

Kamera Návod na používanie

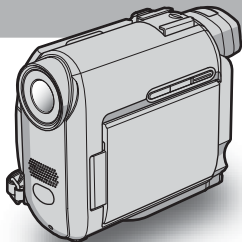
Najskôr si prečítajte tento návod

SK

A kamera használati útmutatója

Először ezt olvassa el!

HU



Digital Video Camera Recorder

HANDYCAM

DCR-HC16E/HC18E/HC20E

Mini **DV** Digital
Video
Cassette

InfoLITHIUM **P**
SERIES

Először ezt olvassa el!

Mielőtt használatba venné a készüléket, kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kezelési útmutatót és tegye el, hogy a jövőben bármikor fellapozhassa.

FIGYELMEZTETÉS

Tűzveszély és áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket csapadék vagy nedvesség hatásának. A készülék burkolatát ne távolítsa el, mert az áramütést okozhat. A javítást bízza szakemberre!

EURÓPAI VÁSÁRLÓINK FIGYELMÉBE

FIGYELEM!

Bizonyos frekvenciájú elektromágneses terek befolyásolhatják a kamera kép- és hangminőségét.

Ezt a terméket bevizsgálták, és úgy találták, hogy az EMC előírásokban meghatározott korlátokon belül esik, ha 3 méternél rövidebb átvíztávkábelrel használják.

Megjegyzések a készülék használatával kapcsolatban

Megjegyzés a Cassette Memory kazettamemóriával kapcsolatban

Ez a kamera DV formátumú adatok kezelésére készült. Kizárólag mini DV kazettával használható. Javasoljuk, hogy Cassette Memory kazettamemóriával rendelkező mini DV kazettát használjon, mert ekkor ki tudja használni a [TITLE] (56. oldal) és a [TAPE TITLE] (58. oldal) funkció kínálta lehetőségeket is. DCR-HC18E/HC20E esetén:

Használható a feliratkereső (44. oldal), a dátumkereső (44. oldal) és a fényképkereső (45. oldal) funkció is.

A Cassette Memory kazettamemóriával rendelkező kazettákat a **CII** szimbólum jelöli.

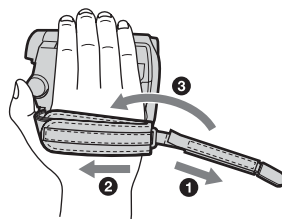
Megjegyzések a felvét elkészítéssel kapcsolatban

- A felvétel megkezdése előtt próbálja ki, hogy a készülék gond nélkül rögzíti-e a képet és a hangot.
- A gyártó még abban az esetben sem vállal felelősséget a felvétel elvesztéséből eredő kárért, ha a felvétel, illetve a lejátszás a kamera stb. meghibásodása vagy hibás működése miatt meghiúsul.
- A tévéadások színrendszere országonként/ térségenként változik. Ha az ezzel a kamerával készült felvételt tévékészüléken szeretné megnézni, akkor PAL rendszerű tévékészüléket kell használnia.
- A televízióprogramokat, a filmeket, a videokazettákat és az egyéb információhordozókat gyakran szerzői jogok védik. Az ilyen anyagok illetéktelen másolása a szerzői jog védelméről szóló törvénybe ütközhet.

Megjegyzések az LCD táblával, a keresővel és a lencsével kapcsolatban

- Az LCD képernyő és a kereső rendkívül fejlett gyártástechnológiával készült, így a ténylegesen működő képpontok aránya több mint 99,99%. Ennek ellenére előfordulhat, hogy folyamatosan apró fekete pontok és/vagy színes (fehér, piros, kék vagy zöld) fénypontok jelennek meg az LCD képernyőn és a keresőben. Ezek a pontok a gyártási folyamat szokásos velejárói, és semmilyen módon nem befolyásolják a felvételt.

- Működési hibát okozhat, ha az LCD képernyőt, a keresőt vagy a lensét hosszú időre közvetlen napsugárzásnak teszi ki. Vigyázzon, amikor a kamerát ablak mellett vagy a szabadban teszi le.
- Soha ne filmezze közvetlenül a napot, mert ezzel a kamera meghibásodását idézheti elő. A napról csak sötétebb fényviszonyok mellett, például naplementekor készítsen felvételt.



Megjegyzés más készülék

csatlakoztatásával kapcsolatban

Mielőtt a kamerát más készülékhez, például videomagnóhoz, számítógéphez csatlakoztatja az USB vagy az i.LINK kábel segítségével, ellenőrizze, hogy a csatlakozódugót a megfelelő állásban dugta-e be. Ha a csatlakozódugót erőszakkal nem a megfelelő állásban dugja be, akkor megsérülhetnek az érintkezők, illetve előfordulhat, hogy a kamera sem megfelelően működik.

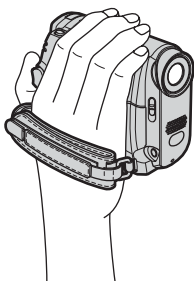
Megjegyzés jelen kézikönyv

használatával kapcsolatban

- Az LCD képernyőről és a keresőről a kézikönyvben szereplő képek digitális fényképezőgéppel készültek, így előfordulhat, hogy nem pontosan egyeznek meg azzal, amit Ön a valóságban lát.
- Ebben a kézikönyvben az ábrák a DCR-HC20E típust mutatják.

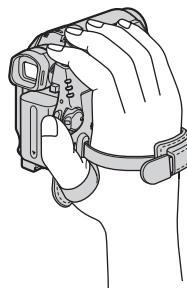
Megjegyzések a kamera használatával kapcsolatban

- A kamerát az ábrának megfelelően helyesen fogja meg és tartsa.

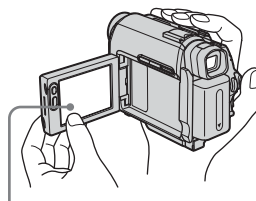


- Ha túl hosszú a rögzítőpánt, feszítse meg, ahogy az alábbi ábra mutatja.

- A rögzítőpánt arra is alkalmas, hogy csuklójára hurkolva ezen lógatva hordozza a kamerát. A rögzítőpánttal kapcsolatos további információk a 104. oldalon találhatóak.

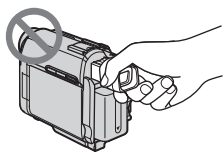


- Amikor az érintőtablettát használja, kezével támassza meg az LCD panel hátoldalát. A képernyőn látható gombokat csak ez után érintse meg.
- A ki nem választható gombok halványak.

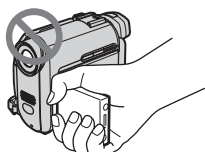


Érintse meg az LCD képernyőn látható gombot.

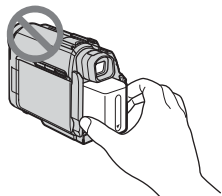
- A képernyőn megjelenő üzenetek nyelve megváltoztatható (20. oldal).
- Ügyeljen arra, hogy az LCD tábla kinyitásakor, becsukásakor, illetve szögének állításakor véletlenül se nyomja meg a kamerán az LCD képernyő mellett található gombokat.
- A kamerát ne tartsa, ne szállítsa az alábbi részeinél fogva:



Kereső



LCD tábla



Akkumulátor

Tartalomjegyzék

Először ezt olvassa el!.....	2
------------------------------	---

Gyors használatbavételi útmutató

Mozgóképek felvétele	8
Felvétel/lejátszás könnyűszerrel	10

Ismerkedés

1. lépés: A mellékelt tartozékok ellenőrzése	11
2. lépés: Az akkumulátor feltöltése	12
Külső áramforrás használata	15
3. lépés: A készülék bekapcsolása	15
4. lépés: Az LCD tábla és a kereső beállítása	16
Az LCD tábla beállítása	16
A kereső beállítása	17
5. lépés: A dátum és az idő beállítása	18
6. lépés: Kazetta behelyezése	19
7. lépés: A képernyő nyelvének beállítása	20

Felvétel készítése

Mozgóképek felvétele	22
Hosszú felvétel készítése	23
Zoomolás	23
Felvét elkészítés tükör üzemmódban	24
Önkioldóval készített felvétel	24
Állóképek felvétele – Fényképkészítés kazettára.....	25
Felvétel könnyűszerrel – Easy Handycam.....	26
Az expozíció beállítása.....	28
Az expozíció beállítása ellenfényben álló tárgyak esetén	28
Az expozíció rögzítése a kiválasztott tárgyhöz – Rugalmas fénymérő	28
A fohéregyensúly kézi beállítása	29
Az expozíció kézi beállítása	30
Felvét elkészítés sötétben – NightShot plus	31
A fókuszbéállítása	32
Fókuszálás nem a középpontban lévő tárgyra – SPOT FOCUS	32
A fókuszbé kézi beállítása	32

→*folytatás*

Felvételkészítés különféle effektusokkal	33
Úsztatás ki és be – FADER	33
A felvétel elejének megkeresése	35
A legutóbb készített felvétel utolsó jelenetének megkeresése – END SEARCH	35
Kézi keresés – EDIT SEARCH	35
A legutóbb felvett jelenetek visszajátzása – Visszajátzás	36

Lejátszás

Kazettára rögzített képek megtekintése	37
Lejátszás különféle üzemmódokban	38
Lejátszás könnyűszerrel – Easy Handycam	39
Különféle lejátszási funkciók	40
A képernyőn megjelenő kijelzők, adatok láthatóvá tétele	40
A dátum/ido, valamint a kamera beállításainak megjelenítése – Adatkód	40
A felvétel megtekintése televíziókészüléken	42
A lejátszandó jelenet megkeresése a kazettán (DCR-HC18E/HC20E)	43
A kívánt jelenet gyors megkeresése	
– Null-pont megjegyzése	43
Jelenet megkeresése a Cassette Memory kazettamemória segítségével	
– Felirat keresése	44
Jelenet megkeresése a felvétel dátuma alapján – Dátum keresése	44
Állókép keresése – Fényképkeresés	45
Állóképek lejátszása egymás után – Fényképpasztázás	46

További műveletek

A videokamera testre szabása

- A menü beállításainak módosítása47
- A  (MANUAL SET) menü használata
– PROGRAM AE/P EFFECT stb.48
- A  (CAMERA SET) menü használata
– D ZOOM/16:9WIDE stb.51
- A  (PLAYER SET)/  (VCR SET)
menü használata – HiFi SOUND/
AUDIO MIX54
- Az  (LCD/VF SET) menü használata
– LCD B.L./LCD COLOR/VF B.L.
.....55
- A  (CM SET) menü használata
– TITLE/TAPE TITLE/ERASE ALL stb.
.....56
- A  (TAPE SET) menü használata
– REC MODE/FRAME REC/INT.REC
stb.60
- A  (SETUP MENU) menü használata
– CLOCK SET/USB STREAM/
LANGUAGE stb.63
- A  (OTHERS) menü használata
– WORLD TIME stb.65

Másolás/Szerkesztés

- A kamera csatlakoztatása
videomagnóhoz, televízió-
készülékhez67
- Másolás másik kazettára68
- Felvétel készítése videomagnóról
(DCR-HC20E)69
- Kazettán kiválasztott jelenetek másolása
– Digitális műsorszerkesztés70
- Hang hozzáadása kazettán lévő
felvételhez76

DVD és video-CD készítése78

Hibaelhárítás

- Hibaelhárítás79
- Figyelmeztető szimbólumok és üzenetek
.....86

További információk

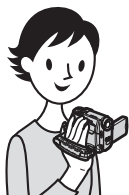
- Ha a kamerát külföldön használja90
- Használható videokazetta-fajták91
- Az „InfoLITHIUM” akkumulátor93
- Az i.LINK csatlakoztatás94
- Karbantartás és biztonsági előírások
.....96
- Műszaki adatok99

Gyors áttekintés

- A részegységek és kezelőszervek
elhelyezkedése101
- Tárgymutató108

Olvassa el a kamerához mellékelt használati útmutatót is:

- Képek szerkesztése számítógéppel
→ A számítógépes alkalmazások használati útmutatója



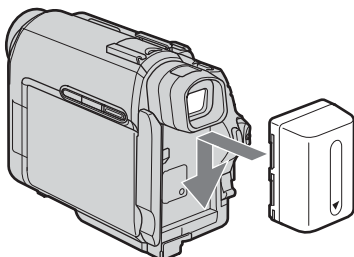
Gyors használatbavételi útmutató

Mozgóképek felvétele

1 Tegye rá a feltöltött akkumulátort a kamerára.

Az akkumulátor feltöltését lásd a 12. oldalon.

Az akkumulátort kattanásig csúsztassa a nyíl irányába.



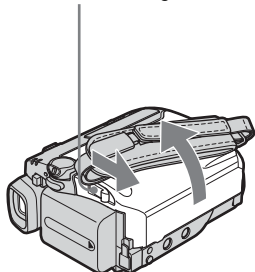
2 Tegyen be egy kazettát a kamerába.

1 Tolja el az OPEN/
▲EJECT ▼ gombot a
nyíl irányába, és
nyissa fel a
kazettatartó fedelét.
Ekkor a kazettatartó
automatikusan előjön.

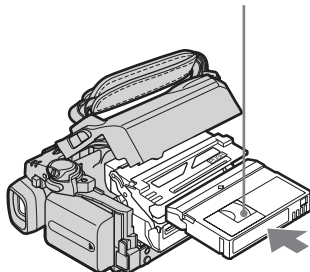
2 Tegye be a kazettát az
ablakos oldalával felfelé,
majd nyomja meg
középen a kazetta hátsó
keskeny oldalát.

3 Nyomja meg a **PUSH**
jelzésnél.
Miután a kazettatartó
teljesen visszasüllyedt,
csukja be a kazettatartó
fedelét.

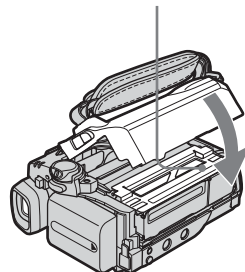
OPEN/▲EJECT ▼ gomb



Ablakos oldal



PUSH



3 A felveendő tárgyat figyelje az LCD képernyőn, és kezdje meg a felvételt.

A gyári beállítások nem tartalmazzák a dátumot és az időt. A dátum és az idő beállítását lásd a 18. oldalon.

1 Állítsa a LENS COVER kapcsolót OPEN helyzetbe.

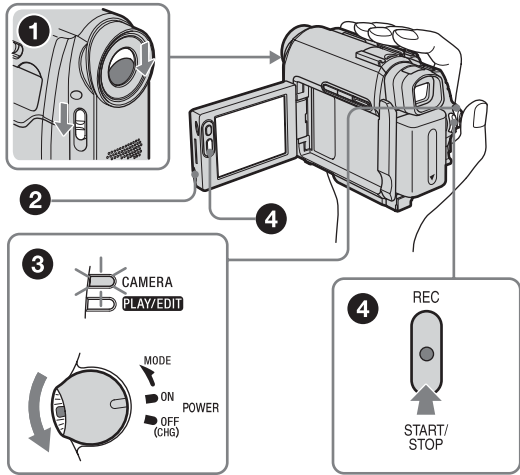
2 Nyissa ki az LCD táblát.

3 Miközben a zöld gombot lenyomva tartja, tolja lefelé a POWER kapcsolót, hogy felgyulladjon a CAMERA kijelző.

Ekkor bekapcsol a készülék.

4 Nyomja meg a REC START/STOP gombot.

A kamera megkezdi a felvételt. Ha készenléti állapotba kíván átváltani, ismét nyomja meg a REC START/STOP gombot. Úgy is készíthet felvételt, hogy az LCD képernyő mellett található REC START/STOP gombot nyomja meg.



4 Nézze meg a felvételt az LCD képernyőn.

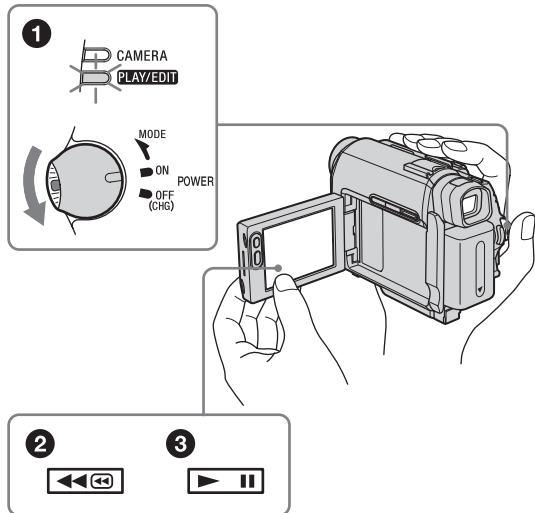
1 Tolja meg a POWER kapcsolót többször, amíg fel nem gyullad a PLAY/EDIT kijelző.

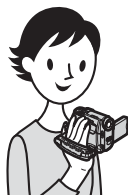
2 Érintse meg a (visszacsvélés) gombot.

3 A lejátszás megkezdéséhez érintse meg a (lejátszás) gombot.

A lejátszás leállításához nyomja meg az (állj) gombot.

A készülék kikapcsolásához tolja a POWER kapcsolót OFF (CHG) helyzetbe, majd állítsa a LENS COVER kapcsolót CLOSE helyzetbe.





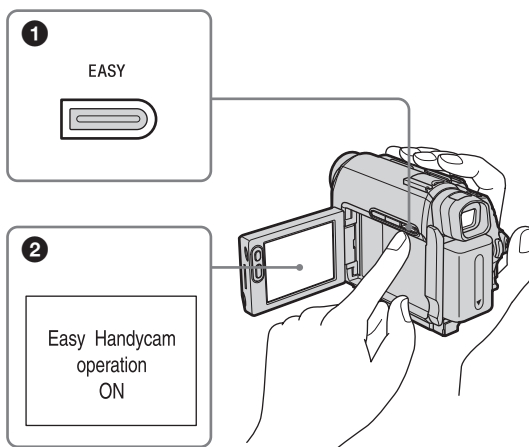
Felvétel/lejátszás könnyűszerrel

Az Easy Handycam üzemmódban a felvét elkészítés és a lejátszás még egyszerűbben végrehajtható.

Az Easy Handycam működési mód csupán az alapvető felvételi/lejátszási funkciókat biztosítja, így ennek segítségével azok is könnyen készíthetnek és játszhatnak le felvételeket, akik első alkalommal használják a kamerát.

Felvételhez/lejátszáshoz nyomja meg az EASY gombot.

Az Easy Handycam működési mód használata során az EASY felirat kéken jelenik meg (1), a szövegeket pedig a kamera a képernyőre nagyobb betűkkel írja ki (2).



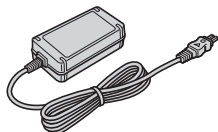
A részletek az egyes műveletek ismertetésénél találhatóak.
Felvétel: 26. oldal; lejátszás: 39. oldal.

1. lépés: A mellékelt tartozékok ellenőrzése

Győződjék meg arról, hogy az alábbi tartozékok benne vannak a kamera dobozában.

A zárójelben álló szám azt jelzi, hogy az illető tartozékból hány darabnak kell a csomagban lennie.

Hálózati tápegység (1 db)



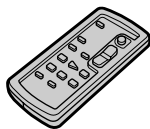
Tápkábel (1 db)



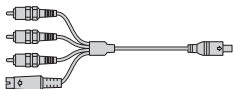
Távírányító (1 db)

(DCR-HC18E/HC20E)

Egy lítium gombelem már eredetileg is benne van.



A/V átjátszókábel (1 db)



USB kábel (1 db)



NP-FP50 akkumulátor (1 db)


„SPVD-012 USB Driver” illesztőprogram CD-n (1 db)

Tisztítókendő (1 db)

Tartozékaljzat fedele (1 db)

A kamerához rögzítve.

21 érintkezős illesztő (1 db)

Csak azon típusok esetén, amelyeknek alján megtalálható a  jelzés.

A kamera használati útmutatója (ez a kézikönyv) (1 db)

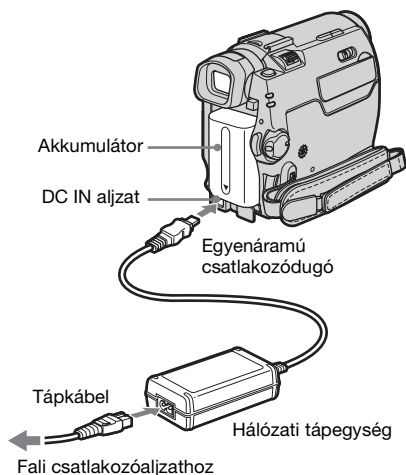
A számítógépes alkalmazások használati útmutatója (1 db)

2. lépés: Az akkumulátor feltöltése

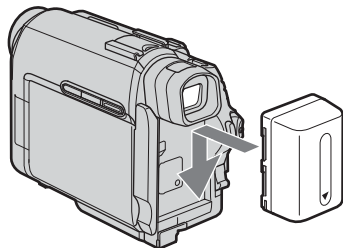
Az akkumulátor feltöltéséhez tegye rá a **(P sorozatú) „InfoLITHIUM” akkumulátort** a kamerára.

⚡ Megjegyzések

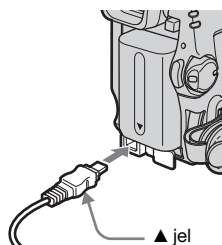
- Csak (P sorozatú) „InfoLITHIUM” akkumulátor használható (93. oldal).
- Ügyeljen arra, hogy fémtárggyal ne zárja rövidre sem a hálózati tápegység egyenáramú dugójának, sem pedig az akkumulátornak a pólusait, mert az meghibásodáshoz vezethet.
- A hálózati tápegységet egy közeli fali csatlakozóaljzatba dugja. Meghibásodás esetén a hálózati tápegységet azonnal húzza ki a fali csatlakozóaljzathoz.



- 1 Az akkumulátort felhelyezéséhez kattantassa a nyíl irányába.



- 2 A hálózati tápegységet csatlakoztassa a kamera DC IN aljzatához úgy, hogy az egyenáramú csatlakozódugón a ▲ jel lefelé nézzen.

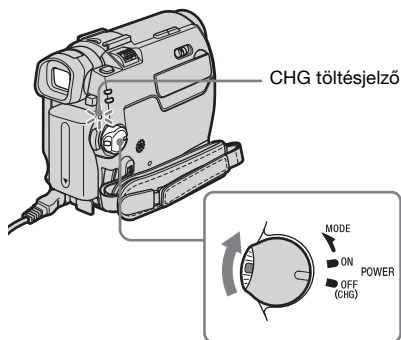


- 3 Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati tápegységhez.

- 4 Csatlakoztassa a tápkábelt a fali csatlakozóaljzathoz.

5 Állítsa a POWER kapcsolót OFF (CHG) helyzetbe.

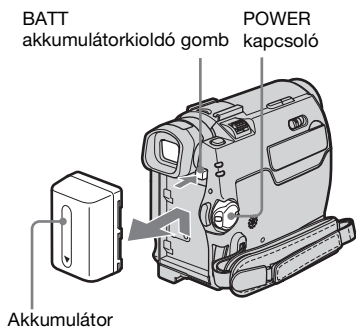
Ekkor felgyullad a CHG (töltés) kijelző, és megkezdődik a töltés.



Az akkumulátor feltöltése után

Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, kialszik a CHG (töltés) kijelző. Húzza ki a hálózati tápegységet a kamera DC IN aljzatából.

Az akkumulátor levétele



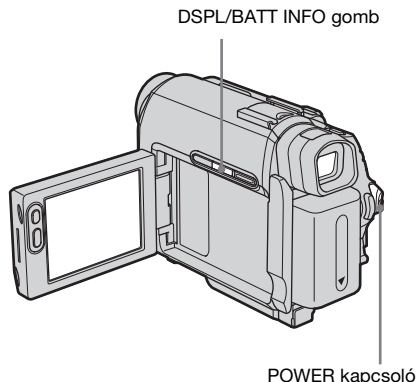
- 1 Állítsa a POWER kapcsolót OFF (CHG) helyzetbe.
- 2 Csúsztassa ki az akkumulátort a nyíl irányában, miközben lenyomva tartja a BATT akkumulátorkioldó gombot.

⚡ Megjegyzés

- Ha várhatóan sokáig nem fogja használni az akkumulátort, tárolás előtt teljesen merítse le.

Az akkumulátor tárolását a 93. oldalon oldalon ismertetjük.

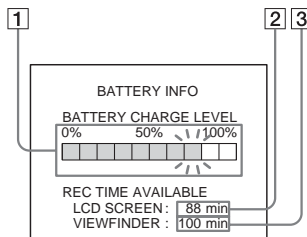
Az akkumulátor állapotának ellenőrzése – Battery Info



Töltés közben és kikapcsolt állapotban egyaránt megtekinthető az akkumulátor aktuális energiaszintje és az, hogy ez még hány percnyi felvétel készítésére elegendő.

- 1 Állítsa a POWER kapcsolót OFF (CHG) helyzetbe.
- 2 Nyissa ki az LCD táblát.
- 3 Nyomja meg a DSPL/BATT INFO gombot.

Ekkor mintegy 7 másodpercre megjelennek az akkumulátorra vonatkozó adatok. Ha a gombot lenyomva tartja, az adatok kb. 20 másodpercig láthatók.



- 1 Az akkumulátor energiaszintje: Hozzávetőlegesen megmutatja, hogy még mennyi energia maradt az akkumulátorban.

2 Azt mutatja, hogy hozzávetőlegesen még hány percnyi felvétel készíthető az LCD tábla igénybevételével.

3 Azt mutatja, hogy hozzávetőlegesen még hány percnyi felvétel készíthető a kereső igénybevételével.

Töltési idő

A teljesen lemerült akkumulátor teljes feltöltéséhez szükséges idő percekben 25°C hőmérsékleten. (A töltéshez javasolt hőmérséklettartomány: 10–30°C.)

Akkumulátor	
NP-FP50 (mellékelve)	125
NP-FP70	155
NP-FP90	220

Felvételi idő az LCD tábla igénybevételével készített felvételek esetén

Hozzávetőleges időtartam percekben teljesen feltöltött akkumulátor használata esetén 25°C hőmérsékleten.

Ha az LCD BACKLIGHT kapcsoló ON helyzetben áll

Akkumulátor	Folyamatos felvételi idő	Szokásos* felvételi idő
NP-FP50 (mellékelve)	110	60
NP-FP70	235	125
NP-FP90	415	225

Ha az LCD BACKLIGHT kapcsoló OFF helyzetben áll

Akkumulátor	Folyamatos felvételi idő	Szokásos* felvételi idő
NP-FP50 (mellékelve)	125	65
NP-FP70	265	145
NP-FP90	475	260

Felvételi idő a kereső használata esetén

Hozzávetőleges időtartam percekben teljesen feltöltött akkumulátor használata esetén 25°C hőmérsékleten.

Akkumulátor	Folyamatos felvételi idő	Szokásos* felvételi idő
NP-FP50 (mellékelve)	125	65
NP-FP70	265	145
NP-FP90	475	260

* Hozzávetőlegesen ennyi percnyi felvétel készíthető, ha többször indítja el a felvételt, többször indítja el és állítja le a lejátszást, a POWER kapcsoló segítségével többször üzemmódot vált, továbbá időnként használja a zoom funkciót. Az akkumulátor tényleges üzemideje ennél rövidebb is lehet.

Lejátszási idő

Hozzávetőleges időtartam percekben teljesen feltöltött akkumulátor használata esetén 25°C hőmérsékleten.

Akkumulátor	Nyitott LCD tábla esetén*	Csukott LCD tábla esetén
NP-FP50 (mellékelve)	125	150
NP-FP70	265	310
NP-FP90	475	550

* Feltételezve, hogy az LCD BACKLIGHT kapcsoló ON helyzetben áll.

⚠ Megjegyzések

- Ha a hálózati tápegység a kamera DC IN aljzatához csatlakozik, akkor az akkumulátor még abban az esetben sem látja el árammal a kamerát, ha a hálózati tápegység nem csatlakozik a fali csatlakozóaljzathoz.
- Hidegben a felvételi és lejátszási idő lerövidül.
- A CHG (töltés) kijelző töltés közben és az alábbi esetekben villog, és pontatlan információk jelennek meg az akkumulátor állapotáról:
 - az akkumulátort nem megfelelően helyezte be,
 - az akkumulátor sérült,
 - az akkumulátor teljesen lemerült (csak az akkumulátor állapotkijelzését érinti).

Külső áramforrás használata

Ha az akkumulátort nem szeretné lemeríteni, áramforrásként használja a hálózati tápegységet. A hálózati tápegység használata esetén nem fogy a kamerára helyezett akkumulátor energiája.

FIGYELEM!

Ha a hálózati tápegység a fali konnektorhoz csatlakozik, a kamera még akkor is feszültség alatt áll, ha kikapcsolja.

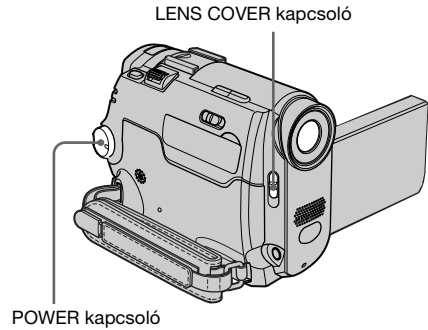
A kamera csatlakoztatását

„Az akkumulátor feltöltése” című fejezet ismerteti (12. oldal).

3. lépés: A készülék bekapcsolása

A felvételhez, lejátszáshoz szükséges üzemmód a POWER kapcsoló eltolásával választható ki.

Ha a kamerát első alkalommal kapcsolja be, megjelenik a CLOCK SET képernyő (18. oldal).

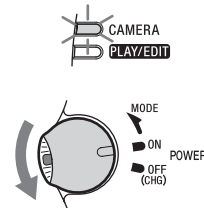


1 Állítsa a LENS COVER kapcsolót OPEN helyzetbe.

2 Tartsa lenyomva a zöld gombot, és közben tolja lefelé a POWER kapcsolót.

Ekkor bekapcsol a készülék.

A felvételi, ill. lejátszási üzemmódot úgy tudja kiválasztani, hogy annyiszor tolja meg a POWER kapcsolót, amíg a kívánt üzemmód kijelzője fel nem gyullad.

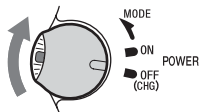


→folytatás

- CAMERA: Felvételkedészítés kazettára
- PLAY/EDIT: Felvételek lejátszása, szerkesztése.

A készülék kikapcsolása

A POWER kapcsolót tolja OFF (CHG) állásba, majd a LENS COVER kapcsolót állítsa CLOSE helyzetbe.

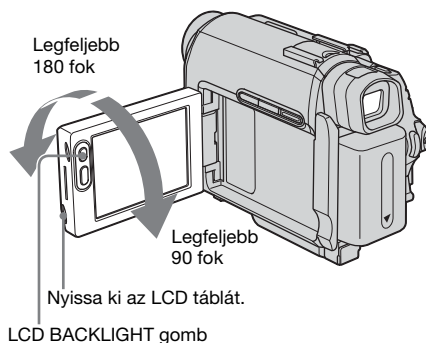


4. lépés: Az LCD tábla és a kereső beállítása

Az LCD tábla beállítása

A különféle felvételi viszonyoknak megfelelően beállítható az LCD tábla szöge és háttérvilágításának fényerőssége.

Az LCD tábla szögének megváltoztatásával az LCD képernyőn felvétel közben még akkor is láthatóvá tehető a felveendő tárgy, ha Ön a tárgyat nem látja közvetlenül.



A kamerához viszonyítva 90 fokra nyissa ki az LCD táblát, majd fordítsa el a kívánt helyzetbe.

Az LCD képernyő fényerejének beállítása

- 1 Ha a POWER kapcsolóval a CAMERA üzemmódot választotta, érintse meg az **FN** gombot, majd válassza a PAGE2 lapot.
Ha a POWER kapcsolóval a PLAY/

EDIT üzemmódot választotta, az gombot megérintve jelenítse meg a PAGE1 lapot.

2 Érintse meg a LCD BRT gombot.

3 A / gombok segítségével állítsa be a fényerőt, majd érintse meg az gombot.

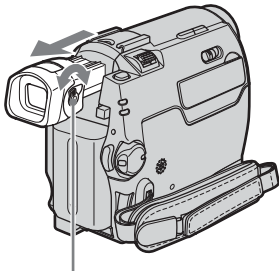
4 Érintse meg a gombot.

Ötletek

- Ez nincs hatással a felvett képre.
- Ha az LCD táblát a lencse felé 180 fokkal elfordítja, akkor vissza tudja csukni az LCD táblát a kamerához úgy, hogy az LCD képernyő kifelé néz.
- Ha áramforrásként akkumulátort használ, akkor a fényerőt az (LCD/VF SET) menü [LCD B.L.] elemének a kiválasztásával is be tudja állítani (55. oldal).
- Ha világos helyen használja a kamerát, az LCD BACKLIGHT kapcsolóval kapcsolja ki az LCD tábla háttérvilágítását. Ekkor megjelenik a szimbólum. Kikapcsolt háttérvilágítással a kamera kevesebb energiát fogyaszt, így az akkumulátor tovább használható.
- Ha az (OTHERS) menüben a [BEEP] értéket [OFF]-ra állítja, kikapcsolja az érintőképernyő használata közben hallható hangjelzéseket (65. oldal).

A kereső beállítása

Ha becukja az LCD táblát, a képeket a keresőn nézheti. A keresőt célszerű használni akkor is, amikor az akkumulátor lemerülőben van, illetve amikor a képernyő rosszul látható.



A kereső élességbeállító gombja

1 Húzza ki a keresőt.

2 Addig forgassa a kereső élességbeállító gombját, amíg a keresőben a kép éles nem lesz.

A kereső használata

Amikor felvételt készít, az expozíció (30. oldal) és az úsztatás (33. oldal) beállítása közben a keresőben nézheti a képet. Fordítsa ki 180 fokkal és a hajtsa a kamera oldalához az LCD táblát úgy, hogy a képernyő kifelé nézzen.

1 A POWER kapcsolót eltávolítva válassza ki a CAMERA üzemmódot. (15. oldal)

2 Húzza ki a keresőt, és hajtja vissza az LCD táblát úgy, hogy a képernyő kifelé nézzen.

Ekkor a képernyőn megjelenik a gomb.

3 Érintse meg a gombot.

4 Érintse meg a gombot.

Ezzel kikapcsolta az LCD képernyőt.

5 Miközben a kereső kijelzőjét nézi, érintse meg az LCD képernyőt.

Ekkor megjelenik az EXPOSURE stb. elem.

6 Érintse meg azt a gombot, amelyhez tartozó értéket be kívánja állítani.

- **EXPOSURE:**Értékét állítsa be a / gombok segítségével, majd érintse meg az gombot.
- **FADER (úsztatás):** Érintse meg többször, amíg a kívánt effektust ki nem sikerült választania.
- : Bekapcsol az LCD képernyő háttérvilágítása.

Ha az LCD képernyőről el kívánja tüntetni a gombokat, szimbólumokat, érintse meg az gombot.

Ötlet

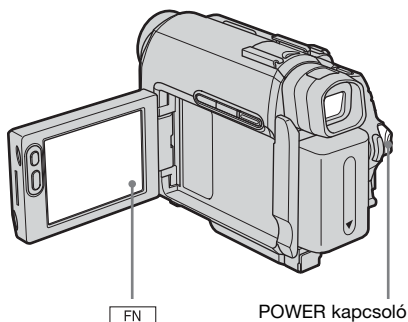
- Ha a kamerát akkumulátorról üzemelteti, a kereső háttérvilágításának beállításához válassza az (LCD/VF SET) menü [VF B.L.] elemét (55. oldal).

5. lépés: A dátum és az idő beállítása

Amikor első ízben használja a kamerát, állítsa be a dátumot és az időt. Amíg nem állítja be a dátumot és az időt, a CLOCK SET képernyő mindig megjelenik, amikor bekapcsolja a kamerát.

⚠ Megjegyzés

- Ha a kamerát hozzávetőleg **3 hónapig** nem használja, előfordulhat, hogy a dátumot és az időt a készülék „elfelejti”, mert a kamera beépített újratölthető gombeleme lemerül. Ilyen esetben tölts fel a beépített újratölthető gombelemet (98. oldal), majd ismét állítsa be a dátumot és az időt.

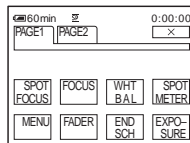


1 Kapcsolja be a kamerát (15. oldal).

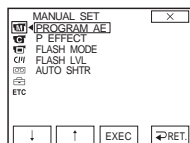
2 Nyissa ki az LCD táblát.

Ha most első alkalommal állítja be az órát, folytassa a 7. lépéssel.

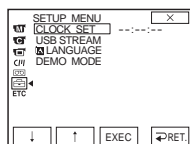
3 A PAGE1 lap megjelenítéséhez érintse meg az **FN** gombot.



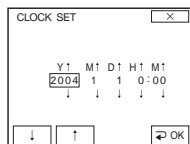
4 Érintse meg a MENU gombot.






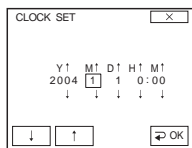
5 A **↓ / ↑** gombok segítségével jelölje ki a **SETUP MENU** elemet, majd érintse meg az EXEC gombot.




6 A **↓ / ↑** gombok segítségével jelölje ki a CLOCK SET elemet, majd érintse meg az EXEC gombot.



- 7 A  /  gombok segítségével állítsa be az évet (Y), majd érintse meg az  gombot.



2079-ig bármilyen évszámot megadhat.

- 8 A 7. lépésben ismertetett módon állítsa be a hónapot (M), a napot (D), az órát (H) és a percet (M), aztán érintse meg az  gombot.

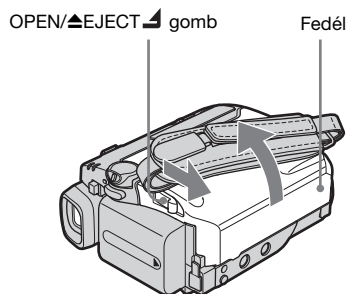
6. lépés: Kazetta behelyezése

Csak mini DV ^{Mini} DV kazetta használható. Az ezekkel a kazettákkal kapcsolatos tudnivalókat (pl. az írásvédelmet) a 91. oldalon ismertetjük.

Megjegyzés

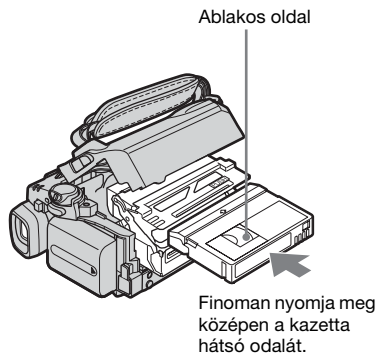
- Soha ne nyomja be erőszakkal a kazettatartót. Ez működési hibát okozhat.

- 1 Tolja el az OPEN/ EJECT  gombot a nyíl irányába, és nyissa fel a kazettatartó fedelét.



Ekkor a kazettatartó automatikusan kijön és kinyílik.

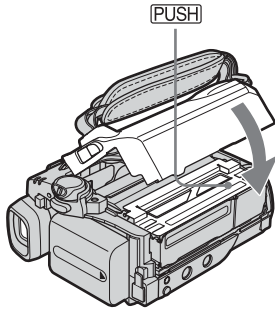
- 2 Tegyen be egy kazettát úgy, hogy ablakos oldala felfelé nézzen.



→*folytatás*

3 Nyomja meg a **PUSH** jelzésnél.

Ekkor a kazettatartó automatikusan visszatér a helyére.



4 Cszukja le a fedelet.

A kazetta kivétele

1 Tolja el az **OPEN/▲EJECT▲** gombot a nyíl irányába, és nyissa fel a kazettatartó fedelét.

Ekkor a kazettatartó automatikusan előjön.

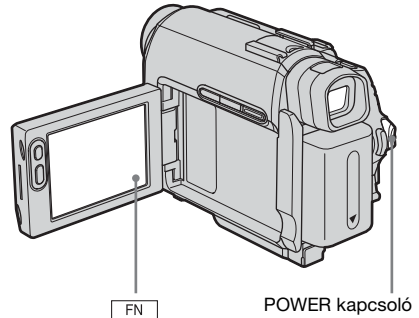
2 Vegye ki a kazettát, majd a kazettatartót nyomja meg a **PUSH** jelzésnél.

Ekkor a kazettatartó automatikusan visszatér a helyére.

3 Cszukja le a fedelet.

7. lépés: A képernyő nyelvének beállítása

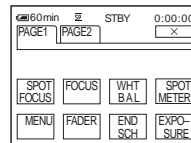
Kiválasztható, hogy az LCD képernyőn milyen nyelven jelenjenek meg az üzenetek.



1 Kapcsolja be a kamerát.

2 Nyissa ki az LCD táblát.

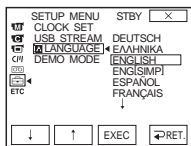
3 A **PAGE1** lap megjelenítéséhez érintse meg az **FN** gombot.



4 Érintse meg a **MENU** gombot.

5 Jelölje ki a **☰** (SETUP MENU) menüt, a **↓** / **↑** gombok segítségével jelölje ki a

LANGUAGE elemet, majd érintse meg az **EXEC** gombot.



6 A **↓** / **↑** gombok segítségével jelölje ki a kívánt nyelvet, majd érintse meg az **EXEC** gombot.

7 Érintse meg a **×** gombot.

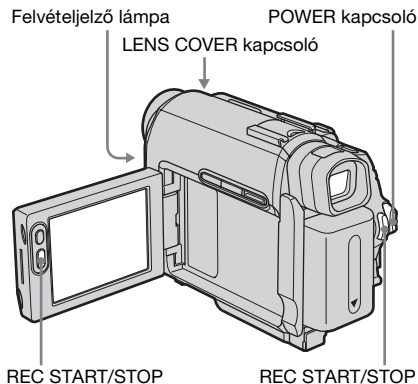
Ötlet

- Ha az Ön anyanyelve nem található meg a listán, akkor választhatja az egyszerűsített angol [ENG[SIMP]] nyelvet.

Mozgóképek felvétele

Felvételkészítés előtt tanulmányozza át az „Ismerkedés” című fejezet 1–7. lépését (11–20).

Felvételkor a kép mellett sztereó hang kerül rögzítésre.



Ötlet

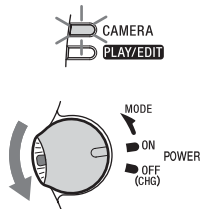
- Az Easy Handycam funkció segítségével még azok is könnyen tudnak felvételt készíteni, akik legelső alkalommal használják a kamerát. A részleteket lásd a 26. oldalon.

1 Állítsa a LENS COVER kapcsolót OPEN helyzetbe.

2 Nyissa ki az LCD táblát.

3 Tolja meg többször a POWER kapcsolót, amíg fel nem gyullad a CAMERA kijelző.

A kamera készenléti állapotba vált át.



4 Nyomja meg a REC START/STOP gombot.

A kamera megkezdí a felvételt. Az LCD képernyőn megjelenik a [REC] üzenet, a felvétéljelző lámpa pedig felgyullad. A felvétel leállításához ismét nyomja meg a REC START/STOP gombot.

A készülék kikapcsolása

A POWER kapcsolót tolja OFF (CHG) állásba, majd a LENS COVER kapcsolót állítsa CLOSE helyzetbe.

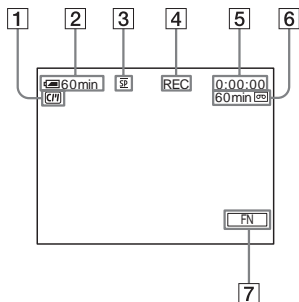
Ötletek

- Ha a kamerát várhatóan sokáig nem használja, vegye ki belőle a kazettát, és külön tárolja.
- Úgy is készíthet mozgóképfelvételt, hogy az LCD képernyő mellett található REC START/STOP gombot nyomja meg. Ez a lehetőség akkor igazán hasznos, amikor alacsonyan filmez, illetve amikor önmagáról készít felvételt tükör üzemmódban.
- Amikor az LCD képernyő mellett található REC START/STOP gombot nyomja, kezével támassza meg az LCD táblát.
- Ha a kamerát nagy kapacitású akkumulátorral (NP-FP70/FP90) üzemelteti, felvételt az LCD képernyő igénybevételével készítsen.

Felvétel közben látható kijelzések

A jelzések, szimbólumok nem kerülnek rá a felvételre.

Felvétel közben nem jelenik meg a dátum és az idő, továbbá a kamera beállításai (40. oldal) sem láthatók.



1 Kijelzések Cassette Memory kazettamemóriával rendelkező kazetta használata esetén

2 Az akkumulátor energiaszintje

A használat körülményeinek függvényében előfordulhat, hogy a kijelzőn látható idő nem egyezik meg azzal az idővel, amennyit a készülék az akkumulátorral annak feltöltése nélkül még ténylegesen működni képes. Miután kinyitja vagy bezárja az LCD táblát, a készüléknek mintegy 1 percig van szüksége ahhoz, hogy az akkumulátor energiaszintjének megfelelő időértéket megjelenítse.

3 Felvételi mód (SP vagy LP)

4 A felvétel állapota ([STBY] (készület) vagy [REC] (felvétel))

5 Fényképfelvétel kazettára/Időkód vagy számláló (óra: perc: másodperc)

6 A kazetta kapacitása (a felvétel hossza) (61. oldal)

7 Funkciógomb

⚡ Megjegyzések

- Az akkumulátor töltésének megkezdése előtt tolja a POWER kapcsolót OFF (CHG) helyzetbe.
- A gyári beállítás szerint az akkumulátorral való takarékoskodás érdekében a kamera automatikusan kikapcsol, ha 5 percig nem használja ([A.SHUT OFF], 65). A felvétel újraindításához a POWER kapcsolóval válassza ki a CAMERA üzemmódot, majd nyomja meg a REC START/STOP gombot.

🔧 Ötletek

- Annak érdekében, hogy a kazettára felvett utolsó felvétel zavaró jelek nélkül csatlakozzék a következőhöz, ügyeljen az alábbiakra.
 - Ne vegye ki a kazettát. (Ekkor a felvétel szünet nélkül folytatódik még abban az esetben is, ha kikapcsolja a kamerát.)
 - Ugyanarra a kazettára ne készítsen SP és LP módban is felvételt.
 - LP módban lehetőség szerint egyvégtében készítsen felvételt.
- Felvételkor a felvétel dátuma és időpontja, valamint a kamera beállításai nem jelennek, de automatikusan rákerülnek a kazettára. Lejátszáskor ezeket az adatokat úgy tekintheti meg, hogy a képernyőn a [DATA CODE] menüt választja (40. oldal).

Hosszú felvétel készítése

Hosszú felvétel készítése

Válassza a [TAPE SET] (TAPESZET) menü [REC MODE], majd [LP] elemét (60. oldal).

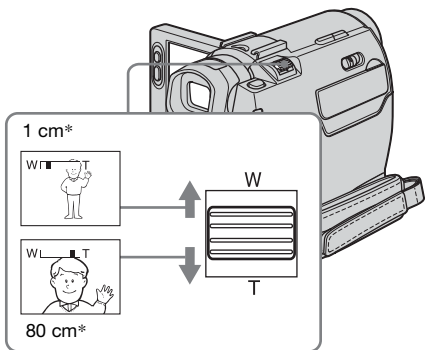
LP módban másfélszer olyan hosszú felvételt készíthető, mint SP módban.

Ha egy kazettára LP módban készített felvételt, akkor ezt a kazettát csak ezzel a kamerával javasoljuk lejátszani.

Zoomolás

10-szeresnél nagyobb nagyításra is lehetősége van, ha kihasználja a digitális zoomolás ([D ZOOM], 51) funkciót. Ha néha zoomol, akkor ez jól mutat a felvételen; a jó minőségű felvétel érdekében csak ritkán éljen a zoomolás lehetőségével.

→ folytatás



* A zoom gombnak ebben az állásban a kamerának és annak a tárgynak, amelyről felvételt készít, legalább ekkora távolságra kell lennie egymástól.

Ha a motoros zoom gombját kicsit mozdítja el, a zoomolás kis sebességgel történik. Ha gyorsabb zoomolást kíván, mozdítsa el jobban.

Felvétel szélesebb látószöggel

A motoros zoom gombját tolja a W jel felé.

Ekkor a tárgyak távolabbinak tűnnek (széles látószög).

Közeli felvétel készítése

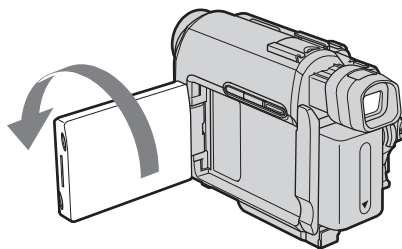
A motoros zoom gombját tolja a T jel felé.

A tárgyak közelebbinek látszanak (telefotó).

Felvételkészítés tükör üzemmódban

Az LCD táblát afelé a személy felé fordíthatja, akiről felvételt készít, így mind ő, mind pedig Ön láthatja a rögzítésre kerülő képet. Ez a funkció akkor is hasznos lehet, amikor saját magáról készít felvételt, továbbá arra is használható, hogy a kisgyerekek figyelmét a kamerára irányítsa, amikor filmezi őket.

Húzza ki a keresőt.

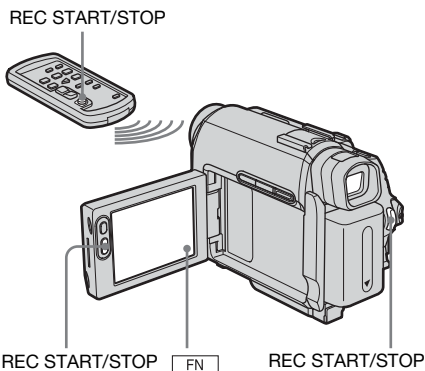


A kamerához viszonyítva 90 fokra nyissa ki az LCD táblát, majd fordítsa el 180 fokkal a felvétel tárgya felé.

Ekkor az LCD képernyőn a tárgy tükörképe látszik, de a rögzített kép normál állású lesz.



Önkioldóval készített felvétel

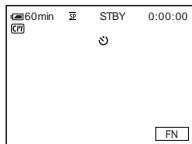
Az önkioldóval mintegy 10 másodperces késleltetéssel tudja megkezdeni a felvételt.



1 Érintse meg az **[FN] gombot, majd válassza ki a **[PAGE2]** lapot.**

2 Érintse meg a **[SELF TIMER] elemet.**

- 3 **Érintse meg a  gombot.**
Ekkor megjelenik a  szimbólum.



- 4 **Nyomja meg a REC START/STOP gombot.**

Ekkor mintegy 10 másodpercig a visszaszámolás hangjelzése hallható. Megkezdődik a felvétel.
A felvétel leállításához nyomja meg a REC START/STOP gombot.
DCR-HC18E/HC20E esetén:
Ez a műveletet a távirányító REC START/STOP gombjának segítségével is végrehajtható.

A visszaszámolás leállítása

Nyomja meg a REC START/STOP gombot.

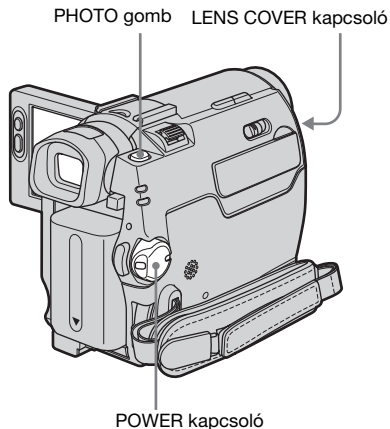
Az önkioldó használatának kikapcsolása

Hajtsa végre az 1. és a 2. lépést.

Állóképek felvétele

– Fényképkészítés kazettára

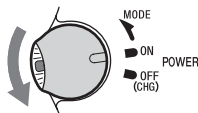
A kamerával állókép is készíthető. Felvételkészítés előtt tanulmányozza át az „Ismerkedés” című fejezet 1–7. lépését (11–20).



- 1 **Állítsa a LENS COVER kapcsolót OPEN helyzetbe.**

- 2 **Nyissa ki az LCD táblát.**

- 3 **Tolja meg többször a POWER kapcsolót, amíg fel nem gyullad a CAMERA kijelző.**

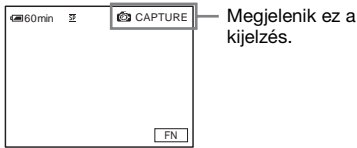


Miközben tolja a POWER kapcsolót, tartsa lenyomva a zöld gombot.

→ folytatás

4 Kicsit nyomja le és tartsa kissé lenyomva a PHOTO gombot.

Halk hangjelzés hallható, és a kép kimerevedik. Ekkor még nem kezdődik meg a felvétel.



5 Nyomja le teljesen a PHOTO gombot.


Ekkor hallatszik a zár hangja, a kamera pedig 7 másodpercig hanggal együtt rögzíti az állóképet.

Az állókép addig látható a képernyőn, amíg a felvétel be nem fejeződik.

A készülék kikapcsolása

A POWER kapcsolót tolja OFF (CHG) állásba, majd a LENS COVER kapcsolót állítsa CLOSE helyzetbe.

⚡ Megjegyzés

- Amikor nem működik a fényképfelvétel funkció, a képernyőn a  szimbólum látható.

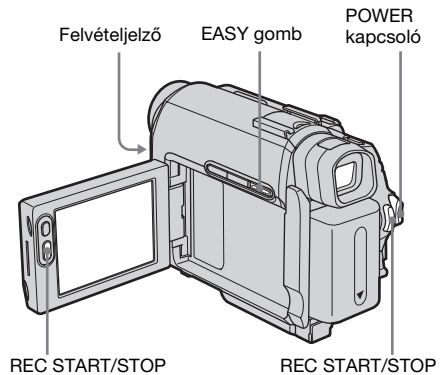
💡 Ötletek

- Egy 60 perces kazettára SP módban mintegy 510, LP módban pedig mintegy 765 kép vehető fel.
- Állóképek az önkioldó segítségével is készíthetők (24. oldal).

Felvétel könnyűszerrel

– Easy Handycam

Az Easy Handycam működési módban a legtöbb beállítási lehetőséget a kamera automatikusan állítja, a kezelő csak az alapfunkciókat használhatja, a jobb olvashatóság érdekében a képernyőn a szövegek nagyobb betűkkel írva jelennek meg. Így még azok is könnyűszerrel készíthetnek felvételeket, akik legelső alkalommal használják a kamerát. Felvételkészítés előtt tanulmányozza át az „Ismerkedés” című fejezet 1–7. lépését (11–20).



💡 Ötlet

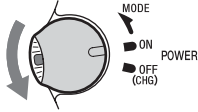
- Ha a MENU gombot Easy Handycam üzemmódban érinti meg, a képernyőn csak a használható menüelemek jelennek meg.

1 Állítsa a LENS COVER kapcsolót OPEN helyzetbe.

2 Nyissa ki az LCD táblát.

3 A POWER kapcsolót eltávolítva válassza ki a CAMERA üzemmódot.

Most csak mozgókép rögzíthető.



Miközben tolja a POWER kapcsolót, tartsa lenyomva a zöld gombot.

- Easy Handycam üzemmódban nem használhatók a következő gombok:
 - LCD BACKLIGHT (16. oldal)
 - BACK LIGHT (28. oldal)
- Easy Handycam üzemmódban minden beállítható elem gyárilag beállított értékét veszi fel. Amikor azonban kilép az Easy Handycam üzemmódból, ismét a legutóbb beállított értékek jutnak érvényre.

4 Nyomja meg a EASY gombot.

Ekkor az EASY kijelző kéken világítani kezd.



5 Nyomja meg a REC START/STOP gombot.

A kamera megkezdzi a felvételt. Az LCD képernyőn megjelenik a [REC] üzenet, a felvételjelző lámpa pedig felgyullad. A felvétel leállításához ismét nyomja meg a REC START/STOP gombot.

A készülék kikapcsolása

A POWER kapcsolót tolja OFF (CHG) állásba, majd a LENS COVER kapcsolót állítsa CLOSE helyzetbe.

Kilépés az Easy Handycam üzemmódból

Nyomja meg ismét a EASY gombot.

⚡ Megjegyzések

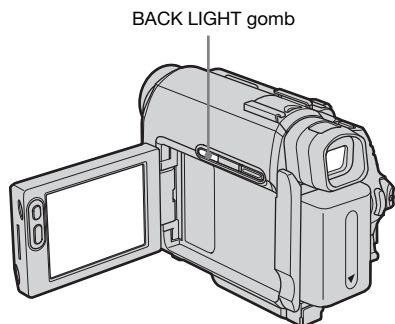
- Felvétel közben az Easy Handycam üzemmód nem kapcsolható se be, se ki.
- Easy Handycam üzemmódban a kamerához nem csatlakoztatható az USB kábel.
- Az Easy Handycam üzemmód és az USB videoátviteli funkció egyszerre nem használható.

Az expozíció beállítása

A gyári beállítás szerint a kamera automatikusan állítja be az expozíciót.

Az expozíció beállítása ellenfényben álló tárgyak esetén

Ha a felvétel tárgya háttal áll a napnak vagy más fényforrásnak, akkor az expozíciót úgy kell beállítani, hogy ne tűnjék úgy, mintha a tárgy árnyékban lenne.



Ha a POWER kapcsolóval a CAMERA üzemmódot választotta, nyomja meg a BACK LIGHT gombot.

Ekkor megjelenik a ☒ szimbólum. Az ellenfényt kompenzáló funkció kikapcsolásához ismét nyomja meg a BACK LIGHT gombot.

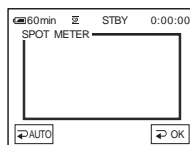
🔔 Megjegyzés

- Az ellenfényt kompenzáló funkció kikapcsol, amikor az [EXPOSURE] értéket [MANUAL] (kézi) (30. oldal) értékre állítja, illetve amikor a [SPOT METER] funkciót (28. oldal) választja.

Az expozíció rögzítése a kiválasztott tárgrhoz – Rugalmas fénymérő

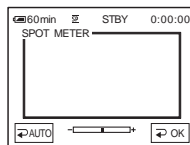
Lehetőség van arra, hogy az expozíciót beállítsa egy kiválasztott tárgyra és az így beállított értéket rögzítse, hogy az illető tárgy még akkor is megfelelő megvilágításban kerüljön rá a felvételre, ha közte és a hátere között erős kontraszt lenne (erre például a színpadon reflektorfényben álló személy filmezése esetén lehet szükség).

- 1 A POWER kapcsolót eltávolítva válassza ki a CAMERA üzemmódot.
- 2 A [PAGE1] lap megjelenítéséhez érintse meg az **[FN]** gombot.
- 3 Érintse meg a [SPOT METER] elemet.



- 4 A képernyőn érintse meg azt a pontot, amelyhez beállítani és rögzíteni kívánja az expozíciót.



Amíg a kamera a kijelölt pontra beállítja az expozíciót, a képernyőn villog a [SPOT METER] üzenet.




- 5 Érintse meg az **[OK]** gombot.

6 Érintse meg a gombot.

Visszakapcsolás automatikus expozíciós üzemmódba

Hajtsa végre az 1–3. lépéseket, majd a 4. lépésben érintse meg az [ AUTO] elemet. Azt is megteheti, hogy az [EXPOSURE] értékét [ AUTO]-ra állítja (30. oldal).

Megjegyzések

- A rugalmas fénymérő nem használható a NightShot plus funkcióval együtt.
- Ha a [PROGRAM AE] funkciót választja, a [SPOT METER] értéke automatikusan [ AUTO] lesz.

Ötlet

- Ha a [SPOT METER] funkciót választja, az [EXPOSURE] értéke automatikusan [MANUAL] lesz.

A fehéregyensúly kézi beállítása

A színegyensúly a felvétel helyének fényviszonyaihoz igazítható. A zárójelben található szimbólum akkor jelenik meg, ha az illető elemet kiválasztotta.

[AUTO]

Akkor válassza, ha azt szeretné, hogy a felvételhez a fehéregyensúlyt a kamera automatikusan állítsa be.

[OUTDOOR] ()

Akkor válassza, ha a felvételt napkeltekor, napnyugtakor vagy éjjel készíti, ha neonfényeket vagy tűzijátékot filmez, illetve ha nappal világító fénycső alatt készít felvételt.

[INDOOR] ()

Akkor válassza, ha összefüggésben van a stúdióban készített felvételt olyan környezetben, ahol a fényviszonyok gyorsan változnak. Akkor is ezt a beállítást válassza, ha a megvilágítást

stúdiókban használatos reflektorok, nátriumgőz-lámpák, higanygőz-lámpák vagy meleg fehér fényű fénycsövek, kompakt égók adják.

[ONE PUSH] ()



Akkor válassza, ha azt szeretné, hogy a felvételhez a fehéregyensúlyt a kamera a fényforrásnak megfelelően állítsa be.

1 A POWER kapcsolót eltávolítva válassza ki a CAMERA üzemmódot.

2 A [PAGE1] lap megjelenítéséhez érintse meg az gombot.

3 Érintse meg a [WHT BAL] elemet.


4 Érintse meg a kívánt effektust. Ha a [ONE PUSH] elemet érintette meg:

- 1 Válasszon ki egy olyan fehér tárgyat, például egy papírlapot, amely ugyanolyan megvilágítást kap, mint amilyen megvilágítás majd a felveendő tárgyat éri, és álljon rá úgy, hogy kitöltse a képernyőt.
- 2 Érintse meg a  gombot. Gyorsan villogni kezd a  szimbólum. Amikor a kamera beállította a memóriájában tárolta a fehéregyensúlyt, a szimbólum villogása abbamarad.

5 Érintse meg az gombot.

6 Érintse meg a gombot.

Megjegyzések

- A fehéregyensúly-beállítás nem használható a NightShot plus funkcióval együtt.
- Ha a kamera több mint 5 percig nem kap áramot sem a hálózati tápegységéből, sem az akkumulátorból, akkor ismét az [ AUTO] mód lép érvénybe.

→*folytatás*

- Amikor a szimbólum gyorsan villog a képernyőn, ne rázza a kamerát, és ügyeljen arra is, hogy ne üsse hozzá semmihez sem.
- Ha a szimbólum lassan villog a képernyőn, akkor nincs beállítva, illetve nem állítható be a féhéregyensúly.
- Ha a szimbólum akkor sem hagyja abba a villogást, amikor megérinti az gombot, a [WHT BAL] értékét állítsa -ra.

Ötletek

- Ha a [WHT BAL] értéke , akkor a tökéletesebb színegyensúly beállításához a kamerát a következő esetekben mintegy 10 másodpercre állítsa egy közeli fehér tárgyra, miután a POWER kapcsolóval kiválasztotta a CAMERA üzemmódot:
 - ha kicserélte, levette az akkumulátort,
 - ha fix expozíció használata esetén a kamerát épületből szabadba, vagy szabadból épületbe vitte.
- Ismételten hajtsa végre a [ONE PUSH] eljárást az következő esetekben:
 - ha módosította a [PROGRAM AE] beállításait, amikor a [WHT BAL] értéke [ONE PUSH] volt,
 - ha a kamerát épületből szabadba, vagy szabadból épületbe vitte.
- Ha a megvilágítást fehér vagy hideg fehér fényű fénycsó adja, akkor a [WHT BAL] értékét állítsa -ra vagy [ONE PUSH]-ra.

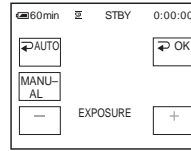
Az expozíció kézi beállítása

A legjobb expozíció érdekében beállítható és rögzíthető a kép fényereje. Ha például derült időben épületen belül készít felvételt, akkor megelőzheti, hogy az ablak mellett álló emberek arcára az ellenfényből származó árnyékok vetüljenek. Ehhez nem kell mást tennie, minthogy az expozíciót a terem falára állítja be, és ezt az értéket rögzíti.

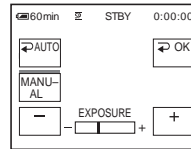
1 A POWER kapcsolót eltolva válassza ki a CAMERA üzemmódot.

2 A [PAGE1] lap megjelenítéséhez érintse meg az gombot.

3 Érintse meg az [EXPOSURE] elemet.

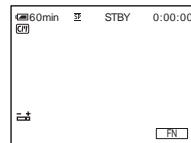


4 Érintse meg a [MANUAL] elemet.



5 A (halványabb)/ (fényesebb) gombok segítségével állítsa be az expozíciót, majd érintse meg az gombot.

6 Érintse meg a gombot.



Visszakapcsolás automatikus expozíciós üzemmódba

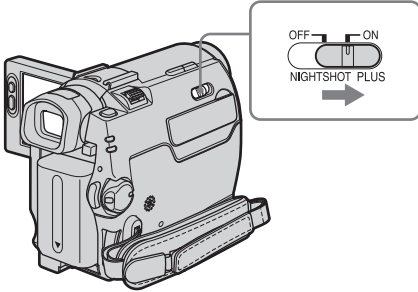
Hajtsa végre az 1–3. lépéseket, majd a 4. lépésben válassza az elemet.

Megjegyzés

- A kézi expozícióbeállítás nem használható a NightShot plus funkcióval együtt.

Felvételkészítés sötétben – NightShot plus

E funkció segítségével sötét helyen is készíthet felvételt (például lefilmezheti alvó csecsemőjének arcát).



Ötlet

- Ha teljes sötétségben készít felvételt, a menüben állítsa az [N.S.LIGHT] elem értékét [ON]-ra. A NightShot Light fényforrás segítségével legfeljebb körülbelül 3 méteres távolságig filmezhet. Ha sötétben lévő tárgyakat filmez (például éjszakai jelenetet rögzít vagy holdvilágnál filmez), a menüben állítsa az [N.S.LIGHT] értékét [OFF]-ra. Így a képen mélyebb színeket kap (53. oldal).

Állítsa a NIGHTSHOT PLUS kapcsolót ON helyzetbe.

Megjelenik a  szimbólum és a "NIGHTSHOT PLUS" üzenet.

A NightShot plus funkció kikapcsolásához a NIGHTSHOT PLUS kapcsolót állítsa OFF (ki) helyzetbe.

⚡ Megjegyzések

- Világos környezetben ne használja a NightShot plus funkciót, mert a kamera rendellenes működését okozhatja.
- A NightShot plus funkció nem használható az alábbi funkciókkal együtt:
 - [PROGRAM AE],
 - kézi expozíció,
 - rugalmas fénymérő,
 - fehéregyensúly.
- Ha az automatikus fókuszálás használata problémákat okoz, állítsa be a fókuszot kézzel.
- Ügyeljen arra, hogy ujjával vagy más tárggyal ne takarja el az infravörös érzékelőt/jeladót. Ha rajta van a kamerán, vegye le a (külön megvásárolható) konverziós lensét.
- A felvétel feltételeitől, körülményeitől függően előfordulhat, hogy a képen a színek nem egészen valósághűek.

A fókusz beállítása

A gyári beállítás szerint a kamera automatikusan állítja be a fókuszt.

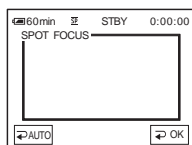
Fókuszálás nem a középpontban lévő tárgyra – SPOT FOCUS

Megadható, hogy melyik, nem a képernyő közepére eső tárgyra kerüljön a fókusz.


1 A **POWER** kapcsolót eltolva válassza ki a **CAMERA** üzemmódot.

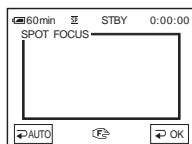
2 A **[PAGE1]** lap megjelenítéséhez érintse meg az **[FN]** gombot.

3 Érintse meg a **[SPOT FOCUS]** elemet.



4 A képernyőn érintse meg azt a tárgyat, amelyre fókuszálni kíván.

Amíg a kamera beállítja a fókuszt, a képernyőn villog a **[SPOT FOCUS]** elem. Megjelenik a  szimbólum.



5 Érintse meg az **[OK]** gombot.

6 Érintse meg a **[X]** gombot.

A fókusz automatikus beállítása

Hajtsa végre az 1–3. lépéseket, majd a 4. lépésben érintse meg az **[AUTO]** elemet. Azt is megteheti, hogy a **[FOCUS]** értékét **[AUTO]**-ra állítja (32. oldal).

⚠ Megjegyzés

- A SPOT FOCUS funkció nem használható a **[PROGRAM AE]** funkcióval együtt.

💡 Ötlet

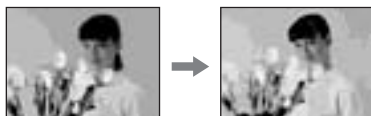
- Ha a **[SPOT FOCUS]** funkciót választja, a **[FOCUS]** értéke automatikusan **[MANUAL]** lesz.

A fókusz kézi beállítása

A felvételi viszonyoknak megfelelően a fókusz kézzel is beállítható.

Ezzel a lehetőséggel a következő esetekben célszerű élni.

- ha vízcseppekkel borított üveg mögül filmez,
- ha vízszintes csíkokat filmez,
- ha olyan tárgyat filmez, amely csaknem beleolvad a háttérbe,
- ha a háttérben álló tárgyra kíván fókuszálni,

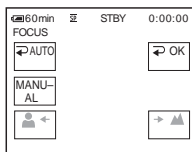


- ha álló tárgyat állványról filmez.

1 A **POWER** kapcsolót eltolva válassza ki a **CAMERA** üzemmódot.


2 A **[PAGE1]** lap megjelenítéséhez érintse meg az **[FN]** gombot.


3 Érintse meg a [FOCUS] elemet.







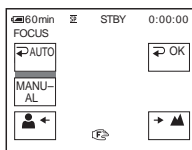
4 Érintse meg a [MANUAL] elemet. Ekkor megjelenik a szimbólum.

5 A és a gomb segítségével állítsa be a fókuszot.

 : Fókuszálás közeli tárgyra.

 : Fókuszálás távoli tárgyra.

A  szimbólum helyén a  szimbólum jelenik meg, ha a fókusz távolabbra már nem állítható. A  szimbólum helyén a  szimbólum jelenik meg, ha a fókusz közelebbre már nem állítható.




Ötletek a kézi fókuszbeállításhoz

- A zoom funkcióval egyszerűbb a fókusz beállítása. A fókusz beállításához a motoros zoom gompját tolja a T (telefotó) jel felé, majd a gombot visszafelé, a W (széles látószög) jel felé tolva a felvételhez állítsa be a zoom értékét.
- Ha közeli képet kíván készíteni valamiről, akkor a motoros zoom gompját a W (széles látószög) jel felé tolva a lehető legjobban nagyítsa fel a képet, majd ez után állítsa be a fókuszot.

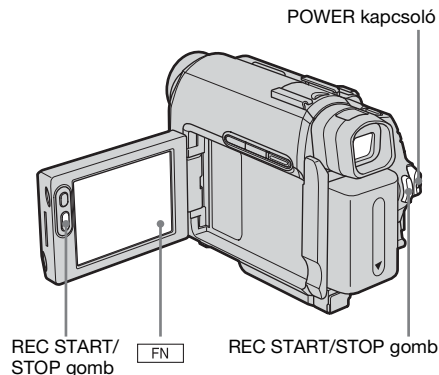
6 Érintse meg az gombot.

7 Érintse meg a gombot.

A fókusz automatikus beállítása

Hajtsa végre az 1–3. lépéseket, majd a 4. lépésben érintse meg az [ AUTO] elemet.

Felvételkészítés különbéle effektusokkal



Úsztatás ki és be – FADER

Azt a felvételt, amelyet a kamera éppen rögzít, a következő effektusokkal színesítheti.



[BLACK] (úsztatás feketéből)



[WHITE] (úsztatás fehérből)



[MOSC. FADER] (mozaikszerű úsztatás)



→ *folytatás*

[MONOTONE] (egytonusú)

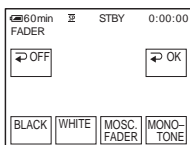
Beúsztatásnál a fekete-fehér kép fokozatosan színesbe megy át.

Kiúsztatásnál a színes kép fokozatosan fekete-fehérbe megy át.

1 A POWER kapcsolót eltolva válassza ki a CAMERA üzemmódot.

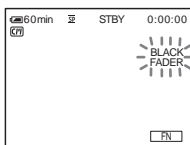
2 A [PAGE1] lap megjelenítéséhez készenléti állapotban (beúsztatáshoz), illetve felvétel közben (kiúsztatáshoz) érintse meg az gombot.

3 Érintse meg a [FADER] elemet.



4 Érintse meg a kívánt effektust, majd pedig az gombot.


5 Érintse meg a gombot.



6 Nyomja meg a REC START/STOP gombot.

Az úsztatás effektus kijelzője abbahagyja a villogást, és az úsztatás befejeztekor eltűnik a képernyőről.

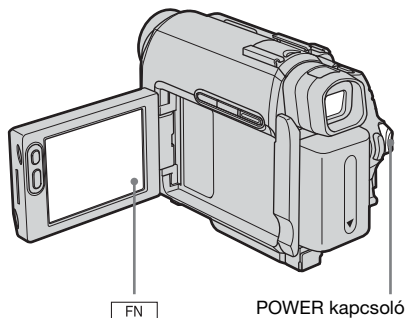
A művelet megszakítása

A 3. lépésben érintse meg az  elemet.

⚠ Megjegyzés

- A FADER funkció nem használható az alábbi funkciókkal együtt:
 - fényképkészítés kazettára,
 - [FRAME REC] (képkockánkénti felvétel),
 - [INT.REC] (szakaszos felvétel).

A felvétel elejének megkeresése



A legutóbb készített felvétel utolsó jelenetének megkeresése – END SEARCH

Ez a funkció például akkor lehet hasznos, ha már lejátszotta a kazettát, de most a felvételt közvetlenül a legutóbb rögzített jelenet után szeretné folytatni. Ha Cassette Memory kazettamemória nélküli kazettát használ és a felvétel végeztével a kazettát kiveszi a kamerából, az END SEARCH funkció nem fog működni. Cassette Memory kazettamemóriával rendelkező kazetta esetén a felvételvég-kereső funkció akkor is működik, ha a kazettát kiveszi a kamerából.

- 1 A **POWER** kapcsolót eltolva válassza ki a **CAMERA** üzemmódot.
- 2 A **[PAGE1]** lap megjelenítéséhez érintse meg az **[FN]** gombot.
- 3 Érintse meg az **[END SCH]** elemet.
A kamera lejátsza a legutóbb rögzített jelenet utolsó, mintegy 5 másodpernyi

részét, majd amikor eléri a felvétel legvégét, készenléti üzemmódba vált át.

- 4 Érintse meg a **[X]** gombot.

A művelet megszakítása

Ismét érintse meg az **[END SCH]** elemet.

⚠ Megjegyzés

- Az END SEARCH funkció nem működik tökéletesen, ha a kazettára készített felvételek között üres szalagrések is találhatók.



🔊 Ötlet

- Ez a művelet a PLAY/EDIT üzemmódban is végrehajtható.

Kézi keresés – EDIT SEARCH

A felvétel elejét úgy is megkeresheti, hogy közben a képet a képernyőn nézi. Keresés közben a hang nem hallható.

- 1 A **POWER** kapcsolót eltolva válassza ki a **CAMERA** üzemmódot.
- 2 A **[PAGE1]** lap megjelenítéséhez érintse meg az **[FN]** gombot.
- 3 Érintse meg a **MENU** gombot.
- 4 A **[↓] / [↑]** gombok segítségével válassza ki a **[CAMERA SET]** menüt, majd az **[EDITSEARCH]** elemet, aztán érintse meg az **[EXEC]** elemet.
- 5 Jelölje ki az **[ON]** elemet, majd érintse meg az **[EXEC]** elemet.
- 6 Érintse meg a **[X]** gombot.

-
- 7 Ujját addig tartsa rajt a  (vissza) vagy az  (előre) gombon, amíg el nem éri azt a pontot, ahol a felvételt kezdeni kívánja. Ekkor vegye el ujját a gombról.
-




A legutóbb felvett jelenetek visszánézése – Visszajátszás

A kamera lejátszza a felvételnek közvetlenül a leállítás előtt rögzített néhány másodpercnyi részét.


-
- 1 A POWER kapcsolót eltolva válassza ki a CAMERA üzemmódot.
-


- 2 A [PAGE1] lap megjelenítéséhez érintse meg az  gombot.
-

- 3 Érintse meg a MENU gombot.
-

- 4 A  /  gombok segítségével válassza ki a  (CAMERA SET) menüt, majd az [EDITSEARCH] elemet, aztán érintse meg az [EXEC] elemet.
-

- 5 Jelölje ki az [ON] elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet.
-

- 6 Érintse meg a  gombot.
-

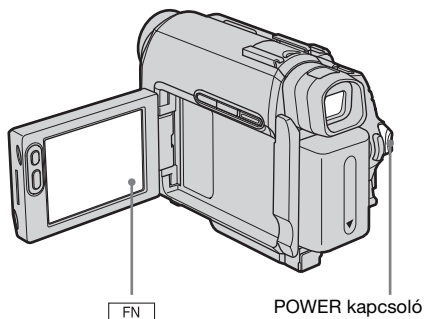
- 7 Érintse meg egyszer a  gombot.
A kamera lejátszza a legutóbb rögzített jelenet utolsó néhány másodpercnyi részét. Ezután a kamera készenléti állapotba vált át.
-

Kazettára rögzített képek megtekintése

Győződjék meg arról, hogy nem üres kazetta van a kamerában.

Ha a felvételt televíziókészüléken kívánja megtekinteni, lapozzon a 42. oldalon. DCR-HC18E/HC20E esetén:

A lejátszás a távirányítóval is vezérelhető.

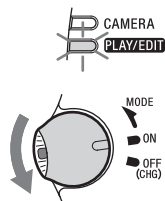


Ötlet

- Az Easy Handycam funkció segítségével még azok is könnyen le tudnak játszani egy felvételt, akik legelső alkalommal használják a kamerát. A részleteket 39. oldalon.

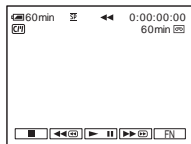
1 Nyissa ki az LCD táblát.

2 Tolja meg a POWER kapcsolót többször, amíg fel nem gyullad a PLAY/EDIT kijelző.



Miközben tolja a POWER kapcsolót, tartsa lenyomva a zöld gombot.

3 Tartsa ujját a (visszacsvélés) gombon, amíg el nem jut arra a pontra, ahonnan a felvételt le kívánja játszani.



4 A lejátszás megkezdéséhez érintse meg a (lejátszás) gombot.

A hangerő beállítása

- A [PAGE1] lap megjelenítéséhez érintse meg az gombot.
- Érintse meg a [VOL] elemet.
- A (halkabb)/ (hangosabb) gombok segítségével állítsa be a hangerőt, majd érintse meg az gombot.
- Érintse meg a gombot.

A lejátszás leállítás

Érintse meg az (állj) gombot.

A lejátszás felfüggesztése (szüneteltetése)

Lejátszás közben érintse meg a (szünet) gombot. A lejátszás folytatásához érintse meg ismét.

Ha a szünet 5 percnél hosszabb, a lejátszás automatikusan leáll.

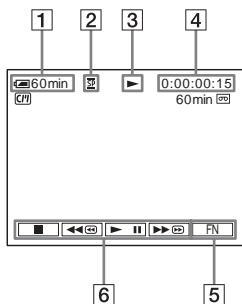
Előre- és visszacsévlés

Amikor a kamera áll, érintse meg az (előrecsévlés), illetve a (visszacsvélés) gombot.

Mozgóképek megtekintése a keresőben

Zárja be az LCD táblát. Húzza ki a keresőt.

Lejátszás közben látható kijelzések



- 1 Akkumulátor energiaszintjének kijelzése
- 2 Felvételi mód (SP vagy LP)
- 3 A szalagtovábbítás kijelzője
- 4 Időkód (óra: perc: másodperc: képkocka) vagy számláló (óra: perc: másodperc)
- 5 Funkciógomb
- 6 Szalagkezelő gombok

Lejátszás különféle üzemmódokban

Csévélés előre és vissza lejátszás közben – Képkeresés

Lejátszás közben tartsa ujját a (csévélés előre), illetve a (csévélés vissza) gombon.

A normál lejátszás folytatásához emelje fel ujját a gombról.

A kép figyelemmel kísérése előre- és visszacsévélés során – Pásztázás

Miközben a szalagot éppen előre- vagy visszacsévéli, tartsa ujját az (előre csévélés), illetve a (visszacsévélés) gombon. Az előre- vagy visszacsévélés folytatásához engedje el a gombot.

Lejátszás különféle üzemmódokban

A felvett hang nem hallható. Az is előfordulhat, hogy a legutóbb lejátszott kép mozaikszerű maradványai rajtamaradnak a képernyőn.

- 1 **Lejátszás közben vagy a lejátszás szünetében érintse meg az gombot, majd válassza a [PAGE3] lapot.**
- 2 **Érintse meg a [V SPD PLAY] elemet.**
- 3 **Válasszon ki egy lejátszási módot.**
Ha a normál lejátszási módba kíván visszatérni, érintse meg kétszer a (lejátszás/szünet) gombot (a képkockánkénti lejátszásból való visszatéréshez egyszer érintse meg a gombot).

Művelet	Ezt a gombot érintse meg
a lejátszás irányának megváltoztatása*	(képkocka), lejátszás közben
lassított lejátszás**	[SLOW] (lassított) lejátszás közben Az irány megváltoztatásához 1 Érintse meg a (képkocka) gombot. 2 [SLOW].
kétszeres sebességű lejátszás	[] (kétszeres sebességű), lejátszás közben Az irány megváltoztatásához 1 Érintse meg a (képkocka) gombot. 2 [] (kétszeres sebességű).
képkockánkénti lejátszás	[] (képkocka), a lejátszás szünetében Az irány megváltoztatásához a képkockánkénti lejátszás során ismét érintse meg a (képkocka) gombot.

*A képernyő közepén, alján és tetején vízszintes vonalak jelenhetnek meg. A jelenség nem utal meghibásodásra.

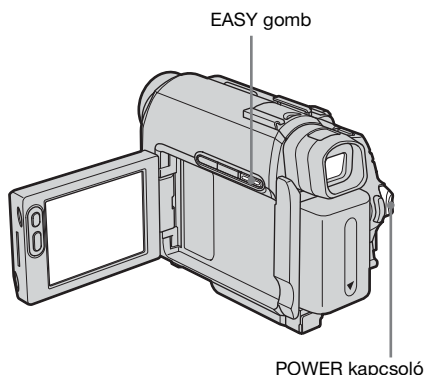
**A DV aljzaton át továbbított képek lassítva csak szaggatottan játszhatók le.

- 4 **Érintse meg a [RET.] elemet, majd pedig a gombot.**

Lejátszás könnyűszerrel

– Easy Handycam

Az Easy Handycam működési mód csupán az alapvető lejátszási funkciókat biztosítja, így ennek segítségével azok is könnyen játszhatnak le felvételeket, akik első alkalommal használják a kamerát. A jobb olvashatóság érdekében a képernyőn a szöveg nagyobb betűkkel írva jelenik meg. Győződjék meg arról, hogy nem üres kazetta van a kamerában.

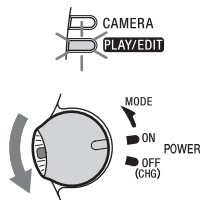


Ötlet

- Ha az **FN** , és a **MENU** gombot Easy Handycam üzemmódban érinti meg, a képernyőn csak a használható menüelemek jelennek meg.

1 Nyissa ki az LCD táblát.

2 A POWER kapcsolót eltolva válassza ki a PLAY/EDIT üzemmódot.



Miközben tolja a POWER kapcsolót, tartsa lenyomva a zöld gombot.

3 Nyomja meg az EASY gombot.

Ekkor az EASY kijelző kékén világítani kezd.



4 Játsszák le egy kazettát.

A következő gombok használhatók:
▶|| (lejtás/szünet)/ ▶|◻ (csévézés előre)/ ◻ (állj)/ ◀◀◻ (csévézés vissza)
DCR-HC18E/HC20E esetén:
Ezek a műveletek a távirányítóval is végrehajthatók, és használható a távirányító SLOW ▶▶ gombja is.

Kilépés az Easy Handycam üzemmódból

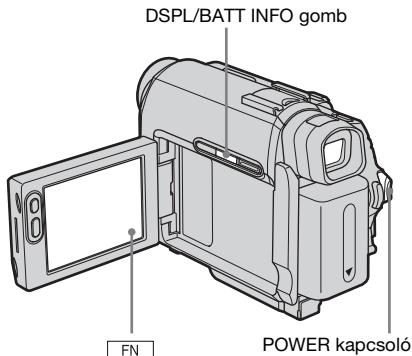
Nyomja meg ismét az EASY gombot.

⚠ Megjegyzések

- Easy Handycam üzemmódban a kamerához nem csatlakoztatható az USB kábel.
- Az Easy Handycam üzemmód és az USB videoátviteli funkció egyszerre nem használható.

Különféle lejátszási funkciók

Megjeleníthetők a kamera felvételtkor érvényes beállításai és a felvétel dátuma.



A képernyőn megjelenő kijelzők, adatok láthatóvá tétele

A képernyőn más adatok mellett megjeleníthető az időköz és a számláló is.

Nyomja meg a DSPL/BATT INFO gombot.

E gomb megnyomására megjelennek, illetve eltűnnek a kijelzők, adatok.

Ötletek

- DCR-HC18E/HC20E esetén:
A kijelzők, adatok a képernyőn a távirányító DISPLAY gombjának megnyomásával is megjeleníthetők.
- A képernyőn megjelenő kijelzők, adatok akkor is láthatóvá tehetők, ha a felvételt televíziókészüléken játssza le. Válassza az [ETC] (OTHERS) menü [DISPLAY], majd [V-OUT/LCD] elemét (66. oldal).

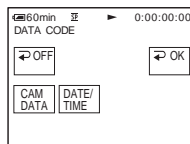
A dátum/ido, valamint a kamera beállításainak megjelenítése – Adatkód

Lejátszáskor lehetőség van arra, hogy a kazettára készített felvételtkor automatikusan rögzítésre kerülő adatokat, a felvétel dátumát és időpontját ([DATE/TIME]), valamint a kamera beállításait ([CAM DATA]) megjelenítse.

1 A POWER kapcsolót eltávolítva válassza ki a PLAY/EDIT üzemmódot.

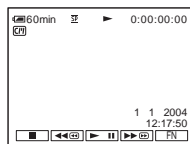
2 Lejátszás közben vagy a lejátszás szünetében érintse meg az [FN] gombot, majd jelölje ki a [PAGE2] lapot.

3 Érintse meg a [DATA CODE] elemet.



4 Jelölje ki a [CAM DATA] vagy a [DATE/TIME] elemet, majd érintse meg az [OK] gombot.

5 Érintse meg a [X] gombot.



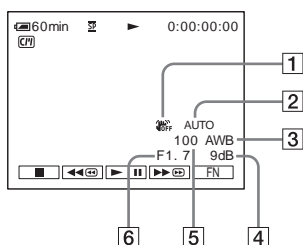
A dátum/idő/kamerabeállítások eltüntetése

Hajtsa végre a 2. és a 3. lépést, majd a 4. lépésben válassza az [↩ OFF] elemet.

A kamera beállításainak megjelenítése

Amikor a képernyőn a dátum/idő látható, e két érték a képernyőnek ugyanazon a területén jelenik meg.

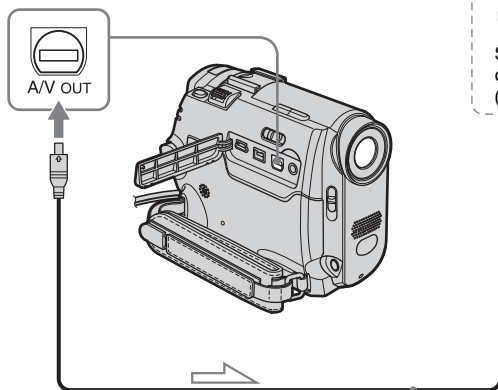
Ha felvételkor az óra nem volt beállítva, akkor a [-- -- ----] és a [--:--:--] jelsorozat jelenik meg.



- 1 SteadyShot kikapcsolva
- 2 EXPOSURE
- 3 Fehéregyensúly
- 4 Jelerősítés
- 5 Zársebesség
- 6 Zárnyílás

A felvétel megtekintése televíziókészüléken

A/V OUT aljzat



A/V átjátszókábel (mellékelve)*1

Jeláramlás iránya

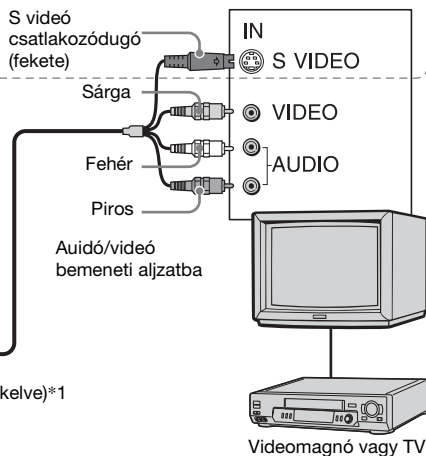
A kamerát és a televíziókészüléket az alábbi ábrán látható módon kösse össze a mellékelt A/V átjátszókábelrel.

A kamerához mellékelt hálózati tápegységet csatlakoztassa a fali csatlakozóaljzatba (15. oldal).

Olvassa el a csatlakoztatott készülékek használati útmutatóját is.

Azt, hogy hogyan lehet a felvételt egy másik kazettára átmásolni, a 68. oldalon ismertetjük.

Ha a televízió vagy videomagnó rendelkezik S videó aljzattal*2



*1 A mellékelt A/V átjátszókábel a videojelek átviteléhez egy videodugóval és egy S videodugóval rendelkezik.

*2 Ez a csatlakoztatás jó minőségű DV (digitális) képeket biztosít. Ha a csatlakoztatott készülék rendelkezik S videó aljzattal, akkor ne a sárga videodugót használja, hanem az S videó dugót dugja be az S videó aljzatba. Ha csak az S videó dugót használja, a hang nem jut át a másik készülékbe.

Ha a televíziókészülék videomagnóhoz csatlakozik

A kamerát az A/V átjátszókábelrel csatlakoztassa a videomagnó LINE IN bemenetéhez. A videomagnón válassza ki a LINE bemenetet.

Ha a televízió monó hangrendszerű (ha a televíziókészüléken csak egyetlen audiobemenet található)

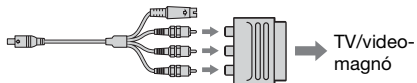
Csatlakoztassa az A/V átjátszókábel sárga dugóját a tévé vagy a videomagnó videobemenetéhez, a fehér vagy a piros dugót pedig csatlakoztassa a tévé vagy a videomagnó audiobemenetéhez.

Ha a hangot monóban szeretné hallani, használjon (külön megvásárolható) átjátszókábelt.

Ha a tévékészülék/videomagnó 21 pólusú aljzattal

(EUROCONNECTOR) rendelkezik

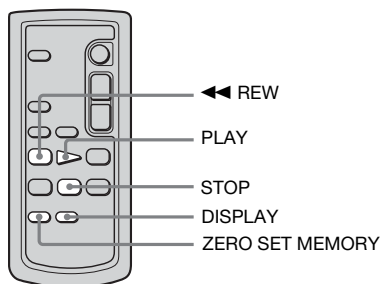
Használja a kamerához mellékelt 21 érintkezős illesztőt (csak azon típusok esetén, amelyeknek alján megtalálható a **CE** jel). Az illesztő csak kimenő jelek továbbítására szolgál.



A lejátszandó jelenet megkeresése a kazettán

(DCR-HC18E/HC20E)

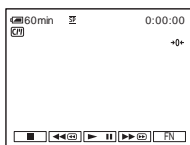
**A kívánt jelenet gyors megkeresése
– Null-pont megjegyzése**



Lejátszás

- 1 Amikor lejátszás közben arra a pontra ér, amelyre később rá kíván állni, nyomja meg a távirányító ZERO SET MEMORY gombját.**

Ekkor a számláló lenullázódik („0:00:00”), a képernyőn pedig megjelenik a **+0+** szimbólum.



Ha nem látható a számláló, nyomja meg a távirányító DISPLAY gombját.

- 2 Amikor le kívánja állítani a lejátszást, nyomja meg a STOP gombot.**

→*folytatás*

-
- 3 Nyomja meg a **◀◀ REW** gombot.
Amikor a számláló eléri a „0:00:00” állást, a szalag automatikusan megáll.

-
- 4 Nyomja meg a **PLAY** gombot.
A lejátszás a felvétel „0:00:00” számlálóállással megjelölt pontjánál kezdődik.
-

A művelet megszakítása

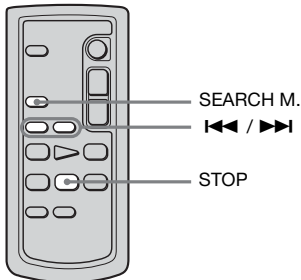
Nyomja meg ismét a távirányító **ZERO SET MEMORY** gombját.

⚙️ Megjegyzések

- A számláló és az időközök között előfordulhat néhány másodperces eltérés.
- Ha a kazettán az egyes felvételek között üres szalagrészek is találhatók, a null-pontot megjegyző funkció nem működik tökéletesen.

Jelenet megkeresése a **Cassette Memory** kazettamemória segítségével – Felirat keresése

Megkereshető a felirattal ellátott jelenetek (56. oldal).

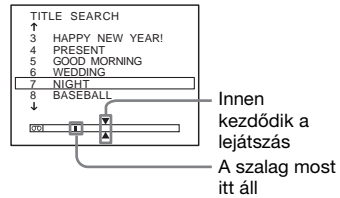


-
- 1 A **POWER** kapcsolót eltolva válassza ki a **PLAY/EDIT** üzemmódot.

-
- 2 A távirányító **SEARCH M.** gombjának többszöri megnyomásával válassza ki a **[TITLE SEARCH]** funkciót.

-
- 3 A távirányító **◀◀ (előző)/▶▶ (következő)** gombjainak segítségével válassza ki a keresett feliratot.

A kiválasztott felirattól kezdve a lejátszás automatikusan elindul.



A művelet megszakítása

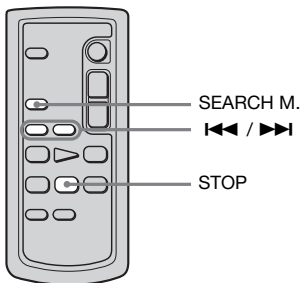
Nyomja meg a távirányító **STOP** gombját.

⚙️ Megjegyzések

- Ha a **[CM]** (CM SET) menüben a **[CM SEARCH]** értéke **[OFF]**, akkor nem használható a feliratkereső funkció (a gyári beállítás **[ON]**) (58. oldal).
- A feliratkereső funkció nem működik tökéletesen, ha a kazettára készített felvételek között üres szalagrészek is találhatók.

Jelenet megkeresése a felvétel dátuma alapján – Dátum keresése

Ha **Cassette Memory** kazettamemóriával rendelkező kazettát használ, akkor azon megkeresheti azokat a jeleneteket, amelyekre rögzítette a dátumot (a **[CM SEARCH]** gyárilag beállított értéke **[ON]**). Olyan kazettán, amely nem rendelkezik **Cassette Memory** kazettamemóriával, azok a pontok kereshetők meg, ahol a felvétel dátuma megváltozik.



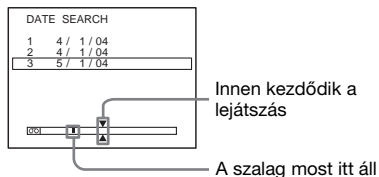
1 A POWER kapcsolót eltávolítva válassza ki a PLAY/EDIT üzemmódot.

2 A távirányító SEARCH M. gombjának többszöri megnyomásával válassza ki a [DATE SEARCH] funkciót.

3 A távirányító <=> (előző)/>=> (következő) gombjainak segítségével válassza ki a keresett felvételi dátumot.

Ha a kazetta rendelkezik Cassette Memory kazettamemóriával, akkor maga a dátum választható ki. Ha a kazetta nem rendelkezik Cassette Memory kazettamemóriával, akkor a szalag jelenlegi állásához viszonyított előző vagy következő felvételi dátum választható ki. A lejátszás a dátumváltástól kezdve automatikusan elindul.

Példaképernyő (Cassette Memory kazettamemóriával rendelkező kazetta esetén):



A művelet megszakítása

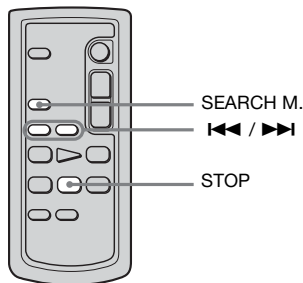
Nyomja meg a távirányító STOP gombját.

Megjegyzések

- Ha az adott naphoz 2 percnél rövidebb idejű felvétel tartozik, előfordulhat, hogy a kamera nem pontosan talál rá arra a pontra, ahol a dátum vált.
- A dátumkereső funkció nem működik tökéletesen, ha a kazettára készített felvételek között üres szalagrészek is találhatók.
- A dátum/idő legfeljebb 6 napon át rögzíthető a felvételre. Ha több mint 7 napon át készítette a felvételeket, akkor az egyes dátumokhoz tartozó felvételrészeket a Cassette Memory kazettamemória igénybevétele nélkül keresse meg. A Cassette Memory kazettamemória kiiktatásához a [CM] (CM SET) menüben állítsa a [CM SEARCH] értékét [OFF]-ra (58. oldal).

Állókép keresése – Fényképkeresés

Ha Cassette Memory kazettamemóriával rendelkező kazettát használ, akkor az állóképeket a képernyőn megjelenő dátumuk alapján is meg lehet keresni. (A [CM SEARCH] gyárilag beállított értéke [ON], azaz be van kapcsolva a kazettamemóriát kihasználó keresés.) Cassette Memory kazettamemóriával nem rendelkező kazetta esetén a kamera az állóképeket azok felvételi dátumától függetlenül automatikusan megkeresi.



1 A POWER kapcsolót eltávolítva válassza ki a PLAY/EDIT üzemmódot.

-
- 2 A távirányító **SEARCH M.** gombjának többszöri megnyomásával válassza ki a **[PHOTO SEARCH]** funkciót.
-

- 3 A távirányító **◀◀ (előző)/▶▶ (következő)** gombjainak segítségével válassza ki a lejátszani kívánt fényképet, illetve annak dátumát.

Ha a kazetta rendelkezik Cassette Memory kazettamemóriával, akkor felvétel dátuma választható ki.

Ha a kazetta nem rendelkezik Cassette Memory kazettamemóriával, akkor a kamera a szalag jelenlegi állást közvetlenül megelőző vagy követő állóképet választja ki.

A kiválasztott jelenettel kezdve a fénykép lejátszása automatikusan elindul.

A művelet megszakítása

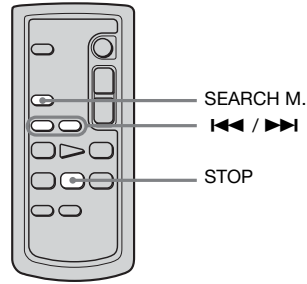
Nyomja meg a távirányító **STOP** gombját.

⚡ Megjegyzés

- A fényképkereső funkció nem működik tökéletesen, ha a kazettára készített felvételek között üres szalagrészek is találhatók.

Állóképek lejátszása egymás után – Fényképpásztázás

Lehetőség van arra is, hogy a kamera az állképeket egymás után automatikusan kikeresse, majd az egyes képeket 5 másodpercig megjelenítse.



-
- 1 A **POWER** kapcsolót eltávolítva válassza ki a **PLAY/EDIT** üzemmódot.
-

- 2 A távirányító **SEARCH M.** gombjának többszöri megnyomásával válassza ki a **[PHOTO SCAN]** funkciót.
-

- 3 Nyomja meg a távirányító **◀◀ (előző)/▶▶ (következő)** gombját.

A kamera minden fényképet kb. 5 másodpercig megjelenít.

A művelet megszakítása

Nyomja meg a távirányító **STOP** gombját.

⚡ Megjegyzés

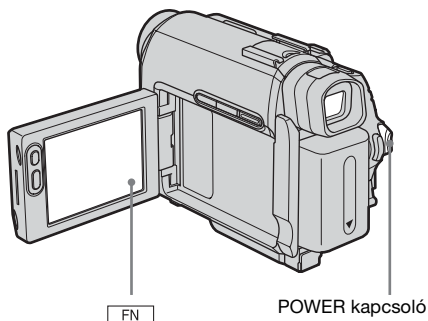
- A fényképpásztázó funkció nem működik tökéletesen, ha a kazettára készített felvételek között üres szalagrészek is találhatók.

► További műveletek

A videokamera testre szabása

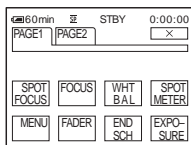
A menü beállításainak módosítása

A képernyőn megjelenő menüelemek segítségével számos beállítást módosítható, finomhangolható.

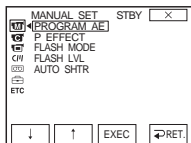


1 Kapcsolja be a kamerát (15. oldal).

2 A [PAGE1] lap megjelenítéséhez érintse meg az FN gombot.

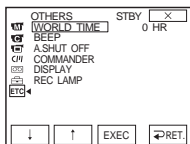


3 A menü megjelenítéséhez érintse meg a MENU gombot.



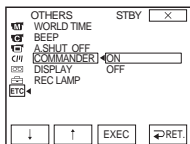
4 A [↓] / [↑] gombok segítségével jelölje ki a kívánt menü ikonját, majd érintse meg az [EXEC] elemet.

- MANUAL SET (48. oldal)
- CAMERA SET (51. oldal)
- PLAYER SET (54. oldal) (DCR-HC16E/HC18E)
- VCR SET (54. oldal) (DCR-HC20E)
- LCD/VF SET (55. oldal)
- CM SET (56. oldal)
- TAPE SET (60. oldal)
- SETUP MENU (63. oldal)
- OTHERS (65. oldal)

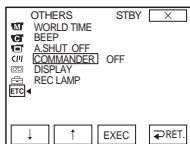


5 A [↓] / [↑] gombok segítségével jelölje ki a kívánt elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet.

A rendelkezésre álló menüelemek a kamera üzemmódjától függenek. A nem használható elemek nem jelennek meg.



6 A [↓] / [↑] gombok segítségével jelölje ki a kívánt értéket, majd érintse meg az [EXEC] elemet.



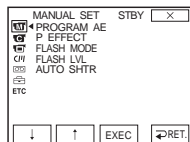
7 A menürendszer eltüntetéséhez érintse meg a [X] (bezárás) gombot. Valahányszor megérinti a [↻RET.] elemet, visszatér a megelőző képernyőhöz.

A (MANUAL SET) menü használata

– PROGRAM AE/P EFFECT stb.

A MANUAL SET menüben az alábbi elemek közül választhat. A menüelemek kiválasztására vonatkozóan lásd „A menü beállításainak módosítása” (47. oldal) című fejezetet.


A gyárilag beállított értékeket ▷ jelzi. A zárójelben található szimbólum akkor jelenik meg, ha az illető elemet kiválasztotta. A beállítható értékek a kamera üzemmódjától függenek. A képernyőn mindig az éppen használható menüpontok jelennek meg. A ki nem választható elemek halványak.



PROGRAM AE

Az alábbi értékek beállításával akkor is könnyen tud felvételt készíteni, amikor a jó felvétel bonyolult műveleteket igényel.

▷ AUTO	Akkor válassza, ha nem használja a PROGRAM AE funkciót.	
SPOTLIGHT* (reflektorfény) ()	Ha ezt választja, akkor az emberek arca akkor sem lesz túlságosan világos, ha erős fény világítja meg őket (például színpadon, esküvőn).	
PORTRAIT (lány portré) ()	Akkor válassza, ha a lány háttérből ki kívánja emelni a tárgyat (például egy embert vagy egy virágot).	
SPORTS* (sport) ()	Ha ezt választja, minimálisra csökkentheti a gyorsan mozgó tárgyak remegését, például tenisz vagy golf filmezésekor.	
BEACH&SKI* (tengerparti vagy havas táj) ()	Ha ezt választja, megakadályozhatja, hogy az erős, közvetlen vagy visszaverődő fényben – például nyár közepén a vízparton vagy télen sípályán – filmezett személyek arca sötétnek látszék.	
SUNSETMOON** (napnyugta és holdfény) ()	Akkor válassza, ha meg kívánja őrizni egyes speciális helyzetek (például naplemente, éjszakai környezet, tűzijáték, neonreklám) hangulatát.	

LANDSCAPE** ()
 Akkor válassza, ha távoli tárgyakat, például hegyeket filmez. Ezzel a beállítással azt is eléri, hogy a kamera nem fókuszál a közte és a felvétel tárgya között elhelyezkedő üvegre, dróthálóra.




* A kamera csak a közepestől a végtelenig terjedő távolságtartományban lévő tárgyakra fókuszál.





**A kamera csak távoli tárgyakra fókuszál.

Megjegyzés


- Ha a NIGHTSHOT PLUS kapcsolót ON helyzetbe állítja, nem működik a [PROGRAM AE] funkció. (Villog a kijelző.)

P EFFECT

A képet felvétel előtt és után speciális hatásokkal gazdagíthatja (olyanokkal, mint amilyenek a filmekben láthatók). Ha kiválasztott egy ilyen effektust, megjelenik a  szimbólum.

▷OFF	Akkor válassza, ha nem kíván képeffektust használni.	
NEG.ART	Ezt akkor válassza, ha negatív képet kíván rögzíteni vagy lejátszani.	
SEPIA	Ezt akkor válassza, ha a képet szépia (barnás) tónusban kívánja rögzíteni vagy lejátszani.	
B&W	Ezt akkor válassza, ha a képet fekete-fehérben kívánja rögzíteni vagy lejátszani.	
SOLARIZE	Ezt akkor válassza, ha azt szeretné, hogy a felvett vagy lejátszott kép erős kontrasztú illusztráció hatását keltse.	
PASTEL	Ezt akkor válassza, ha azt szeretné, hogy a kép lágy pasztellkréta-kép hatását keltse. (Ez az effektus lejátszás közben nem alkalmazható.)	
MOSAIC	Ezt akkor válassza, ha mozaikszerű képet szeretne rögzíteni. (Ez az effektus lejátszás közben nem alkalmazható.)	

Megjegyzés

- Kívülről érkező képekre nem alkalmazhatók effektusok. Hasonlóan: a  DV kimeneten át nem továbbíthatók képeffektust tartalmazó képek.

Ötlet

- Képeffektusokat tartalmazó képek másik kazettára átmásolhatók (68. oldal).

FLASH MODE

Ez a funkció nem működik olyan külső vakuk esetén, amelyek nem tudják értelmezni a következő beállításokat.

▷ON	Akkor válassza, ha azt szeretné, hogy a (külön megvásárolható) vaku a külső fényviszonyoktól függetlenül működjék
AUTO	Akkor válassza, ha azt szeretné, hogy a (külön megvásárolható) vaku automatikusan működjék.

FLASH LVL

Ez a funkció nem működik olyan külső vakuk esetén, amelyek nem tudják értelmezni a következő beállításokat.

HIGH	Akkor válassza, ha azt szeretné, hogy a (külön megvásárolható) vaku fénye erősebb legyen a szokásosnál.
▷NORMAL	Akkor válassza, ha a szokásos fényerőt kívánja használni.
LOW	Akkor válassza, ha azt szeretné, hogy a (külön megvásárolható) vaku fénye gyengébb legyen a szokásosnál.

🔔 Megjegyzés

- Ha a kamera több mint 5 percig nem kap áramot sem a hálózati tápegységből, sem az akkumulátorból, ez a funkció ismét a [NORMAL] értéket veszi fel.

AUTO SHTR

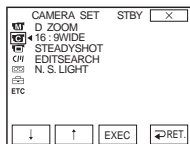
▷ON	Ha kiválasztja, a kamera nagyon világos helyen szükség szerint használni fogja az elektronikus zársebesség-állítást.
OFF	Akkor válassza, ha nem kívánja használni az elektronikus zársebesség-állítást.

A (CAMERA SET) menü használata

– D ZOOM/16:9WIDE stb.

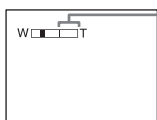
A CAMERA SET menüben az alábbi elemek közül választhat. A menüelemek kiválasztására vonatkozóan lásd „A menü beállításainak módosítása” (47. oldal) című fejezetet.

A gyárilag beállított értékeket ▷ jelzi. A zárójelben található szimbólum akkor jelenik meg, ha az illető elemet kiválasztotta. A beállítható értékek a kamera üzemmódjától függenek. A képernyőn mindig az éppen használható menüpontok jelennek meg. A ki nem választható elemek halványak.



D ZOOM

Ha kazettára készít felvételt, használhat 10-szeresnél nagyobb nagyítási mértéket is – akár a maximálit is használhatja. Ne feledje, hogy a digitális zoomolás eredményeképp romlik a kép minősége. Ez a funkció akkor igazán hasznos, ha távoli tárgyról, például egy madárról kíván közeli képet készíteni.



A digitális zoom tartománya a vonaltól jobbra található.
A zoomolási tartomány akkor jelenik meg, amikor használni kezdi a zoom gombot.

▷OFF	Ha ezt választja, kikapcsolja a digitális zoomolási lehetőséget. Optikailag legfeljebb 10-szeresre lehet zoomolni.
20 ×	Ha ezt választja, bekapcsolja a digitális zoomolási lehetőséget. A 10-szeres–20-szoros tartományban a zoomolás digitálisan történik.
100 ×	DCR-HC16E esetén: Ha ezt választja, bekapcsolja a digitális zoomolási lehetőséget. A 10-szeres–100-szoros tartományban a zoomolás digitálisan történik.
120 ×	DCR-HC18E/HC20E esetén: Ha ezt választja, bekapcsolja a digitális zoomolási lehetőséget. A 10-szeres–120-szoros tartományban a zoomolás digitálisan történik.

16:9WIDE

A kazettára 16:9-es széles kép felvételére is van lehetőség, amelyet 16:9-es széles képernyőjű tévékészüléken ([16:9WIDE]) tud megtekinteni.

Ha bekapcsolja ([ON]) ezt a funkciót, akkor a kamera látószöge a kikapcsolt ([OFF]) funkcióval elérhetőhöz képest még szélesebb lesz, amikor a motoros zoom gombját a „W” jel felé nyomja. Olvassa el a televíziókészülék használati útmutatóját is.

Kép az LCD képernyőn/keresőben



Kép egy 16:9-es széles képernyőjű tévé képernyőjén*



Kép egy normál képernyőjű tévéen**



* A széles képernyőjű televízió teljes üzemmódjában (full mode) a kép betölti a teljes képernyőt.

** A kép 4:3 üzemmódban látszik. Ha szélesvásznú üzemmódban (wide mode) játsza le, akkor a kép olyan lesz, mint az LCD képernyőn, illetve a keresőben.

▷OFF Szokásos beállítás (a felvétel úgy készül, hogy 4:3-as televíziókészüléken torzításmentesen le lehessen játszani). A felvétel nem lesz szélesvásznú.

ON (16:9) Akkor válassza, ha a felvételt 16:9-es széles képernyőjű televíziókészüléken kívánja lejátszani.

STEADYSHOT

Akkor válassza, ha kompenzálatni kívánja a kamera remegését.

▷ON Szokásos beállítás (működik a SteadyShot képstabilizáló funkció).

OFF (OFF) Akkor válassza, ha ki szeretné kapcsolni a SteadyShot funkciót. Akkor érdemes ezt választani, ha állványról filmez mozdulatlan tárgyat, illetve ha (külön megvásárolható) konverziós lencsét használ. Ekkor valószínű képet kap eredményül.

EDITSEARCH

▷OFF Akkor válassza, ha nem kívánja, hogy a képernyőn megjelenjenek a [↶] / – és + gombok.

ON Akkor válassza, ha azt szeretné, hogy az LCD képernyőn megjelenjenek a [↶] / – és + gombok, és így használni tudja az EDITSEARCH és a visszajátszó funkciót (35. oldal).

N.S.LIGHT

Ha a NightShot plus funkcióval készít felvételt, a felvétel élesebb lesz, ha a (láthatatlan) infravörös fényt kibocsátó NightShot Light fényforrást is használja.

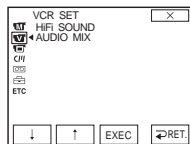
▷ON	Akkor válassza, ha használni kívánja a NightShot Light fényforrást (31. oldal).
OFF	Akkor válassza, ha ki kívánja kapcsolni a NightShot Light fényforrást (31. oldal).

A (PLAYER SET)/ (VCR SET) menü használata

– HiFi SOUND/AUDIO MIX

Az alábbi menüelemeket választhatja (DCR-HC16E/HC18E esetén a PLAYER SET menüben, DCR-HC20E esetén a VCR SET menüben). A menüelemek kiválasztására vonatkozóan lásd „A menü beállításainak módosítása” (47. oldal) című fejezetet.

A gyárilag beállított értékeket ▷ jelzi. A zárójelben található szimbólum akkor jelenik meg, ha az illető elemet kiválasztotta. A beállítható értékek a kamera üzemmódjától függenek. A képernyőn mindig az éppen használható menüpontok jelennek meg. A ki nem választható elemek halványak.



HiFi SOUND

Sztereó hanggal készített felvétel esetén megadhatja, hogyan kívánja lejátszani a hangot.

▷STEREO	Sztereó kazetta vagy kéthangsávós kazetta fő és mellékhangsávjának lejátszásához válassza.
1	Sztereó kazetta bal hangsávjának, illetve kéthangsávós kazetta fő hangsávjának lejátszásához válassza.
2	Sztereó kazetta jobb hangsávjának, illetve kéthangsávós kazetta mellékhangsávjának lejátszásához válassza.

Megjegyzések

- A kamera kéthangsávós kazettát is le tud játszani. Ezzel a kamerával kéthangsávós műsort azonban nem lehet rögzíteni.
- Ha a kamera több mint 5 percig nem kap áramot sem a hálózati tápegységből, sem az akkumulátorból, akkor ismét a [STEREO] mód lép érvénybe.

AUDIO MIX

Beállítható a kazettára eredetileg rögzített hang (ST1 hangsáv) és a később rávevett hang (ST2 hangsáv) közötti arány (77. oldal).

Megjegyzések

- 16 bites audió módban rögzített hangfelvétel esetén a hangsávok közötti arány nem módosítható.
- Ha a kamerához legalább 5 percig nem csatlakozik áramforrás, csak az eredetileg felvett hang hallható.

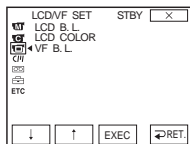
Az (LCD/VF SET) menü használata

- LCD B.L./LCD COLOR/VF B.L.

Az LCD/VF SET menüben az alábbi elemek közül választhat. A menüelemek kiválasztására vonatkozóan lásd „A menü

beállításainak módosítása” (47. oldal) című fejezetet.

A gyárilag beállított értékeket ▷ jelzi. A képernyőn mindig az éppen használható menüpontok jelennek meg. A ki nem választható elemek halványak.



LCD B.L.

Az LCD képernyő háttérvilágításának erőssége megváltoztatható. Ez a beállítás nincs hatással a felvett képre.

▷BRT NORMAL Szokásos, normál fényerő.

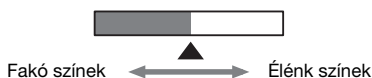
BRIGHT Akkor válassza, ha az LCD képernyő háttérében erősebb fényt szeretne látni.

Megjegyzések

- Ha a kamera külső áramforráshoz csatlakozik, automatikusan a [BRIGHT] beállítás érvényesül.
- Ha a [BRIGHT] beállítást választja, az akkumulátor üzemideje felvételkor körülbelül 10 százalékkal csökken.

LCD COLOR

Az LCD képernyő színét a  /  gombok segítségével állíthatja be. Ez a beállítás nincs hatással a felvett képre.



VF B.L.

Beállítható a kereső háttérvilágításának erőssége. Ez a beállítás nincs hatással a felvett képre.

▷BRT NORMAL Szokásos, normál fényerő.

BRIGHT Akkor válassza, ha a kereső háttérében erősebb fényt szeretne látni.

Megjegyzések

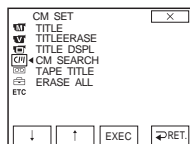
- Ha a kamera külső áramforráshoz csatlakozik, automatikusan a [BRIGHT] beállítás érvényesül.
- Ha a [BRIGHT] beállítást választja, az akkumulátor üzemideje felvételkor körülbelül 10 százalékkal csökken.

A (CM SET) menü használata

– TITLE/TAPE TITLE/ERASE ALL stb.

A CM SET menüben az alábbi elemek közül választhat. A menüelemek kiválasztására vonatkozóan lásd „A menü beállításainak módosítása” (47. oldal) című fejezetet.

A gyárilag beállított értékeket ▷ jelzi. A beállítható értékek a kamera üzemmódjától függenek. A képernyőn mindig az éppen használható menüpontok jelennek meg. A ki nem választható elemek halványak.



TITLE





Azok a feliratok, amelyeket ezzel a kamerával rögzít a felvételre, csak feliratáttekintő funkcióval rendelkező ^{Mini} DV videokazetta-lejátszón jeleníthetők meg.

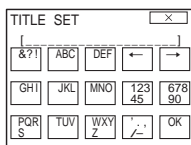
DCR-HC18E/HC20E esetén:


Ha feliratot tesz egy jelenetre, azt később a feliratkereső funkcióval megkeresheti.


Egy Cassette Memory kazettamemóriával rendelkező kazettára legfeljebb kb. 20, egyenként kb. 5 betűs felirat rögzíthető. Ne feledje azonban, hogy ha más adatokat (6 dátum/idő-adatot vagy 1 kazettacímként vagy 12 fényképet) is rögzít, akkor csak 11 felirat vehető rá egy kazettára.




1 A kívánt feliratot válassza ki a megjelenő feliratok közül (az előzőleg elkészített 2 egyéni és a kamerában tárolt gyári feliratok közül). Az alábbiakban ismertetett módon egyéni felirat is készíthető (legfeljebb 2 darab, mindegyik legfeljebb 20 karakternyi lehet).

- 1** A  /  gombok segítségével jelölje ki a [CUSTOM 1'''] vagy a [CUSTOM 2'''] elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet.
- 2** A  /  gombok segítségével jelölje ki a [CREATE/EDIT] elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet.
- 3** A gombon lévő karakter kiválasztásához szükség szerint többször nyomja meg a gombot.



Karakter törlése: Érintse meg a  gombot.

Szóköz bevitele: Érintse meg a  gombot.

- 4** A  szimbólumot a  gomb megérintésével léptetheti a következő karakterhelyre. Írjon be ide is egy karaktert az előbb leírt módon.
- 5** Amikor az összes karaktert beírta, érintse meg az  gombot.

- 2 Jelölje ki a beszúrandó feliratot, majd érintse meg az [EXEC] elemet.** Saját felirat beszúrásához jelölje ki az OK elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet.
- 3 A szín, a méret és a hely beállításához érintse meg a [COLOR], a [SIZE], illetve a [POS↓] vagy a [POS↑] elemet.**

Szín

fehér → sárga → lila → piros → világoskék → zöld → kék

Méret

kicsi ↔ nagy

(Ha több mint 13 karaktert ír be, akkor csak a kicsi méretet használhatja.)

Hely

8–9 lehetséges elhelyezés közül választhat.

- 4 Érintse meg a [TITLE OK], majd pedig a [SAVE TITLE] elemet.**

Lejátszás közben, a lejátszás szünetében, felvételkor

A képernyőn mintegy 5 másodpercig látható a [TITLE SAVE] üzenet, és a feliratot a kamera rögzíti.

Felvételi készenléti állapotban

A [TITLE] üzenet látható. Amikor a REC START/STOP gombot megnyomva elkezd a felvételt, a képernyőn mintegy 5 másodpercig látható a [TITLE SAVE] üzenet, és a feliratot a kamera rögzíti.

🔊 Megjegyzések

- A kazettának azt a pontját, ahová a feliratot ráhelyezte, egy másik videokészülékkel meg lehet kerestetni.
- Ha a kamerát akkumulátorról üzemelteti és már 5 perce nem használja, akkor – a gyári beállítás szerint – a készülék automatikusan kikapcsol. Ha a karakterek beírása tovább tart 5 percnél, akkor az OTHERS menüben állítsa az [A.SHUT OFF] értékét [NEVER]-re (65. oldal). Ekkor a kamera nem kapcsol ki automatikusan. A beírt karakterek akkor is a kamera memóriájában maradnak, ha a készülék a karakterbeírás közben kikapcsol. Kapcsolja be ismét a kamerát, majd újra az 1. lépéstől kezdve folytassa a felirat rávetítését.

💡 Ötlet

- Az elkészített felirat módosításához az 1. lépésben leírtaknak megfelelően jelölje ki az illető feliratot, érintse meg az [EXEC] elemet, jelölje ki a [CREATE/EDIT] elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet. Ezt követően megint írja be a karaktereket.

TITLEERASE

- 1 A ↓ / ↑ gombok segítségével jelölje ki a törlendő feliratot, majd érintse meg az [EXEC] elemet.**
- 2 Ellenőrizze, hogy valóban ezt a feliratot kívánja kitörölni, majd érintse meg az OK gombot.**
A művelet megszakításához érintse meg a [CANCEL] elemet.
- 3 Érintse meg a × gombot.**

→folytatás

TITLE DSPL

A felirat megjeleníthető a felvétel lejátszásakor.

▷ON	Akkor válassza, ha azt szeretné, hogy az olyan jelenetek lejátszásakor, amelyekhez feliratot rögzítettek, megjelenjék a felirat.
OFF	Akkor válassza, ha lejátszásakor nem kívánja megjeleníteni a feliratokat.

CM SEARCH

DCR-HC18E/HC20E esetén:

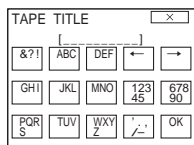
▷ON	Akkor válassza, ha jelenetet, feliratot stb. szeretne megkeresni a Cassette Memory kazettamemória segítségével (44–46. oldal).
OFF	Akkor válassza, ha a Cassette Memory kazettamemória igénybevétele nélkül kíván keresni.

TAPE TITLE

A Cassette Memory kazettamemóriával rendelkező kazetta felcímkézhető (legfeljebb 10 betűből álló felirattal).

A címke akkor jelenik meg kb. 5 másodpercre, amikor kiválasztja a CAMERA üzemmódot és beteszi a kazettát, valamint amikor kiválasztja a PLAY/EDIT üzemmódot. Ha a kazettán feliratok is találhatóak, akkor egyidejűleg legfeljebb 4 felirat is megjelenik.

- 1 A gombon lévő karakter kiválasztásához szükség szerint többször nyomja meg a gombot.**



Karakter törlése: Érintse meg a gombot.

Szóköz bevitele: Érintse meg a gombot.

- 2 A szimbólumot a gomb megérintésével léptetheti a következő karakterhelyre. Írjon be ide is egy karaktert az előbb leírt módon.**
- 3 Amikor az összes karaktert beírta, érintse meg az gombot.**
- 4 Érintse meg a gombot.**

🔧 Ötletek

- A létrehozott címke törléséhez egymás után többször nyomja meg a gombot, amíg így ki nem törli a címke összes karakterét, majd érintse meg az gombot.
- A létrehozott címke módosításához tegye be a kazettát a kamerába, és hajtsa végre a fenti eljárást az 1. lépéstől kezdve.

ERASE ALL

A Cassette Memory kazettamemóriában tárolt összes adat (felirat, kazettacímke, fénykép) egyszerre kitörölhető.

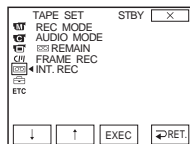
- 1 Jelölje ki az OK elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet.**
Ha mégsem kívánja törölni az összes adatot, akkor a [RETURN] elemet válassza.
- 2 Jelölje ki az [EXECUTE] elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet.**
- 3 Érintse meg a X gombot.**

A (TAPE SET) menü használata



– REC MODE/FRAME REC/INT.REC stb.

A TAPE SET menüben az alábbi elemek közül választhat. A menüelemek kiválasztására vonatkozóan lásd „A menü beállításainak módosítása” (47. oldal) című fejezetet.

A gyárilag beállított értékeket ▷ jelzi. A zárójelben található szimbólum akkor jelenik meg, ha az illető elemet kiválasztotta. A beállítható értékek a kamera üzemmódjától függenek. A képernyőn mindig az éppen használható menüpontok jelennek meg. A ki nem választható elemek halványak.




REC MODE

▷SP ()	Ezt akkor válassza, ha a kazettára SP (normál lejátszás) módban kíván felvételt készíteni.
LP ()	Ezt akkor válassza, ha másfélszer olyan hosszú felvételt kíván készíteni, mint amilyenre SP módban lehetőség nyílik (hosszán játszó mód). A kamera képességeinek maximális kihasználása érdekében javasoljuk, hogy Sony Excellence/Master mini DV kazettát használjon.


Megjegyzések

- Ha egy kazettára LP módban készített felvételt, akkor arra hang később már nem vehető fel.
- Ha LP módban készített felvételt más kamerán vagy videomagnón játszik le, akkor mozaikszerű zaj fordulhat elő, illetve a hang szakadozott lehet.
- Ha ugyanarra a kazettára SP és LP módban is készített felvételt, akkor lejátszáskor eltorzulhat a kép, illetve nem biztos, hogy a jelenetek között a kamera helyesen rögzíti az időközöt.

AUDIO MODE

▷12BIT	Ezt 12 bites felvétel készítéséhez (2 sztereó hang) válassza ki.
16BIT ()	Ezt 16 bites felvétel készítéséhez (1 sztereó hang kiváló minőségben) válassza ki.

REMAIN



▷ AUTO	Ha ezt választja, akkor a kazettára még ráférő felvétel hosszát a kamera mintegy 8 másodpercig megjeleníti a következő esetekben: <ul style="list-style-type: none">• ha kazetta van a kamerában és Ön CAMERA üzemmódba vált át – ekkor a kamera kiszámítja, mennyi felvétel fér még a kazettára,• amikor megérinti a  (lejátszás/szünet) gombot.
ON	Akkor válassza, ha a hátralévő műsoridőt mindig látni kívánja.

FRAME REC

Animációs filmet is készíthet: felváltva rögzítsen néhány képkockát, majd mozdítsa el a tárgyakat egy kicsit.

DCR-HC18E/HC20E esetén:

A kamera elmozdulásának kiküszöbölése érdekében használja a távirányítót.

▷OFF	Ezt akkor válassza, ha a szokásos módon kíván felvételt készíteni.
ON 	Ezt akkor válassza, ha képkockáként kíván felvételt készíteni. <ol style="list-style-type: none">1 Jelölje ki az [ON] elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet.2 Érintse meg a  gombot.3 Nyomja meg a REC START/STOP gombot. A kamera rögzíti a képet (kb. 5 képkockát rögzít), majd készenléti állapotba vált át.4 Mozdítsa el a tárgyat, majd ismétlje meg a 3. lépést.

Megjegyzések

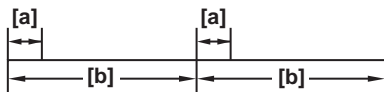
- Ha sokáig készít felvételt képkockáként, a kamera nem tudja pontosan kiszámítani, milyen hosszú felvétel készíthető még a kazettára, így a megjelenő érték nem tökéletesen megbízható.
- Az utolsó képkocka-sorozat hosszabb lesz, mint a többi.

INT.REC




Ha ezt választja, a kijelölt időszakban képet rögzíthet a kazettára.

Ez a funkció kiválóan alkalmas egy virág kinyílásának stb. megörökítésére.

A művelet során a kamerát a mellékelt hálózati tápegységgel üzemeltesse.



- a. [REC TIME]
b. [INTERVAL]

- 1 Jelölje ki a [SET] elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet.
- 2 Jelölje ki az [INTERVAL] elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet.
- 3 Jelölje ki a kívánt várakozási időt (30 másodperc, 1, 5 vagy 10 perc), majd érintse meg az [EXEC] elemet.
- 4 Jelölje ki a [REC TIME] elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet.
- 5 Jelölje ki a kívánt felvételi időt (0,5, 1, 1,5 vagy 2 másodperc), majd érintse meg az [EXEC] elemet.
- 6 Érintse meg a [↩ RET.] elemet.
- 7 Jelölje ki az [ON] elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet.
- 8 Érintse meg a  gombot.
Villogni kezd a  szimbólum.
- 9 **Nyomja meg a REC START/STOP gombot.**
Ekkor megkezdődik a szakaszos felvétel.
Szakaszosfelvétel-készítés alatt a képernyőn a  szimbólum látható.
A szakaszos felvétel leállításához a menüben jelölje ki az [OFF] elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet.

Megjegyzés

- A kiválasztott és a tényleges felvételi idő ± 5 képkockával eltérhet egymástól.

Ötletek

- Ha a fókuszot kézzel állítja be, még változó fényviszonyok esetén is tiszta, éles képet kaphat (32. oldal).
- A felvétel idejére kikapcsolhatja a hangjelzést (65. oldal).

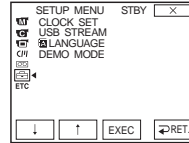
A (SETUP MENU) menü használata

– CLOCK SET/USB STREAM/LANGUAGE stb.

A SETUP MENU menüben az alábbi elemek közül választhat. A menüelemek kiválasztására vonatkozóan lásd „A menü

beállításainak módosítása” (47. oldal) című fejezetet.

A gyárilag beállított értékeket ▷ jelzi. A beállítható értékek a kamera üzemmódjától függenek. A képernyőn mindig az éppen használható menüpontok jelennek meg. A ki nem választható elemek halványak.



CLOCK SET

Beállítható a dátum és az idő (18. oldal).

USB STREAM

Ha a kamerához csatlakoztatja a (mellékelt) USB kábelt, akkor a kamera képernyőjén látható kép megjelenik a számítógép képernyőjén is (USB videoátvitel). A részleteket „A számítógépes alkalmazások használati útmutatója” tartalmazza.

▷OFF	Akkor válassza, ha ki szeretné kapcsolni az USB videoátviteli funkciót.
ON	Akkor válassza, ha be szeretné kapcsolni az USB videoátviteli funkciót.

LANGUAGE

Kiválaszthatja, illetve megváltoztathatja a képernyőn megjelenő üzenetek nyelvét (20. oldal). A következő nyelvek állnak rendelkezésre: angol, egyszerűsített angol, hagyományos kínai, egyszerűsített kínai, francia, spanyol, portugál, német, holland, olasz, görög, orosz, arab és perzsa.

DEMO MODE

Amikor nincs kazetta a kamerában és Ön CAMERA üzemmódra vált, a kamera mintegy 10 percen át bemutatóanyagot játszik le.

▷ON	Ha ezt választja, akkor a kamera bemutatja a használható funkciókat. Ha első alkalommal használja a kamerát, ezt érdemes végignéznie.
OFF	Ezt akkor válassza, ha nem kívánja igénybe venni a DEMO MODE üzemmódot.

→folytatás

Megjegyzés

- A bemutató csak akkor tekinthető meg, ha a NIGHTSHOT PLUS kapcsoló OFF helyzetben áll.

Ötletek

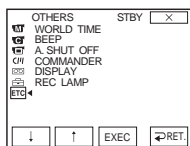
- A bemutató bizonyos, például az alábbi esetekben abbamarad:
 - ha a bemutató során megérinti a képernyőt (a bemutató kb. 10 perc múlva újra elindul),
 - ha betesz egy kazettát a kamerába,
 - ha bármilyen, a CAMERA üzemmódtól eltérő üzemmódot választ ki.
- Ha az [A.SHUT OFF] (automatikus kikapcsolás) értéke [5min] és a kamera az akkumulátorról üzemel, akkor a kamera mintegy 5 perc múlva automatikusan kikapcsol (65. oldal).

A **ETC** (OTHERS) menü használata

– WORLD TIME stb.

Az OTHERS menüben az alábbi elemek közül választhat. A menüelemek kiválasztására vonatkozóan lásd „A menü beállításainak módosítása” (47. oldal) című fejezetet.

A gyárilag beállított értékeket ▷ jelzi. A beállítható értékek a kamera üzemmódjától függenek. A képernyőn mindig az éppen használható menüpont jelennek meg. A ki nem választható elemek halványak.



WORLD TIME

Amikor a kamerát külföldön használja, megadhatja az időeltolódást. Az időeltolódást a / gombok segítségével állítsa be; az óra ennek megfelelően a megváltozott időt mutatja. Ha időeltolódásként 0-t ad meg, az óra ismét az eredeti időt mutatja.

BEEP

▷MELODY	Akkor válassza, ha azt szeretné, hogy a kamera a felvétel elindításakor/leállításakor, az érintőképernyő használatakor, illetve a működés során észlelt valamilyen szokatlan jelenség esetén egy dallamot játsszék le.
NORMAL	Ha ezt választja, dallam helyett sípszó lesz hallható.
OFF	Ha ezt választja, akkor megszüntet minden hangjelzést: a dallamot, a sípszót, a zárhangot, és az érintőképernyőn kezdeményezett műveletek végrehajtását jelző hangot.

A.SHUT OFF

▷5min	Akkor válassza, ha be kívánja kapcsolni az automatikus kikapcsolást. Ha körülbelül 5 percig nem használja a kamerát, az automatikusan kikapcsol, hogy az akkumulátor le ne merüljön.
NEVER	Akkor válassza, ha ki kívánja kapcsolni az automatikus kikapcsolást.

🔔 Megjegyzés

- Amikor a kamerát rákapcsolja az elektromos hálózatra, az [A.SHUT OFF] értéke automatikusan [NEVER] lesz.

COMMANDER

DCR-HC18E/HC20E esetén:

▷ON	Akkor válassza, ha a kamerát a mellékelt távirányítóval is működtetni kívánja.
OFF	Ezt akkor válassza, ha ki kívánja iktatni a távirányító használatát, nehogy a kamera egy másik videomagnó távirányítója által küldött parancsot észlelhessen.

Megjegyzés

- Ha a kamera több mint 5 percig nem kap áramot sem a hálózati tápegységből, sem az akkumulátorból, akkor ismét az [ON] beállítás lép érvénybe.

DISPLAY

▷LCD	Akkor válassza, ha az LCD képernyőn és a keresőben látni szeretné a megjeleníthető adatokat (például az időkódot).
V-OUT/LCD	Akkor válassza, ha a tévé képernyőjén, az LCD képernyőn és a keresőben látni szeretné a megjeleníthető adatokat (például az időkódot).

REC LAMP

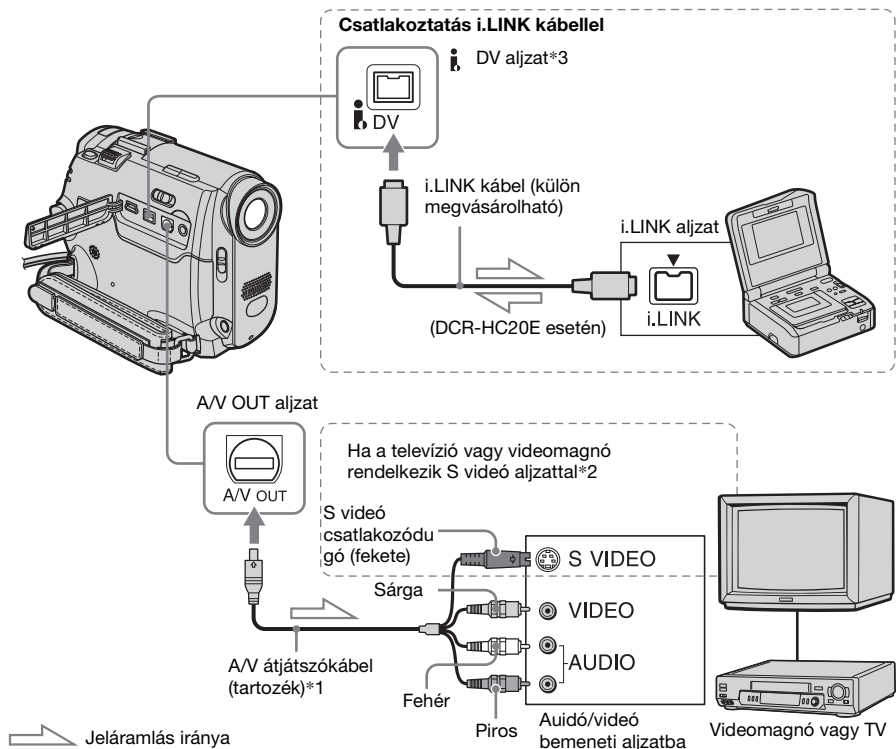
▷ON	Akkor válassza, ha azt szeretné, hogy a kamera elején található felvételjelző lámpa a felvételkedészítés során világítson.
OFF	Ezt a beállítást az alább felsorolt felvételi helyzetekben használja. A felvételkedészítés során nem gyullad fel a felvételjelző lámpa. <ul style="list-style-type: none">• ha nem akarja, hogy az a személy, akiről felvételt készít, emiatt ideges legyen,• ha közlelről filmez egy tárgyat,• ha a filmezendő tárgyról visszaverődne a felvételi lámpa fénye.

VIDEO EDIT

Akkor válassza, ha műsort kíván készíteni, illetve ha a kiválasztott jeleneteket videomagnóra kívánja másolni (70. oldal).

A kamera csatlakoztatása videomagnóhoz, televízió-készülékhez

A kamerával készített felvétel átmásolható másik felvevő eszközre (68. oldal).
DCR-HC20E esetén arra is lehetőség van, hogy videomagnóról a kamerában lévő kazettára felvételeket átmásoljon (69. oldal).
Az ábrán látható módon csatlakoztassa a kamerát a televíziókészülékhez, illetve a videomagnóhoz.



→ Jeláramlás iránya

*1 A mellékelt A/V átjátszókábel a videojelek átviteléhez egy videodugóval és egy S videodugóval rendelkezik.

*2 Ez a csatlakoztatás jó minőségű DV (digitális) képeket biztosít. Ha a csatlakoztatott készülék rendelkezik S videó aljzattal, akkor ne a sárga videodugót használja, hanem az S videó dugót dugja be az S videó aljzatba. Ha csak az S videó dugót használja, a hang nem jut át a másik készülékbe.

*3 DCR-HC16E/HC18E esetén:

A kamera DV aljzata csak kimenet. A kamera a csatlakoztatott készüléktől nem tud jeleket fogadni.

DCR-HC20E esetén:

A kamera DV aljzata kimenet is, bemenet is.

⚠ Megjegyzések az A/V átjátszókábel kapcsolatban


- Ha a kamerát és a másik készüléket A/V átjátszókábelrel köti össze, akkor ügyeljen arra, hogy az **ETC** (OTHERS) menüben a **[DISPLAY]** értékét még a tényleges

→ folytatás

csatlakoztatás előtt [LCD]-re (ez a gyári beállítás) állítsa (66. oldal).

- Ha a kamerát monó készülékhez csatlakoztatja, az A/V átjátszókábel sárga dugóját dugja a videomagnó vagy a tévé videaaljzatába, a piros vagy a fehér dugóját pedig dugja az audioaljzatába.

A kamera csatlakoztatása i.LINK kábellel

Ha a kamerát a másik készülékhez a  DV aljzaton át kívánja csatlakoztatni, használjon (külön megvásárolható) i.LINK kábelt. Így kiváló minőségű képet kap, mert a video- és audiojeleket a készülékek digitális formában továbbítják. Ne feledje, hogy a képet és a hangot külön-külön nem lehet rögzíteni. A részleteket lásd a 94. oldalon.

Másolás másik kazettára

Lehetőség van arra, hogy a kamerán lejátszott képet másik felvevő készülékre (például videomagnóra) átmásolja, illetve szerkesztve átmásolja.

1 A videomagnót felvevő készülékként csatlakoztassa a kamerához (67. oldal).

2 A videomagnót készítse elő felvételre.

- Tegyen be egy kazettát, amelyre majd rögzíti a felvételt.
- Ha a videomagnón beállítható, hogy küld vagy fogad jeleket, állítsa be, hogy fogadja a jeleket (bemeneti (input) mód).

3 A kamerát készítse elő lejátszásra.


- Tegye be a felvételt tartalmazó kazettát.
- A POWER kapcsolót eltolva válassza ki a PLAY/EDIT üzemmódot.

4 A kamerán indítsa el a lejátszást, a videomagnón pedig a felvételt.

További részletek a videomagnó használati útmutatójában található.

5 Amikor befejeződik a másolás, állítsa le a kamerát és a videomagnót.

Megjegyzések

- Ha a kamerához a videomagnó a  DV aljzaton át csatlakozik, a Cassette Memory kazettamemóriába nem kerülnek bele a feliratok, a kijelzések és a más adatok.
- Ha a másoláshoz az A/V átjátszókábelt használja, akkor a kijelzőket, szimbólumokat (így például az időkódot) a DSPL/BATT INFO gomb megnyomásával tüntesse el a képernyőről (40. oldal). Ha ezt nem teszi, a jelzések, szimbólumok rákerülnek a felvételre.

- Ha a másoláshoz A/V átjátszókábel használ és a felvétel dátumát időpontját, valamint a kamera beállításait rögzíteni kívánja a felvételen, jelenítse meg őket a képernyőn (40. oldal).
- Képeffektussal ([P EFFECT] (49. oldal)) módosított képeket nem lehet a DV csatlakozón keresztül átmásolni.
- Ha i.LINK átjátszókábel használ és a videomagnóra való átjátszás közben szünetre állítja a kamerán a lejátszást, a felvett kép egyenetlen lesz.

Felvétel készítése videomagnóról (DCR-HC20E)

i.LINK kábel segítségével a kamerával kazettára videomagnón lejátszott felvételek is rögzíthetők. A felvételhez tegyen kazettát a kamerába.

- 1 A videomagnót csatlakoztassa a kamerához (67. oldal).**
- 2 A POWER kapcsolót eltolva válassza ki a PLAY/EDIT üzemmódot.**
- 3 A kamerát állítsa felvételi szünet állapotra.**
 - 1 Érintse meg az FN gombot, majd válassza ki a [PAGE3] lapot.
 - 2 Érintse meg a [REC CTRL] elemet.
 - 3 Érintse meg a [REC PAUSE] elemet.
- 4 Kezdje el lejátszani a videomagnóban lévő kazettát.**

Ekkor a csatlakoztatott készüléken lejátszott kép megjelenik a kamera LCD képernyőjén.
- 5 Amikor ahhoz a ponthoz ér, ahol el kívánja kezdeni a felvételt, érintse meg a [REC START] elemet.**
- 6 A felvétel leállításához érintse meg az (állj) gombot.**
- 7 Érintse meg a [↗ RET.] elemet, majd pedig a × gombot.**

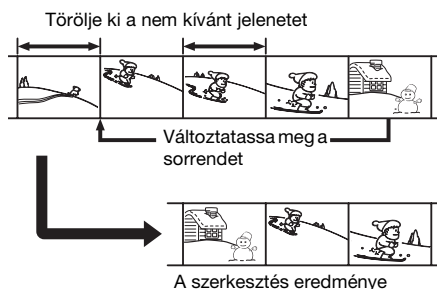
🔧 Ötlet

- Ha a kamerát más eszközhöz csatlakoztatja, megjelenik a DV IN szimbólum.

Kazettán kiválasztott jelenetek másolása

– Digitális műsorszerkesztés

Kijelölhet legfeljebb 20 jelenetet (műsorrészt), és azokat a kívánt sorrendben átmásolhatja egy másik felvevő készülékre, például egy videomagnóra.



1. lépés: A kamera és a videomagnó előkészítése

Ha egy videomagnóba tett kazettán első alkalommal hajtja végre a digitális műsorszerkesztést, kövesse az alábbi lépéseket. Ha a videomagnót már beállította az alábbi eljárással, akkor kihagyhatja e kezdeti lépéseket.

🔔 Megjegyzések

- A digitális műsorszerkesztést csak olyan videomagnóval lehet végrehajtani, amely értelmezni és használni tudja az [IR SETUP] kódokat.
- A digitális műsorszerkesztés vezérlő jele nem továbbítható a LANC aljzaton át.
- Ha a kamerához a videomagnó a DV aljzaton át csatlakozik, a Cassette Memory kazettamemóriába nem kerülnek bele a feliratok, a kijelzések és a más adatok.

1 A videomagnót felvevő készülékként csatlakoztassa a kamerához (67. oldal).

A készülékek mind A/V átjátszókábelrel, mind pedig i.LINK kábelrel csatlakoztathatók. A másolás az i.LINK kábel esetén egyszerűbben hajtható végre.

2 Készítse elő a videomagnót.

- Tegyen be egy kazettát, amelyre majd rögzíti a felvételt.
- Ha a videomagnón beállítható, hogy küld vagy fogad jeleket, állítsa be, hogy fogadja a jeleket (bemeneti (input) mód).

3 Készítse elő a kamerát (lejátszásra).

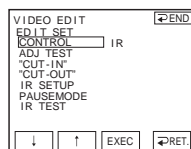
- Tegyen be egy, a szerkesztendő anyagot tartalmazó kazettát.
- A POWER kapcsolót eltávolítva válassza ki a PLAY/EDIT üzemmódot.

4 A [PAGE1] lap megjelenítéséhez érintse meg az gombot.

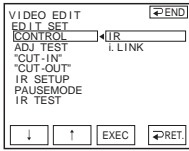
5 Érintse meg a MENU gombot.

6 A / gombok segítségével jelölje ki az [ETC] (OTHERS) menüt, majd a [VIDEO EDIT] elemet, végül érintse meg az [EXEC] elemet.

7 Érintse meg az [EDIT SET] elemet.



- 8 A / gombok segítségével jelölje ki a [CONTROL] elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet.



- 9 Jelölje ki az i.LINK vagy az [IR] elemet.

Ha i.LINK kábelt használ

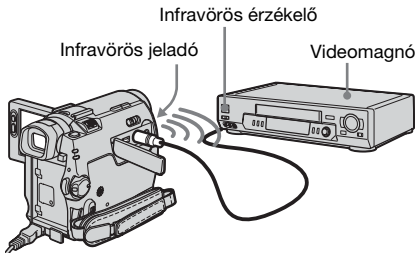
A / gombok segítségével jelölje ki az i.LINK elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet. Folytassa a „2. lépés: A kamera és a videomagnó szinkronizálása” (72. oldal) fejezettel.

Ha A/V átjátszókábel használ

A / gombok segítségével jelölje ki az [IR] elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet. Kövesse „Az [IR SETUP] kód beállítása” (71. oldal) fejezetben leírt lépéseket.

Az [IR SETUP] kód beállítása

Ha A/V átjátszókábel használ, akkor ellenőrizze az [IR SETUP] kód-jelet, hogy megbizonyosodjék arról, hogy a kamera (infravörös jelekkel) valóban vezérelni tudja a videomagnót.



- 1 A / gombok segítségével jelölje ki az [IR SETUP] elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet.
- 2 A / gombok segítségével jelölje ki a videomagnó [IR SETUP]

kódját, majd érintse meg az [EXEC] elemet.

A videomagnó [IR SETUP] kódját az „[IR SETUP] kódok” (71. oldal) fejezet ismerteti. Ha videomagnójának gyártója mellett több kód is szerepel, akkor egyenként próbálja ki őket, és válassza ki azt, amelyikkel a készülék működik.

- 3 A / gombok segítségével jelölje ki a [PAUSEMODE] elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet.

- 4 A / gombok segítségével jelölje ki a videomagnón a felvételszüneti állapot megszüntetésének módját, majd érintse meg az [EXEC] elemet.

A művelet részleteit a videomagnó használati útmutatója tartalmazza.

- 5 A kamerát és a videomagnót helyezze egymástól kb. 30 cm-re, fordítsa a kamera infravörös jeladóját a videomagnó infravörös érzékelője felé, és ügyeljen arra, hogy ne legyen köztük semmiféle akadály.

- 6 Tegen be egy kezettát a videomagnóba, és a videomagnót állítsa felvételi szünetre.

- 7 A / gombok segítségével jelölje ki az [IR TEST] elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet.

- 8 A / gombok segítségével jelölje ki az [EXECUTE] elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet.

Ha helyes a beállítás, a videomagnó megkezdja a felvételt. Amikor véget ér az [IR SETUP] kód ellenőrzése, megjelenik a [COMPLETE] (Kész) üzenet.

Folytassa a „2. lépés: A kamera és a videomagnó szinkronizálása” (72. oldal) fejezettel.

Ha nem kezdődik meg a felvétel, válasszon másik [IR SETUP] kódot, és próbálja újra.

[IR SETUP] kódok

A kamera beépítve ismeri az alábbi [IR SETUP] kódokat. (A gyári beállítás: „3”.)

Gyártó	[IR SETUP] kód
Sony	1, 2, 3, 4, 5, 6
Aiwa	47, 53, 54
Akai	50, 62, 74
Alba	73
Amstrad	73
Baird	30, 36
Blaupunkt	11, 83
Bush	74
CGM	36, 47, 83
Clatronic	73
Daewoo	26
Ferguson	76, 83
Fisher	73
Funai	80
Goldstar	47
Goodmans	26, 84
Grundig	9, 83
Hitachi	42, 56
ITT/Nokia Instant	36
JVC	11, 12, 15, 21
Kendo	47
Loewe	16, 47, 84
Luxor	89
Mark	26*
Matsui	47, 58*, 60
Mitsubishi	28, 29
Nokia	36, 89
Nokia Oceanic	89
Nordmende	76
Okano	60, 62, 63
Orion	58*, 70
Panasonic	16, 78
Philips	83, 84, 86
Phonola	83, 84
Roadstar	47
SABA	21, 76, 91
Salora	89
Samsung	22, 32, 52, 93, 94

Gyártó	[IR SETUP] kód
Sanyo	36
Schneider	10, 83, 84
SEG	73
Seleco	47, 74
Sharp	89
Siemens	10, 36
Tandberg	26
Telefunken	91, 92
Thomson	76, 100
Thorn	36, 47
Toshiba	40, 93
Universum	47, 70, 84, 92
W.W. House	47
Watson	58, 83

* TV/videó rész

2. lépés: A kamera és a videomagnó szinkronizálása

Ha egy videomagnóba tett kazettán első alkalommal hajtja végre a digitális műsorszerkesztést, kövesse az alábbi lépéseket. Ha a videomagnót már beállította az alábbi eljárással, akkor kihagyhatja e kezdeti lépéseket. A kamerát és a videomagnót azért célszerű szinkronizálni, hogy ne maradjon le a felvételtől a jelenet eleje.

1 Vegye ki a kazettát a kamerából. Készítsen elő papírt és ceruzát.



2 A videomagnót állítsa felvételi szünetre.

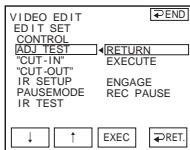
Ha a 71. oldal 9. lépésében az i.LINK csatlakoztatási lehetőséget választotta, ugorja át ezt a lépést.



Megjegyzés

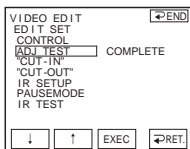
- Engedje, hogy a kazettában a szalag kb. 10 másodpercig forogjon, majd

állítsa szünetre a készüléket. Ha a felvételt a kazetta legelején indítja, előfordulhat, hogy a jelenet eleje lemarad.

- 3 A  /  gombok segítségével jelölje ki az [ADJ TEST] elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet.





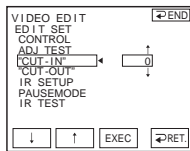
- 4 A  /  gombok segítségével jelölje ki az [EXECUTE] elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet. Ekkor villogni kezd az [EXECUTING] üzenet, és (kb. 50 másodpercnyi) felvétel készül, rajta 5 [IN] és [OUT] jel, amelyek mindegyike a szinkronizálást szolgálja. A felvétel befejeztekor a [COMPLETE] (Kész) üzenet jelenik meg.







- 5 A videomagnón csévélje vissza a kazettát, majd lassítva kezdje el lejátszani. Minden [IN] jelhez 5 nyitó, minden [OUT] jelhez 5 záró szám jelenik meg.

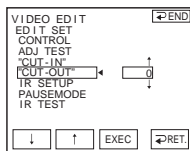
- 6 Jegyezze fel az egyes [IN] jeleknél megjelenő nyitó, és az egyes [OUT] jeleknél megjelenő záró számokat, majd számítsa ki az [IN], valamint az [OUT] jeleknél megjelenő számok átlagát.



- 7 A  /  gombok segítségével jelölje ki a [”CUT-IN”] elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet.





- 8 A  /  gombok segítségével jelölje ki az [IN] jelekhez kiszámított átlagértéket, majd érintse meg az [EXEC] elemet. Ezzel beállította a felvétel számított kezdőpontját.

- 9 A  /  gombok segítségével jelölje ki a [”CUT-OUT”] elemet, majd érintse meg az [EXEC] elemet.



- 10 A  /  gombok segítségével jelölje ki az [OUT] jelekhez kiszámított átlagértéket, majd érintse meg az [EXEC] elemet. Ezzel beállította a felvétel számított leállási pontját.

- 11 Érintse meg az  END] elemet, majd pedig a  gombot.

A műsor elkészítése a kiválasztott jelenetekből

Ha a videomagnóban lévő kazettán első alkalommal végez digitális műsorszerkesztést, akkor a művelet megkezdése előtt hajtsa végre az 1. és 2. lépésben leírtakat (70–72. oldal).

1 Készítsen elő egy kazettát.

Tegye be a lejátszandó kazettát a kamerába, és tegye be azt a kazettát a videomagnóba, amelyre a felvételt át kívánja másolni.

2 A [PAGE1] lap megjelenítéséhez érintse meg az **[FN]** gombot.

3 Érintse meg a MENU gombot.

4 A **[↓] / [↑]** gombok segítségével jelölje ki az **[ETC] (OTHERS)** menüt, majd a [VIDEO EDIT] elemet, végül érintse meg az [EXEC] elemet.

5 A kamerán keresse meg az első átmásolandó jelenet elejét, majd állítsa szünetre a lejátszást.

A megállási pontot a **[◀◀] / [▶▶]** (képkocka) gombok segítségével finomíthatja.

6 Érintse meg a [MARK IN] elemet.

Ezzel beállította az első műsorrész kezdőpontját; a műsorrész-jel felső része világoskékévé válik.



7 A kamerán keresse meg az első átmásolandó jelenet végét, majd állítsa szünetre a lejátszást.

A megállási pontot a **[◀◀] / [▶▶]** (képkocka) gombok segítségével finomíthatja.

8 Érintse meg a [MARK OUT] elemet.

Ezzel beállította az első műsorrész végpontját; a műsorrész-jel alsó része világoskékévé válik.

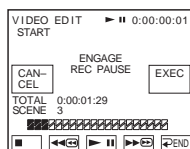


9 Az 5–8. lépések ismételt végrehajtásával állítsa össze a műsort.

10 A videomagnót állítsa felvételi szünetre.

Ha a kamera i.LINK kábellel csatlakozik a videomagnóhoz, ugorja át ezt a lépést.

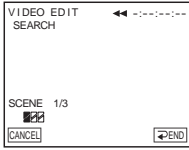
11 Érintse meg a [START] elemet.



12 Érintse meg az [EXEC] elemet.

A kamera megkeresi az első műsorrész elejét, majd elkezdődik a felvétel.

A keresés során a [SEARCH], a szerkesztés (felvétel) során az [EDITING] üzenet jelenik meg.



Amikor egy-egy műsorrész átvételre került, jele abbahagyja a villogást, de látható marad. Amikor az összes műsorrész rögzítésre került, a műsorszerkesztő funkció automatikusan leáll.

A felvétel megszakításához érintse meg a [CANCEL] elemet.

⚙️ **Megjegyzések**

- Üres szalagrészen sem a kezdő-, sem a végpont nem állítható be. Ha egy műsorrész üres szalagrészt is tartalmaz, előfordulhat, hogy a megjelenő teljes lejátszási idő nem pontos.
- Ha i.LINK kábeles kapcsolat esetén nem tudja megfelelően működtetni a készüléket, a 71. oldal 9. lépésében az [IR] elemet válassza, és állítsa be az [IR SETUP] kódot.

A digitális műsorszerkesztés befejezése

Érintse meg az [↵ END] elemet.

Az összeállított műsor mentése anélkül, hogy felvételre kerülne

A 9. lépésben érintse meg az [↵ END] elemet.

A műsort a készülék a memóriában tárolja mindaddig, amíg a kazettát ki nem veszi.

Műsor törlése

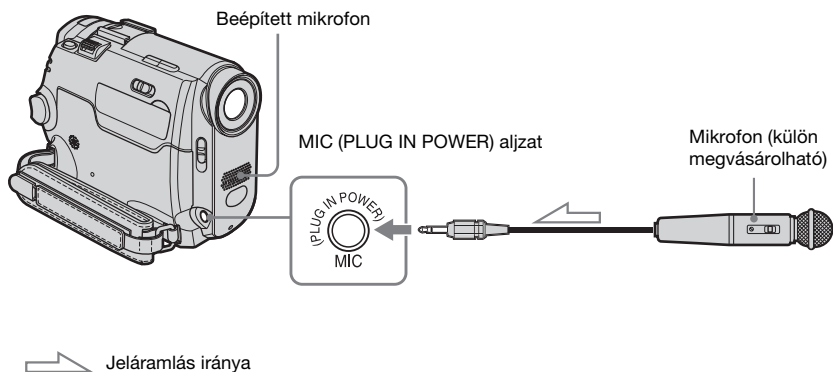
- 1 Hajtsa végre “A műsor elkészítése a kiválasztott jelenetekből” fejezet 1–4. lépéseiben leírtakat, (74. oldal) majd érintse meg az [UNDO] elemet.**
- 2 A legutóbb beállított műsorrész törléséhez érintse meg az [ERASE 1MARK] elemet. Az összes műsorrész az [ERASE ALL] elem megérintésével törölhető.**
- 3 Érintse meg az [EXEC] elemet.**

A műsorrészek kitörölődnek.
A művelet megszakításához érintse meg a [CANCEL] elemet.

Hang hozzáadása kazettán lévő felvételhez

A kazettára rögzített eredeti hang mellé további hang is felvehető. 12 bites hangot tartalmazó kazettáról az újabb hanganyag felvételek nem törlődik le az eredeti hang.

A hangrögzítés előkészületei



Hang a következő módon rögzíthető:

- a beépített mikrofonnal (nincs szükség csatlakoztatásra),
- ha egy (külön megvásárolható) mikrofont a MIC aljzathoz csatlakoztat.

A bemenő hangjelek közül a MIC aljzaton át érkező elnyomja a beépített mikrofonból származót.

⚡ Megjegyzések

- További hanganyag nem rögzíthető,
 - ha a kazettára eredetileg 16 bites hangot rögzítettek,
 - ha a kazettára LP üzemmódban rögzítettek felvételt,
 - ha a kamerához i.LINK kábel csatlakozik,
 - üres szalagrészen,
 - ha a kazetta írásvédő kapcsolója nem engedi a kazetták tartalmának módosítását (SAVE állás).
- Amikor a beépített mikrofonnal rögzít újabb hanganyagot, a felvett kép nem látható az A/V


OUT aljzaton át csatlakoztatott eszközön. Ilyenkor a képet az LCD képernyőn vagy a keresőben nézze.


- Ha az újabb hanganyagot egy (külön megvásárolható) mikrofonnal rögzíti, a kép és a hang egyaránt ellenőrizhető az A/V átjátszókábelrel a kamerához csatlakoztatott tévékészüléken. Az utólag felvett hang azonban nem hallható a hangszóróból; figyelje a televízióból hallható hangot.

Hang rögzítése

1 Tegyen be egy felvételt tartalmazó kazettát a kamerába.

2 A POWER kapcsolót eltávolítva válassza ki a PLAY/EDIT üzemmódot.

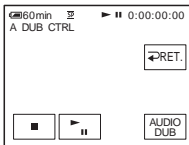
3 A lejátszás megkezdéséhez érintse meg a  (lejátszás) gombot.

4 Annál a jelenetnél, ahonnan a hangfelvételt meg kívánja kezdeni, érintse meg ismét a  (szünet) gombot.


A kamera felfüggeszti a lejátszást.

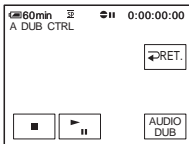
5 Érintse meg az  gombot, majd válassza ki a [PAGE3] lapot.


6 Érintse meg az [A DUB CTRL] elemet.




7 Érintse meg az [AUDIO DUB] elemet.

Ekkor az LCD képernyőn megjelenik egy zöld  jel.





8 Érintse meg a  (lejátszás) gombot, és ezzel egyidejűleg indítsa el a felvenni kívánt hanganyag lejátszását.

A hangfelvétel ideje alatt az LCD képernyőn egy piros  szimbólum látható.

A kazetta lejátszásakor a kamera az új hanganyagot a sztereó 2 ([ST2]) hangsávra rögzíti.

9 Amikor le kívánja állítani a felvételt, érintse meg az  (állj) gombot.

Ha további jelenetekhez is hangot szeretne hozzáadni, akkor a 3. és 4. lépés megismétlésével válassza ki az illető jelenetet, majd érintse meg az [AUDIO DUB] elemet.

10 Érintse meg a  [RET.] elemet, majd pedig a  gombot.

A hangfelvétel végpontjának beállítása

DCR-HC18E/HC20E esetén:

Amikor lejátszás közben arra a pontra ér, amelynél a hangfelvételt le kívánja állítani, nyomja meg a távirányító ZERO SET MEMORY gombját. Ezután hajtsa végre a 4–8. lépéseket. A kiválasztott jelenetnél a felvétel automatikusan leáll.

☛ Megjegyzés

- Csak ezen a kamerán felvett kazettára lehet utólagosan is hangot rögzíteni. Ha más kamerán (akár egy másik DCR-HC16E/HC18E/HC20E típusú kamerán) felvett kazettára rögzít utólag hangot, romlik a hang minősége.

A felvett hang ellenőrzése és beállítása

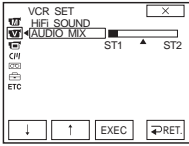
1 Játssza le azt a kazettát, amelyre a “Hang rögzítése” fejezetben (76. oldal) leírtak szerint hangot rögzített.

2 A [PAGE1] lap megjelenítéséhez érintse meg az  gombot.

3 Érintse meg a MENU gombot.

→folytatás

-
- 4 DCR-HC16E/HC18E esetén a **[P]** (PLAYER SET), DCR-HC20E esetén a **[V]** (VCR SET) menüben (a **[↓]** / **[↑]** gombok segítségével) jelölje ki az **[AUDIO MIX]** elemet, majd érintse meg az **[EXEC]** elemet.



-
- 5 A **[↓]** / **[↑]** gombok segítségével állítsa be az eredeti hang ([ST1]) és az utólag felvett hang ([ST2]) arányát. Majd érintse meg az **[EXEC]** elemet. A gyári beállítás szerint a kimeneten az eredeti hang ([ST1]) hallható. Mintegy 5 perccel azután, hogy a kameráról lekapcsolt minden áramforrást, a hangsávok aránya ismét a gyárilag beállított értéket veszi fel.
-

DVD és video-CD készítése

Ha a kamera egy Sony VAIO sorozatú személyi számítógéphez csatlakozik, akkor a kazettára készített felvétel egyszerűen DVD-re írható (Direct Access to „Click to DVD”). Ha pedig a kamera egy személyi számítógéphez csatlakozik, akkor a kazettára készített felvétel egyszerűen CD-re írható (Direct Access to Video CD Burn).

-
- 1 Érintse meg az **[FN]** gombot, majd válassza ki a **[PAGE2]** lapot.
-
- 2 DVD-íráshoz érintse meg a **[BURN DVD]** elemet, video-CD-íráshoz pedig érintse meg a **[BURN VCD]** elemet. A részleteket „A számítógépes alkalmazások használati útmutatója” tartalmazza.
-


Hibaelhárítás

Ha a kamera használata során valamilyen probléma merül fel, az alábbi táblázat alapján hárítsa el. Ha a probléma

továbbra is fennáll, iktassa ki az áramforrást és forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőhöz.

Ha az LCD képernyőn vagy a keresőben „C:□□:□□” jelenik meg, bekapcsolt az öndiagnózis funkció. A részleteket Lásd a 86. oldalon.

Általános műveletek

Hibajelenség	Ok és/vagy teendő
A kamera nem kapcsol be.	<ul style="list-style-type: none"> Az akkumulátor lemerült, lemerülőben van, vagy nincs a kamerán. <ul style="list-style-type: none"> →Tegyen rá a kamerára egy feltöltött akkumulátort. (12. oldal) →A hálózati tápegységet dugja a fali csatlakozóaljzatba, a kamerát üzemeltesse a tápegységről. (15. oldal)
A kamera nem működik, pedig be van kapcsolva.	→Húzza ki a hálózati tápegység csatlakozódugóját a fali csatlakozóaljzattól, ill. vegye le az akkumulátort, majd körülbelül 1 perc múlva csatlakoztassa újra. Ha a funkciók még mindig nem működnek, egy hegyes tárgy segítségével nyomja meg a RESET gombot. (Ha megnyomja a RESET gombot, akkor valamennyi beállítás, köztük a dátum és az idő is, a gyárilag beállított értéket veszi fel.)
DCR-HC18E/HC20E esetén: Nem működik a mellékelt távirányító.	<ul style="list-style-type: none"> →Az  (OTHERS) menüben a [COMMANDER] értékét állítsa [ON]-ra. (66. oldal) →Tegyen be egy elemet az elemtartóba, ügyelve a helyes (jelzett) +/- polarításra. Ha ez nem oldja meg a problémát, az elem teljesen lemerült. Tegyen be új elemet. (105. oldal) →A kamera infravörös érzékelője és a távirányító közül távolítson el minden akadályt.
A kamera felmelegszik.	<ul style="list-style-type: none"> Ez akkor fordulhat elő, ha már sokáig volt bekapcsolva a készülék. A jelenség nem utal meghibásodásra.



Akkumulátor/Áramforrás

Hibajelenség	Ok és/vagy teendő
A CHG töltésjelző az akkumulátor töltésekor nem világít.	<ul style="list-style-type: none"> →Az akkumulátor nem jól van a kamerán. Igazítsa meg. Ha a kijelző most sem gyullad fel, az azt jelzi, hogy nem jön áram a fali csatlakozóaljzattól. • Befejeződött az akkumulátor feltöltése. (12. oldal)


Hibajelenség	Ok és/vagy teendő
A CHG töltésjelző az akkumulátor töltésekor villog.	→Az akkumulátor nem jól van a kamerán. Igazítsa meg. Ha ez nem oldja meg a problémát, húzza ki a hálózati tápegységet a fali csatlakozóaljzatból, és vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi Sony márkakereskedővel. Lehet, hogy az akkumulátor sérült. (12. oldal)
Az akkumulátor gyorsan lemerül.	<ul style="list-style-type: none"> • Túl hideg van, vagy nem töltötte elég sokáig az akkumulátort. A jelenség nem utal meghibásodásra. →Töltse fel teljesen az akkumulátort. Ha ez nem oldja meg a problémát, cserélje ki az akkumulátort egy újra. Lehet, hogy a jelenlegi sérült. (12. és 93. oldal)
Az akkumulátor energiaszintjét mutató kijelzés nem pontosan mutatja a hátralévő időt.	<ul style="list-style-type: none"> • Túl hideg vagy túl meleg van, vagy nem töltötte elég sokáig az akkumulátort. A jelenség nem utal meghibásodásra. →Töltse fel teljesen az akkumulátort. Ha ez nem oldja meg a problémát, cserélje ki az akkumulátort egy újra. Lehet, hogy a jelenlegi sérült. (12. és 93. oldal)
A kamera gyakran kikapcsol, pedig az akkumulátor energiaszintjét mutató kijelzés szerint az akkumulátornak még működtetnie kellene a kamerát.	<ul style="list-style-type: none"> • Meghibásodott az akkumulátor energiaszintjét mutató kijelző, vagy nem töltötte elég sokáig az akkumulátort. →A kijelző ismét a helyes értéket fogja mutatni, ha teljesen feltölti az akkumulátort. (12. oldal)
A kamera váratlanul kikapcsol.	<ul style="list-style-type: none"> • Az [ETC] (OTHERS) menüben az [A.SHUT OFF] (automatikus kikapcsolás) értéke [5min]. (65. oldal) →Ha körülbelül 5 percig nem használja a kamerát, az automatikusan kikapcsol. A POWER kapcsolóval kapcsolja be ismét a kamerát. (15. oldal) Vagy használja a hálózati tápegységet.
Hiba lép fel, amikor a kamerát a hálózati tápegységhez csatlakoztatja.	→Kapcsolja ki a kamerát, és húzza ki a hálózati tápegységet a fali csatlakozóaljzatból. Aztán ismét dugja be.

Kazetta






Hibajelenség	Ok és/vagy teendő
A kazettát nem adja ki a kazettatartó.	<ul style="list-style-type: none"> →Ellenőrizze, megfelelően csatlakozik-e az áramforrás (akkumulátor, hálózati tápegység). (12. oldal) →Vegye le az akkumulátort a kameráról, majd tegye vissza. (12. oldal) →Tegyen rá a kamerára egy feltöltött akkumulátort. (12. oldal)
A kazetta nem jön ki, pedig a kazettatartó fedele nyitva van.	• A kamerában pára kezd lecsapódni. (96. oldal)
Cassette Memory kazettamemóriával rendelkező kazetta használata esetén nem jelenik meg a Cassette Memory szimbólum.	→Tisztítsa meg a kazetta aranyozott érintkezőjét. (92. oldal)

Hibajelenség	Ok és/vagy teendő
A kazettán hátralévő idő nem jelenik meg.	→Ha azt szeretné hogy a kazettán hátralévő idő mindig látható legyen, a  (TAPE SET) menüben állítsa a  REMAIN] elem értékét [ON]-ra. (61. oldal)
A kamera nem rögzítette a kazettacímét.	→Cassette Memory kazettamemóriával rendelkező kazettát használjon. (91. oldal) →Ha a Cassette Memory kazettamemória megtelt, törölje ki a felesleges feliratokat. (57. oldal) →Az írásvédő kapcsolót állítsa REC helyzetbe. (92. oldal)

LCD képernyő/kereső

Hibajelenség	Ok és/vagy teendő
A képernyőn az üzenetek ismeretlen nyelven jelennek meg.	→Lásd a 20. oldalon.
A képernyőn ismeretlen kép jelenik meg.	• A kamera [DEMO MODE] üzemmódban van. (Ha nincs a kamerában kazetta, akkor körülbelül 10 perccel azután, hogy a kamerát CAMERA üzemmódba kapcsolta, automatikusan [DEMO MODE] üzemmódba kerül, és elkezd lejátszani a bemutatót.) →A [DEMO MODE] kikapcsolásához érintse meg az LCD képernyőt vagy tegyen be egy kazettát. A [DEMO MODE] a  (SETUP MENU) menüben is kikapcsolható ([OFF]). (63. oldal)
A képernyőn ismeretlen szimbólum jelenik meg.	→Nézze meg a szimbólumok listáját. (107. oldal)
Az érintőképernyőn nem jelennek meg a gombok.	→Finoman érintse meg az LCD táblát. →Nyomja meg a DSPL/BATT INFO gombot (illetve DCR-HC18E/HC20E esetén nyomja meg a távirányító DISPLAY gombját). (40. oldal)
Az érintőképernyőn megjelenő gombok nem megfelelően működnek, illetve egyáltalán nem működnek.	→Állítsa be a képernyőt ([CALIBRATION]). (97. oldal)
A keresőben a kép nem éles.	→Húzza ki a keresőt. (17. oldal) →A kereső élességbeállító gombjának segítségével állítsa élesre a képet. (17. oldal)
A keresőből eltűnt a kép.	→Zárja be az LCD táblát. Ha nyitva van az LCD tábla, a keresőben nem látszik a kép. (17. oldal)
A kép az LCD képernyőn marad.	• Ez akkor fordul elő, amikor a készülék bekapcsolása közben erőszakkal, például az akkumulátor levételével vagy az egyenáramú csatlakozódugó kihúzásával kikapcsolja a kamerát. A jelenség nem utal meghibásodásra.

Felvétel

Hibajelenség	Ok és/vagy teendő
A kazettában a szalag nem indul el, amikor megnyomja a REC START/STOP gombot.	<ul style="list-style-type: none"> → A POWER kapcsolót eltávolítva válassza ki a CAMERA üzemmódot. (15. oldal) → A szalag a végére ért. Csévélje vissza, vagy tegyen be egy másik kazettát. → Az írásvédő fület tolja REC állásba, vagy tegyen be egy új kazettát. (92. oldal) → Páralecsapódás miatt a szalag hozzátapadt a fejhez vagy a görgőhöz. Vegye ki a kazettát, várjon legalább 1 órát, és tegye vissza. (96. oldal)
A kamera váratlanul kikapcsol.	<ul style="list-style-type: none"> • Az  (OTHERS) menüben az [A.SHUT OFF] (automatikus kikapcsolás) értéke [5min]. (65. oldal) → Ha körülbelül 5 percig nem használja a kamerát, az automatikusan kikapcsol. A POWER kapcsolóval kapcsolja be ismét a kamerát. (15. oldal) Vagy használja a hálózati tápegységet. → Töltse fel az akkumulátort. (12. oldal)
Nem működik a SteadyShot funkció.	→ A  (CAMERA SET) menüben a STEADYSHOT értéket állítsa [ON]-ra. (52. oldal)
Nem működik az automatikus fókuszbeállítás.	<ul style="list-style-type: none"> → A [FOCUS] értéket állítsa [ AUTO]-ra. (32. oldal) → A felvételi körülmények nem alkalmasak a fókusz automatikus beállításához. Kézzel állítsa be a fókuszot. (32. oldal)
Amikor sötétben gyertyafényt vagy villanyfényt filmez, függőleges csík jelenik meg.	• Ilyesmi akkor fordul elő, amikor a tárgy és a háttér fényessége nagymértékben eltér egymástól. A jelenség nem utal meghibásodásra.
Ha fényes tárgyról készít felvételt, függőleges sáv jelenik meg.	• Ez az elmosódás. A jelenség nem utal meghibásodásra.
A kép színei nem valóságshűek.	→ Kapcsolja ki a NightShot plus funkciót. (31. oldal)
A kép túl világos, a felvétel tárgya pedig nem jelenik meg a képernyőn.	<ul style="list-style-type: none"> → Világos helyen kapcsolja ki a NightShot plus funkciót. (31. oldal) → Kapcsolja ki az ellenfényt kompenzáló funkciót. (28. oldal)
A képernyő túl sötét, a kép nem látható.	→ Az LCD BACKLIGHT gombbal kapcsolja be az LCD tábla háttérvilágítását. (16. oldal)
Nem hallatszik a zárhang.	→ Az  (OTHERS) menüben a [BEEP] értéket állítsa [MELODY]-ra vagy [NORMAL]-ra. (65. oldal)
Tévéképernyő vagy számítógép-képernyő filmezésekor vízszintes fekete sávok jelennek meg.	→ A  (CAMERA SET) menüben a STEADYSHOT értéket állítsa [OFF]-ra. (52. oldal)
A (külön megvásárolható) külső vaku nem működik.	<ul style="list-style-type: none"> • A vaku nincs bekapcsolva vagy nincs megfelelően rátéve a kamerára. • Több vakut csatlakoztatott a készülékhez. Csak egyetlen külső vaku csatlakoztatható.

Hibajelenség	Ok és/vagy teendő
Villog a kép vagy vibrálnak a színek.	<ul style="list-style-type: none"> Ez akkor fordul elő, ha fénycső, nátriumgőz- vagy higanygőz-lámpa alatt készített felvételt [PORTRAIT] vagy [SPORTS] üzemmódban. → A [M] (MANUAL SET) menüben a [PROGRAM AE] értéket állítsa [AUTO]-ra. (48. oldal)
Nem működik az END SEARCH funkció.	<ul style="list-style-type: none"> Cassette Memory kazettamemóriával nem rendelkező kazettát használ, és a felvétel befejeztével kivette a kazettát a kamerából. (91. oldal) A kazetta új, vagy nem tartalmaz felvételt.
Nem megfelelően működik az END SEARCH funkció.	<ul style="list-style-type: none"> A kazetta elején vagy közepén üres szalagrész található. A jelenség nem utal meghibásodásra.

Lejátszás

Hibajelenség	Ok és/vagy teendő
A lejátszás nem működik.	→ Ha a kazetta a végére ért, csévélje vissza. (37. oldal)
A képen vízszintes csíkok jelennek meg. Nem jelenik meg kép, vagy a megjelenő kép életlen.	→ A fejet tisztítsa meg (a külön megvásárolható) tisztítókazettával. (97. oldal)
Nincs hang, vagy csak nagyon halk hang hallható.	<p>→ DCR-HC16E/HC18E esetén a [P] (PLAYER SET) menüben, DCR-HC20E esetén a [V] (VCR SET) menüben állítsa a [HiFi SOUND] értéket [STEREO]-ra. (54. oldal)</p> <p>→ Növelje a hangerőt. (37. oldal)</p> <p>→ DCR-HC16E/HC18E esetén a [P] (PLAYER SET) menüben, DCR-HC20E esetén a [V] (VCR SET) menüben módosítsa az [AUDIO MIX] beállítását: addig távolodjék az [ST2] (utólag felvett hang) oldaltól, amíg a hangzás megfelelővé nem válik. (54. oldal)</p> <p>→ Ha S videó csatlakozódugót használ, bizonyosodjék meg arról, hogy az A/V átviteli kábel piros és fehér dugóját is bedugta. (42. oldal)</p>
Szakadozott a hang.	→ A fejet tisztítsa meg (a külön megvásárolható) tisztítókazettával. (97. oldal)
DCR-HC18E/HC20E esetén: Amikor a felvétel dátuma látható a képernyőn, nem működik a dátumkereső funkció.	<p>→ Cassette Memory kazettamemóriával rendelkező kazettát használjon. (91. oldal)</p> <p>→ A [CM] (CM SET) menüben a [CM SEARCH] értéket állítsa [ON]-ra. (58. oldal)</p> <ul style="list-style-type: none"> A kazetta elején vagy közepén üres szalagrész található. A jelenség nem utal meghibásodásra.
„---” látható a képernyőn.	<ul style="list-style-type: none"> Amikor a most lejátszott felvételt rögzítették, nem volt beállítva a dátum és az idő. A kamera üres szalagrészt játszik le. Ha a szalag zajos vagy sérült, az adat kód nem olvasható le róla.

Hibajelenség	Ok és/vagy teendő
Nem működik az END SEARCH funkció.	<ul style="list-style-type: none"> • Cassette Memory kazettamemóriával nem rendelkező kazettát használ, és a felvétel befejeztével kivette a kazettát a kamerából. (91. oldal) • A kazetta új, vagy nem tartalmaz felvételt.
Nem megfelelően működik az END SEARCH funkció.	<ul style="list-style-type: none"> • A kazetta elején vagy közepén üres szalagrész található. A jelenség nem utal meghibásodásra.
A kép zajos, zavaros, a képernyőn pedig az NTS szimbólum jelenik meg.	<ul style="list-style-type: none"> • A felvételt a kamerától eltérő színrendszerben rögzítették. A jelenség nem utal meghibásodásra. (90. oldal)

Másolás/Szerkesztés

Hibajelenség	Ok és/vagy teendő
Ha A/V átjátszókábel használ, nem jól működik a másolás.	<ul style="list-style-type: none"> → Győződjék meg arról, hogy a kamera az A/V átjátszókábelrel megfelelően csatlakozik a másik készülék bemenetéhez. → Az ETC (OTHERS) menüben a [DISPLAY] értékét állítsa [LCD]-re. (66. oldal)
DCR-HC20E esetén: A csatlakoztatott készülékről származó képek nem megfelelően jelennek meg.	<ul style="list-style-type: none"> • A bemenő jel nem PAL rendszerű. (69. oldal)
A felvételre utólag rögzített új hang nem hallható.	<ul style="list-style-type: none"> → DCR-HC16E/HC18E esetén a PS (PLAYER SET) menüben, DCR-HC20E esetén a VS (VCR SET) menüben módosítsa az [AUDIO MIX] beállítását: addig távolodjék az [ST1] (eredeti hang) oldaltól, amíg a hangzás megfelelővé nem válik. (54. oldal)
A kamera nem rögzítette a feliratot./A kamera nem rögzítette a kazettacímjét.	<ul style="list-style-type: none"> → Cassette Memory kazettamemóriával rendelkező kazettát használjon. (91. oldal) → Ha a Cassette Memory kazettamemória megtelt, törölje ki a felesleges feliratokat. (57. oldal) → Az írásvédő kapcsolót állítsa REC helyzetbe. (92. oldal) • Üres szalagrészre nem lehet feliratot rögzíteni.
Nem jelenik meg a felirat.	<ul style="list-style-type: none"> → A CM (CM SET) menüben a [TITLE DSPL] értékét állítsa [ON]-ra. (58. oldal) • Easy Handycam üzemmódban felirat nem jelenik meg.
A felirat nem törölhető.	<ul style="list-style-type: none"> → Az írásvédő kapcsolót állítsa REC helyzetbe. (92. oldal)
DCR-HC18E/HC20E esetén: Nem működik a feliratkeresés.	<ul style="list-style-type: none"> → Ha a kazettán nincs felirat, készítsen egyet. (56. oldal) → Cassette Memory kazettamemóriával rendelkező kazettát használjon. (91. oldal) → A CM (CM SET) menüben a [CM SEARCH] értékét állítsa [ON]-ra. (58. oldal) • A kazetta elején vagy közepén üres szalagrész található. A jelenség nem utal meghibásodásra.




Hibajelenség	Ok és/vagy teendő
<p>Nem működik a digitális műsorszerkesztés.</p>	<ul style="list-style-type: none"> →Állítsa be helyesen a videomagnó bemenetét, majd ellenőrizze a kamera és a videomagnó csatlakozását. (67. oldal) →Ha a kamera az i.LINK kábellel nem Sony gyártmányú DV eszközhöz csatlakozik, akkor az „1. lépés: A kamera és a videomagnó előkészítése” (70. oldal) fejezet 9. lépésében válassza az [IR] elemet. →Szinkronizálja a kamerát és a videomagnót. (72. oldal) →Adja meg a helyes [IR SETUP] kódot. (71. oldal) →Ismételten válassza ki a felvételi szünet megszüntetésére szolgáló üzemmódot. (71. oldal) →A kamerát és a videomagnót 30 cm-nél távolabb helyezze el egymástól. (71. oldal) • Műsor nem adható meg üres szalagrészen.
<p>A videomagnó i.LINK kábellel csatlakozik a kamerához, és nem megfelelően működik a digitális műsorszerkesztés során.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • i.LINK kábel használata esetén az „1. lépés: A kamera és a videomagnó előkészítése” (70. oldal) fejezet 9. lépésében válassza az [IR] elemet.

Figyelmeztető szimbólumok és üzenetek

Öndiagnózis kijelzője/Figyelmeztető szimbólumok

Ha a képernyőn vagy a keresőben jelzések, szimbólumok jelennek meg, ellenőrizze az alábbiakat. A részleteket a zárójelben megadott oldalakon olvashatja el.

Kijelzés, szimbólum	Ok és/vagy teendő
C:□□:□□/E:□□:□□ (Öndiagnózis kijelzője)	<p>Egyes hibák házilag is orvosolhatók. Ha a probléma többszöri elhárítási kísérlet ellenére is fennáll, forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőhöz vagy Sony márkaszervizhez.</p> <p>C:04:□□ →Nem „InfoLITHIUM” akkumulátort használ. Használjon „InfoLITHIUM” akkumulátort. (93. oldal)</p> <p>C:21:□□ →Páralecsapódás történt. Vegye ki a kazettát, várjon legalább 1 órát, és tegye vissza. (96. oldal)</p> <p>C:22:□□ →A fejet tisztítsa meg (külön megvásárolható) tisztítókazettával. (97. oldal)</p> <p>C:31□□ / C:32□□ →A fent leírtaktól eltérő hibajelenség fordult elő. Vegye ki a kazettát, helyezze be újra, majd ismét próbálja meg használni a kamerát. Ha pára kezd lecsapódni a kamerában, akkor ne próbálkozzék ezzel az eljárással. (96. oldal)</p> <p>→Távolítsa el az áramforrást. Csatlakoztassa ismét, és próbálja meg újra használni a kamerát.</p> <p>→Cserélje ki a kazettát.</p> <p>→Nyomja meg a RESET gombot (102. oldal), majd ismét próbálja meg használni a kamerát.</p> <p>E:61:□□ / E:62:□□ →Forduljon a legközelebbi Sony márkakereskedőhöz vagy a megbízott helyi Sony márkaszervizhez. Közölje velük az „E” betűvel kezdődő 5 jegyű kódot.</p>
☹ (Az akkumulátor energiaszintjére utaló figyelmeztetés)	<ul style="list-style-type: none"> • Az akkumulátor csaknem lemerült. • A működési feltételek, a környezet és az akkumulátor állapotának függvényében előfordulhat, hogy az ☹ figyelmeztető szimbólum már akkor villogni kezd, amikor az akkumulátor töltöttségi szintje még 5–10 perc működést tesz lehetővé.
⚠ (Figyelmeztetés a páralecsapódásra)*	<p>→Vegye ki a kazettát, a POWER kapcsolót tolja OFF (CHG) helyzetbe, és a kamerát hagyja így nyitott kazettatartóval körülbelül 1 órán át (96. oldal).</p>



Kijelzés, szimbólum	Ok és/vagy teendő
 (A kazettára vonatkozó figyelmeztető szimbólum)	<p>Ha lassan villog:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A kazettára már csak 5 percnél rövidebb felvétel fér. • Nincs kazetta a kamerában.* • A kazetta írásvédő kapcsolója nem engedi a kazetta tartalmának módosítását (92. oldal).* <p>Ha gyorsan villog:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A kazettában a szalag a végére ért.*
 (A kazetta kivételére figyelmeztető szimbólum)*	<p>Ha lassan villog:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A kazetta írásvédő kapcsolója nem engedi a kazetta tartalmának módosítását (92. oldal). <p>Ha gyorsan villog:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Páralecsapódás történt (96. oldal). • Az öndiagnózis kijelző kódja látható (86. oldal).
 (Külső vakura vonatkozó figyelmeztető szimbólum)	<p>Ha lassan villog:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A vaku éppen töltődik. <p>Ha gyorsan villog:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Az öndiagnózis kijelző kódja látható (86. oldal).* • Valami probléma van a (külön megvásárolható) külső vakuval.

* Amikor a képernyőn a figyelmeztető jelek, szimbólumok megjelennek, dallam vagy sípoló hangjelzés hallható.

Figyelmeztető üzenetek

Ha a képernyőn üzenetek jelennek meg, ellenőrizze az alábbiakat. A részleteket a zárójelben megadott oldalakon olvashatja el.

Témakör	Üzenet	Teendő/Utalás
Akkumulátor	Use the "InfoLITHIUM" battery pack. (Használjon „InfoLITHIUM” akkumulátort.)	→Lásd a 93. oldalon.
	Battery level is low. (Az akkumulátor lemerülőben van.)	→Töltse fel az akkumulátort (12. oldal).
	Old battery. Use a new one. (Az akkumulátor régi. Cserélje újra.)	→Lásd a 93. oldalon.
	▲ Re-attach the power source. (Csatlakoztassa ismét az áramforrást.)	–
Páralecsapódás	☒ ▲ Moisture condensation. Eject the cassette (Páralecsapódás történt. Vegye ki a kazettát.)	→Lásd a 96. oldalon.
	☒ Moisture condensation. Turn off for 1H. (Páralecsapódás történt. Kapcsolja ki 1 órára.)	→Lásd a 96. oldalon.
Kazetta/szalag	☒ Insert a cassette. (Tegyen be egy kazettát.)	→Lásd a 19. oldalon.
	▲ Reinsert the cassette. (Vegye ki, majd ismét tegye be a kazettát.)	→Lehet, hogy a kazetta sérült stb.
	☒ ▲ The tape is locked - check the tab. (A kazetta írásvédett – nézze meg az írásvédő kapcsolóját.)	→Lásd a 92. oldalon.
	☒ The tape has reached the end. (A kazettában a szalag a végére ért.)	–
	Use a cassette with Cassette Memory. (Cassette Memory kazettamemóriával rendelkező kazettát használjon.)	→Lásd a 91. oldalon.
	Charging... Cannot record still images. (Töltés... Állókép nem készíthető.)	• Akkor kísérelt meg képet rögzíteni, amikor a vaku még töltődött. Várjon, amíg a vaku töltésjelzője folyamatosan nem világít.

Témakör	Üzenet	Teendő/Utalás
Egyéb funkciók	Cannot record due to copyright protection. (Szerzőjog-védelem miatt nem rögzíthető.)*	–
	Cannot add audio. Disconnect the i.LINK cable. (Utólagos hangfelvétel nem készíthető. Húzza ki az i.LINK kábelt.)	→Lásd a 76. oldalon.
	Not recorded in SP mode. Cannot add audio. (A felvétel nem SP módban készült. Hang utólag nem adható hozzá.)	→Lásd a 76. oldalon.
	Not recorded in 12-bit audio. Cannot add audio. (A felvétel nem 12 bites hanggal készült. Hang utólag nem adható hozzá.)	→Lásd a 76. oldalon.
	Cannot add audio on the blank portion of a tape. (Üres szalagrészhez hang utólag nem adható.)	→Lásd a 76. oldalon.
	Cassette Memory is full. (Megtelt a Cassette Memory kazettamemória.)	→Lásd a 59. oldalon.
	⊗  Dirty video head. Use a cleaning cassette. (Piszkos a videofej. Tisztítsa meg tisztítókazettával.)	→Lásd a 97. oldalon.
	Cannot start Easy Handycam (Nem indítható el az Easy Handycam funkció.)	→Lásd 26. és 39. oldalon.
	Cannot cancel Easy Handycam (Nem állítható le az Easy Handycam funkció.)	→Lásd 26. és 39. oldalon.
	Cannot start Easy Handycam with USB connected (Ha USB kábel csatlakozik a kamerához, nem indítható el az Easy Handycam funkció.)	–
	Invalid button with Easy Handycam operation (Easy Handycam üzemmódban ez a gomb nem használható.)	→Lásd 26. és 39. oldalon.
	USB invalid during Easy Handycam (Easy Handycam üzemmódban nem használható USB kábel.)	→Érintse meg az  gombot.
	HDV recorded tape. Cannot playback. (HDV kazetta. Nem lehet lejátszani.)	→Ezzel a kamerával nem lehet az ilyen formátumú kazettákat lejátszani. A felvételt azzal a készülékkel játssza le, amellyel készítette.
	HDV recorded tape. Cannot add audio. (HDV kazetta. Hang utólag nem adható hozzá.)	→Ezzel a kamerával nem lehet az ilyen formátumú kazettákat lejátszani. Hangot utólag is azzal a készülékkel tegyen hozzá, amellyel a felvételt készítette.
	Cover is not open. (Nincs nyitva a védőfedél.)	→Nyissa ki a lencse védőfedelét.

* DCR-HC20E estén

Ha a kamerát külföldön használja

Áramellátás

A kamerához mellékelt hálózati tápegységgel a kamerát bármely olyan országban vagy térségben használhatja, ahol a váltakozó áramú hálózat feszültsége 100 V és 240 V közé esik, frekvenciája pedig 50 Hz vagy 60 Hz.

Televíziós színrendszerek


Ez a kamera PAL színrendszerű készülék. Ha a felvételt tévékészüléken kívánja megtekinteni, akkor annak VIDEO/AUDIO bemenettel rendelkező PAL rendszerű tévékészüléknek kell lennie (lásd az alábbi listát).

Rendszer	Hol használják
PAL	Ausztrália, Ausztria, Belgium, Cseh Köztársaság, Dánia, Egyesült Királyság, Finnország, Hollandia, Hong-Kong, Kína, Kuvait, Lengyelország, Magyarország, Malaysia, Németország, Norvégia, Olaszország, Portugália, Spanyolország, Svájc, Svédország, Szingapúr, Szlovák Köztársaság, Thaiföld, Új-Zéland stb.
PAL - M	Brazília
PAL - N	Argentína, Paraguay, Uruguay
SECAM	Bulgária, Franciaország, Guiana, Irak, Irán, Monaco, Oroszország, Ukrajna stb.
NTSC	Bahamák, Bolívia, Chile, Ecuador, Fülöp-szigetek, Guyana, Jamaica, Japán, Kanada, Kolumbia, Korea, Közép-Amerika, Mexikó, Peru, Surinam, Tajvan, USA, Venezuela stb.

Az óra egyszerű beállítása az időkülönbség alapján


Az órán nagyon egyszerűen beállítható a helyi idő, ha megadja az adott helyre érvényes időeltolódást. Válassza az **[ETC]** (OTHERS) menü [WORLD TIME] elemét, majd állítsa be az időeltolódást (65. oldal).

Használható videokazetta-fajták

Csak mini DV kazetta használható.  jelzéssel ellátott kazettát használjon.

A  Digital Video Cassette védjegy.

Cassette Memory kazettamemória

Kétfajta mini DV kazetta van forgalomban: olyan, amelyik rendelkezik Cassette Memory kazettamemóriával, és olyan, amelyik nem. A Cassette Memory kazettamemóriával rendelkező kazettákon a  (Cassette Memory) jelzés található. Javasoljuk, hogy ezzel a kamerával Cassette Memory kazettamemóriával rendelkező kazettát használjon.

A  Cassette Memory védjegy.

Az ilyen kazettákon memória-IC található. A kamera ebbe a memóriába tud adatokat írni (például a felvétel dátumát, feliratot), és onnan ki tudja az adatokat olvasni. A Cassette Memory kazettamemóriát kiaknázó funkciók feltételezik, hogy a kazetta folyamatos jelsorozatot tartalmaz. Ha a kazetta elején vagy két felvételt tartalmazó része között üres szalagrész található, akkor előfordulhat, hogy a feliratok nem megfelelően jelennek meg, illetve hogy a keresőfunkciók nem tökéletesen működnek.

Hogyan lehet elérni, hogy a kazettára ne kerüljön üres rész a felvételek közé?

A felvétel folytatása előtt az [END SCH] elem megérintésével álljon rá a már rögzített felvételrész legvégére az alábbi esetekben:


- ha a felvételkészítés során kivette a kazettát,
- ha lejátszotta a kazettát,
- ha az EDIT SEARCH funkciót használta.

Ha a kazettán üres részek vagy egymást megszakításokkal követő jelek vannak, akkor a fent leírt módon készítsen felvételt a kazettára annak legelejétől a legvégéig.

Megjegyzés

- Előfordulhat, hogy a Cassette Memory kazettamemória nem működik tökéletesen, ha egy Cassette Memory kazettamemóriát kezelni nem tudó digitális videokamerával olyan kazettára készíti felvételt, amelyre korábban már Cassette Memory-kompatibilis digitális videokamerával felvételt rögzítettek.

Ötlet

- A  4K jelzéssel ellátott kazetták memóriájának kapacitása 4 kbit. Ez a kamera akár 16 kbit-es memóriával rendelkező kazettákat is tud kezelni.

Szerzői jogot védő jel

Lejátszás

Ha az ezzel a kamerával lejátszott kazetta szerzői jogot védő jelet tartalmaz, akkor a kamerával ezt a felvételt nem lehet egy másik, a kamerához csatlakoztatott videokamerára másolni.

DCR-HC20E estén

Felvétel

A kamerával nem lehet olyan anyagot felvenni, amely az anyag szerzői jogának védelme céljából szerzői jogot védő vezérlőjeleket tartalmaz.

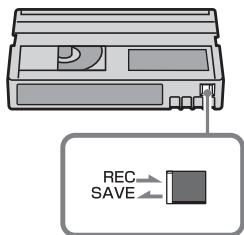
Ha ilyen anyagot kísérel meg felvenni, az LCD képernyőn, illetve a televízió képernyőjén a [Cannot record due to copyright protection.] (Szerzőijog-védelem miatt nem lehet rögzíteni) üzenet jelenik meg.

A kamera felvétel közben nem rögzíti szerzői jogot védő vezérlőjeleket a kazettára.

Megjegyzések a kazetták használatával kapcsolatban

A véletlen törlés megelőzése érdekében

A kazetta írásvédő kapcsolóját tolja el a SAVE jelzés felé.

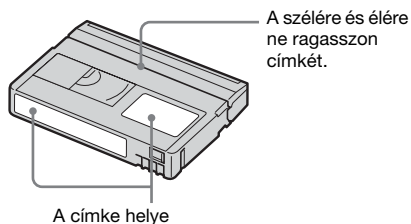


REC: A kazettára felvétel rögzíthető.

SAVE: A kazettára nem rögzíthető felvétel (írásvédett).

A kazetta felcímkézése

Azért, hogy megelőzze a kamera esetleges hibás működését, a kazettára címkét csak a következő ábrán megjelölt helyre tegyen.



A kazetta használatát követően

A kép és a hang torzulásának megelőzése érdekében csévélje vissza a szalagot a kazetta elejére. Ezután a kazettát tegye a tokjába, és felállítva tárolja.

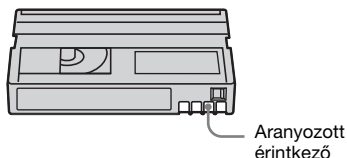
Ha nem működik a Cassette Memory kazettamemória

Vegye ki és ismét tegye be a kazettát. Ha piszkosak az aranyozott érintkezők, akkor előfordulhat, hogy nem működik a Cassette Memory kazettamemória.


Az aranyozott érintkezők tisztítása

A kazetta aranyozott érintkezőjét minden 10. kazettakivételt követően tisztítsa meg vattapálcikával.

Ha a kazetta aranyozott érintkezője piszkos vagy poros, akkor előfordulhat, hogy a hátralévő szalag hosszára vonatkozóan a kamera helytelen értéket mutat, továbbá előfordulhat az is, hogy nem működnek a Cassette Memory kazettamemóriát használó funkciók.



Az „InfoLITHIUM” akkumulátor

Ez a készülék kompatibilis a (P sorozatú) „InfoLITHIUM” akkumulátorral. A kamera kizárólag „InfoLITHIUM” akkumulátorral működik. A P sorozatú „InfoLITHIUM” akkumulátorokon az  jelzés látható.

Mit takar az „InfoLITHIUM” név?

Az „InfoLITHIUM” név lítium-ion akkumulátort jelöl, amely a működési feltételekkel kapcsolatos információkat továbbítja a kamera és a külön megvásárolható hálózati tápegység/töltő között.

Az „InfoLITHIUM” akkumulátor a kamera működési feltételeinek függvényében kiszámítja az energia-felvételt, és percekben kifejezve kijelzi, hogy az akkumulátorral a kamera még mennyi ideig képes működni. A (külön megvásárolható) hálózati tápegység/töltő esetén az akkumulátor energiaszintjének megfelelő hátralévő működési idő és a még hátralévő töltési idő jelenik meg.

Az akkumulátor töltése

- A kamera használata előtt feltétlenül tölts fel az akkumulátort.
- Javasoljuk, hogy az akkumulátort 10°C és 30°C közötti hőmérsékleten tölts egészen addig, amíg a CHG töltésszjelző ki nem alszik. Más hőmérsékleten előfordulhat, hogy az akkumulátor feltöltése kisebb határfokkal történik.
- A feltöltés befejeztével vagy távolítsa el a kábelt a DC IN aljzatról, vagy vegye ki az akkumulátort.

Hogyan használható ki az akkumulátor?


- Az akkumulátor teljesítőképessége 10°C hőmérséklet alatt csökken, és használni is csak rövidebb ideig lehet. Ilyen körülmények között az akkumulátor használhatóságának meghosszabbítása érdekében tegye az alábbiakat.
 - Az akkumulátort tartsa a zsebében, hogy teste melegével melegen tartsa, és a kamerába csak közvetlenül a felvétel megkezdése előtt tegye be.
 - Nagy kapacitású akkumulátort használjon: NP-FP70/FP90 (külön megvásárolható).
- Ha gyakran használja az LCD képernyőt, játszik le felvételt, csévéli a szalagot előre vagy vissza, az akkumulátor gyorsabban lemerül. Javasoljuk, hogy nagy kapacitású akkumulátort használjon: NP-FP70/FP90 (külön megvásárolható).
- Amikor a kamerával nem készít vagy játszik le felvételt, ne feledje a POWER kapcsolót OFF (CHG) helyzetbe állítani. Az akkumulátor energiája akkor is fogy, amikor a kamera készenléti vagy szünet üzemmódban van.
- Legyen kéznél a tervezett felvételi idő kétszereséhez vagy háromszorosához elegendő tartalékakkumulátor, és a tényleges felvétel megkezdése előtt készítsen próbafelvételeket.
- Óvja az akkumulátort a víztől. Az akkumulátor nem vízálló.

Az akkumulátor energiaszintjének kijelzése


- Ha a kamera kikapcsol, pedig az akkumulátor energiaszintjét mutató kijelzés szerint az akkumulátornak még működtetnie kellene a kamerát, tölts fel újra teljesen az akkumulátort. Ezután a kijelzés ismét a pontos értéket mutatja. Ne feledje azonban, hogy ha az akkumulátort hosszú időn át magas hőmérsékleten használta, ha egy ideig teljesen feltöltött állapotban hagyta, vagy ha rendszeresen használja, akkor előfordulhat, hogy az akkumulátor energiaszintjét mutató

kijelzés továbbra sem a helyes értéket mutatja.

A kijelző által mutatott értéket tekintse a maximális üzemidő hozzávetőleges értékének.

- Az üzemi körülményektől, a hőmérséklettől és a környezettől függően előfordulhat, hogy az  szimbólum, amely azt jelzi, hogy az akkumulátor már majdnem lemerült, néha akkor is villogni kezd, ha az akkumulátor által biztosított üzemidő még 5–10 perc.

Az akkumulátor tárolása

- Ha az akkumulátort hosszú időn át nem használja, töltsse fel teljesen, és évente egyszer tegye fel a kamerára és használja egy kicsit, hogy ezzel fenntartsa az akkumulátor működőképességét. Tároláshoz vegye le az akkumulátort a kameráról, és tegye száraz, hűvös helyre.
- Az akkumulátort úgy tudja a kamerával teljesen lemeríteni, hogy az  (OTHERS) menüben az [A.SHUT OFF] értékét [NEVER]-re állítja, és a kamerát kazetta nélkül a kazettás felvétel készenléti állapotában hagyja mindaddig, amíg az magától ki nem kapcsol (65. oldal).

Az akkumulátor élettartama

- Az akkumulátor nem örökéletű. Az idő múlásával és a használattal arányosan az akkumulátor kapacitása fokozatosan csökken. Ha jelentősen lerövidül az akkumulátor által biztosított üzemidő, akkor az akkumulátor valószínűleg élettartamának vége felé jár. Vásároljon új akkumulátort.
- Az egyes akkumulátorok élettartama a tárolási és működtetési feltételek, illetve a környezet függvényében egymástól eltérő lehet.

Az „InfoLITHIUM” a Sony Corporation védjegye.

Az i.LINK csatlakoztatás

A készüléken található DV aljzat i.LINK-kompatibilis DV aljzat. Az alábbiakban ismertetjük az i.LINK szabványt és jellemzőit.

Mit takar az i.LINK elnevezés?

Az i.LINK olyan digitális soros interfész, amely két, i.LINK csatlakozóaljzattal rendelkező készülék között digitális video-, digitális audio- és egyéb adatok kétirányú továbbítására szolgál. Az i.LINK kábelen át más készülékek vezérelhetők is.

Az i.LINK-kompatibilis készülékek csatlakoztatásához elegendő egyetlen i.LINK kábel. A lehetséges alkalmazások között említhetjük a különböző digitális AV készülékekkel végzett műveleteket és adatátviteli tranzakciókat.

Ha láncba fűzve 2 vagy több i.LINK-kompatibilis készüléket csatlakoztatunk a kamerához, akkor nemcsak a kamera és a hozzá közvetlenül csatlakoztatott készülék között végezhető műveletek és adatátviteli tranzakciók, hanem a közvetlenül a kamerához csatlakoztatott készüléken keresztül a többi berendezéssel is.

Meg kell azonban jegyeznünk, hogy a csatlakoztatandó készülék jellemzőinek és műszaki adatainak függvényében a működési mód eltérő lehet. Az is előfordulhat, hogy bizonyos csatlakoztatott készülékeken a műveletek és adatátviteli tranzakciók nem valósíthatók meg.

Megjegyzés

- Rendszerint csak egyetlen készüléket lehet az i.LINK kábellel a kamerához csatlakoztatni. Ha a kamerát olyan i.LINK-kompatibilis készülékhez csatlakoztatja, amely legalább 2 DV aljzattal is rendelkezik, olvassa el az illető készülék használati útmutatóját.

Ötletek

- Az i.LINK kifejezést a Sony javasolta az IEEE 1394-es adatszállító vezeték köznapi megnevezésére, és mint védjegyet számos cég elfogadta.

- Az IEEE 1394 nemzetközi szabvány, amelyet az Institute of Electrical and Electronics Engineers (az amerikai székhelyű Villamosmérnökök Egyesülete) hagyott jóvá.

Az i.LINK jelátviteli sebessége

Az i.LINK maximális jelátviteli sebessége a készülékek függvényében változhat.

Háromféle jelátviteli sebesség használatos:

S100 (kb. 100 Mbps*)

S200 (kb. 200 Mbps)

S400 (kb. 400 Mbps)

Az egyes készülékek használata útmutatójának „Műszaki adatok” fejezete megadja a jelátviteli sebességet. Egyes készülékeken ezt az i.LINK csatlakozóaljzat közelében is feltüntetik.

Ha a készüléken (mint például ezen a kamerán is) a maximális jelátviteli sebességet nem tüntetik fel, akkor az „S100” érték vonatkozik rá.

Ha különböző jelátviteli sebességű készülékeket csatlakoztat egymáshoz, a tényleges jelátviteli sebesség eltérhet a feltüntetett értéktől.

* Mit takar az Mbps elnevezés?

Az Mbps a „megabits per second” kifejezés rövidítése, és az 1 másodperc alatt küldhető vagy vehető adatmennyiséget adja meg. A 100 Mbps kifejezés például azt jelenti, hogy 1 másodperc alatt 100 megabitnyi adat küldésére van lehetőség.

A kamera i.LINK funkciói

Ha többet szeretne megtudni arról, hogyan lehet másolatot készíteni úgy, hogy a kamerát egy másik DV aljzattal rendelkező videokészülékhez csatlakoztatja, olvassa el a 67. és a 68. oldalt.


A kamerát nemcsak videokészülékhez, hanem más Sony gyártmányú i.LINK (DV) csatlakozóval rendelkező készülékhez (például VAIO sorozatú személyi számítógéphez) is csatlakoztathatja. Mielőtt a kamerát számítógéphez csatlakoztatná, győződjék meg arról, hogy a kamera által támogatott alkalmazás már telepítve van a számítógépen.

Egyes i.LINK-kompatibilis videokészülékek, így például a digitális televíziók, DVD-felvevők/lejátszók,

MICROMV felvevők/lejátszók nem kompatibilisek a DV szabvánnyal. Mielőtt a kamerát egy másik készülékhez csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a csatlakoztatandó készülék DV készülék-e. A részleteket, a biztonsági előírásokat és a használható szoftvereket illetően olvassa el a csatlakoztatott készülék használati útmutatóját.

A szükséges i.LINK kábel

Használjon Sony i.LINK 4-4 pólusú kábelt (DV másoláshoz).

Az i.LINK és a  a Sony Corporation védjegye.

Karbantartás és biztonsági előírások

Használat és gondozás

- A kamerát és tartozékait ne használja és ne tárolja az alábbi helyeken.
 - Ahol nagy melegnek vagy nagy hidegnek vannak kitéve. Soha ne hagyja őket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 60°C fölé emelkedhet, például tűző napon parkoló gépkocsiban, hősugárzó mellett vagy közvetlen napsugárzásnak kitétt helyen. A nagy meleg hatására meghibásodhatnak, deformálódhatnak.
 - Erős mágneses tér közelében és ott, ahol rázkódásnak vannak kitéve. Ilyen helyen a kamera meghibásodhat.
 - Erős rádióhullámok és sugárzás közelében. Ilyen helyen előfordulhat, hogy a felvétel nem lesz élvezhető.
 - AM vevőkészülékek és videobereendezések közelében. Ezek zajt okozhatnak.
 - Homokos tengerparton, poros helyen. Ha homok vagy por kerül a kamerába, az meghibásodhat. Esetenként az ilyen meghibásodás nem is javítható.
 - Ablak mellett és a szabadban, ahol az LCD képernyőt, a keresőt és a lensét közvetlen napsugárzás érheti. A közvetlen napsugárzás tönkretelheti a kereső belsejét és az LCD képernyőt.
 - Nagyon párás helyen.
- A kamerát 7,2 V-os (akkumulátor) vagy 8,4 V-os (hálózati tápegység) egyenárammal üzemeltesse.
- Az egyen-/váltakozó áramú üzemeltetéshez használja az ebben az útmutatóban javasolt tartozékokat.
- Ügyeljen arra, hogy a kamera ne legyen vizes (ne érje pl. eső, tengervíz). Ha a kamera vizes lesz, meghibásodhat. Esetenként az ilyen meghibásodás nem is javítható.
- Ha a készülék belsejébe valamilyen szilárd tárgy vagy folyadék kerül, áramtalanítsa a

kamerát, és a további üzemeltetés előtt nézze meg egy Sony márkakereskedővel.

- Óvatosan kezelje a készüléket, ne szedje szét, ne alakítsa át, és óvja a durva mechanikai hatásoktól. Különösen a lencse épségére ügyeljen.
- Amikor nem használja a kamerát, a POWER kapcsolót állítsa OFF (CHG) helyzetbe.
- Üzemeltetés közben ne tekerje a kamerát például törölközőbe, mert ilyenkor a belső részek túlmelegedhetnek. A képen zaj jelenhet meg.
- Amikor kihúzza a tápkábelt, mindig a dugót fogja meg, soha ne magát a kábelt.
- Ügyeljen a tápkábel épségére; ne tegyen rá nehéz tárgyat.
- Tartsa tisztán a fém csatlakozófelületeket.
- A távirányítót és a gombelemet tartsa a gyerekektől elzárva. Ha a gyerek az elemet véletlenül lenyeli, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha folyik az elem
 - keresse fel a helyi Sony márkaszervizt,
 - mossa le az esetlegesen a bőrre került folyadékot,
 - ha a folyadék a szemébe kerül, bő vízzel alaposan öblítse ki és forduljon orvoshoz.



Ha a kamerát sokáig nem használja

Időnként kapcsolja be és kb. 3 percig üzemeltesse, pl. játsszék le egy kazettát. Húzza ki a fali csatlakozóaljzatból.

Páralecsapódás

Ha a kamerát hideg helyről közvetlenül meleg helyre viszi, a kamera belsejében, a szalag felszínén vagy a lencsén pára csapódhat le. Ilyenkor előfordulhat, hogy a szalag a fejre tapad és megsérül, vagy a készülék nem megfelelően működik. Ha a kamera belsejébe pára csapódott le, megjelenik a [☒ ▲ Moisture condensation. Eject the cassette] (Páralecsapódás történt. Vegye ki a kazettát.) vagy a [☒ Moisture condensation. Turn off for 1H.] (Páralecsapódás történt, 1 órára kapcsolja ki.) üzenet. Ha a pára a lencsére csapódik le, ilyen üzenet nem jelenik meg.

Ha páralecsapódás történt

A kazettakidobás kivételével egyik funkció sem működik. Vegye ki a kazettát, kapcsolja ki a kamerát, és kb. 1 órán keresztül hagyja nyitva a kazettatartó tetejét. A kamerát akkor lehet ismét használni, ha bekapcsoláskor nem jelenik meg sem a , sem a  szimbólum.

Amikor a páralecsapódás még csak elkezdődik, a kamera ezt nem mindig érzékeli. Ilyen esetben néha előfordul, hogy a kazettatartó tetejének kinyitása után a kazetta 10 másodpercig még nem jön elő. A jelenség nem utal meghibásodásra. Ne csukja vissza a kazettatartó fedelét, amíg elő nem jön a kazetta.

Megjegyzés a páralecsapódással kapcsolatban

Páralecsapódás akkor fordulhat elő, ha a kamerát hideg helyről meleg helyre viszi (vagy fordítva), illetve ha a kamerát párás helyen használja, például:

- ha a kamerát síterepről fűtött helyiségbe viszi,
- ha a kamerát légkondicionált gépkocsiból vagy helyiségből a szabadba, meleg levegőre viszi ki,
- ha a kamerát zivatar vagy zápor után használja,
- ha a kamerát meleg, párás helyen használja.

A páralecsapódás megelőzése


Amikor a kamerát hideg helyről meleg helyre viszi, tegye a kamerát műanyag tasakba és ügyeljen arra, hogy a tasak tökéletesen zárva legyen. A tasakot csak akkor bontsa ki, ha a tasakon belüli hőmérséklet már elérte a környező légtér hőmérsékletét (ez körülbelül 1 óra).

Videofej

- Ha a videofej beszennyeződik, a kamerával nem lehet rendesen felvenni, illetve lejátszáskor a kép vagy a hang torz lesz.
- Az alábbi esetekben 10 másodpercig tisztítsa a videofejeket (külön megvásárolható) Sony DVM-12CLD tisztítókazettával.

- ha lejátszáskor a képen mozaikszerű zaj látható vagy ha a képernyők kék,



- ha a lejátszott kép nem mozdul,
- ha nem jelenik meg a kép vagy ki-kihagy a hang,
- ha felvételkor a [ Dirty video head. Use a cleaning cassette.] (Piszkos a videofej. Tisztítsa meg tisztítókazettával.) üzenet jelenik meg.
- A hosszú használat során a videofej elkopik. Ha nem éles a kép és ezen a tisztítókazetta sem segít, akkor előfordulhat, hogy a videofej elhasználódott. A videofej cseréjéhez lépjen kapcsolatba a Sony márkakereskedővel, illetve a legközelebbi Sony márkaszervizzel.

LCD képernyő

- Ügyeljen arra, hogy az LCD képernyőt ne érje erős nyomás, mert tönkremehet.
- Ha a kamerát hidegben használja, az LCD képernyőn „visszamaradt kép” jelenhet meg. A jelenség nem utal meghibásodásra.
- A kamera működése közben az LCD képernyő háta felmelegedhet. A jelenség nem utal meghibásodásra.

Az LCD képernyő tisztítása

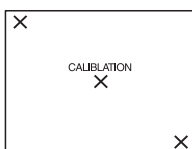
Ha az LCD képernyő poros vagy ujjlenyomatok vannak rajta, akkor a (mellékelt) tisztítókendővel tisztítsa meg. Ha a (külön megvásárolható) LCD Cleaning Kit tisztítókészletet használja, a benne található tisztító folyadékot ne vigye fel közvetlenül az LCD képernyőre. Nedvesítse meg vele a tisztítópapírt, és azzal tisztítsa a képernyőt.

Az LCD képernyő beállítása (CALIBRATION)

Előfordulhat, hogy az érintőképernyő gombjai nem megfelelően működnek. Ilyen esetben hajtsa végre az alábbiakat. Javasoljuk, hogy a művelet során a kamerát a mellékelt hálózati tápegységgel üzemeltesse.

→folytatás

- 1 **Tolja a POWER kapcsolót OFF (CHG) helyzetbe.**
- 2 **A kamerából vegye ki a kazettát, majd a hálózati tápegység kábelét kivéve húzzon ki belőle minden kábelt.**
- 3 **Tartsa lenyomva a kamera DSPL/BATT INFO gombját, és közben a POWER kapcsolóval válassza ki a PLAY/EDIT üzemmódot, majd nyomja le és mintegy 5 másodpercig tartsa lenyomva a DSPL/BATT INFO gombot.**
- 4 **Egy tárggyal, például egy „Memory Stick” memóriakártya sarkával érintse meg a képernyőn megjelenő „x” szimbólumot.**
Ekkor a „x” szimbólum elmozdul.



Ha nem jó helyen érintette meg a képernyőt, a 4. lépéstől kezdve ismételve meg az eljárást.

🔧 Megjegyzés

- Ha elforgatta és kifordította az LCD táblát, az LCD képernyő nem állítható be.

A kamera házának tisztítása

- Ha a kamera háza bepiszkolódik, nedves puha ruhával törölje meg, majd száraz puha ruhával törölje szárazra.
- A felület állapotának megóvása érdekében tartsa szem előtt az alábbiakat:
 - ne használjon vegyszert, például hígítót, benzint, alkoholt, vegyszerrel átitatott ruhát, impregnálószer, rovarirtót,
 - ne fogja meg a kamerát, ha keze a fent említett anyagokkal szennyezett,
 - ne hagyja, hogy a kamera háza sokáig érintkezésben maradjon gumival, műanyaggal.

A lencse gondozása és tárolása

- Törölje tisztára a lencse felületét puha ruhával a következő esetekben:

- ha a lencse felületén ujjenyomatok vannak,
 - nagyon meleg vagy nagy páratartalmú helyen,
 - ha a lencsét sós vízpárát tartalmazó levegő éri (például tengerparton).
 - Tárolja a lencsét jól szellőző, kevés szennyeződésnek és pornak kitett helyen.
 - A penészedés megelőzésére a fentebb leírt módon rendszeresen tisztítsa meg a lencsét.
- Azért, hogy a kamera sokáig kifogástalan állapotban maradjon, javasoljuk, hogy havonta egyszer kapcsolja be és használja egy kicsit.

A beépített gombelem töltése

A kamerában beépített, újratölthető gombelem található, hogy még akkor is meg tudja őrizni a dátumra, időre és egyéb beállításokra vonatkozó információkat, ha a POWER kapcsolót OFF (CHG) állásba tolja. A beépített újratölthető gombelem mindig töltődik, amikor használja a kamerát, de ha nem használja a kamerát, az elem fokozatosan lemerül. A gombelem körülbelül **3 hónap** alatt merül tel teljesen, ha időközben a kamerát egyáltalán nem használja. A kamera működését azonban nem befolyásolja, hogy az újratölthető gombelem fel van-e töltve, lemerült gombelemmel csupán a felvétel idejét nem lehet rögzíteni.

Feltöltés

A kamerára csatlakoztassa a mellékelt hálózati tápegységet (amelyet bedugott a fali csatlakozóaljzatba), a POWER kapcsolót tolja OFF (CHG) helyzetbe, és legalább 24 órán át hagyja így a kamerát.

Műszaki adatok

Videokamera

Rendszer

Képfelvévő rendszer

2 forgó fej, helikális pásztázórendszer

Hangfelvévő rendszer

Forgó fejes, PCM rendszerű

Kvantálás: 12 bites (mintavételi

frekvencia: 32 kHz, sztereó 1, sztereó 2),

16 bites (mintavételi frekvencia: 48 kHz, sztereó)

Videójel

PAL színrendszerű, megfelel a CCIR szabványoknak

Használható kazetták

^{Mini}DV jelzéssel ellátott mini DV kazetta

Szalagebesség

SP: kb. 18,81 mm/s

LP: kb. 12,56 mm/s

Felvételi/lejátszási idő (DVM60 kazetta használata esetén)

SP: 60 perc

LP: 90 perc

Előrecsévézés/visszacsévézés ideje (DVM60 kazetta használata esetén)

Kb. 2 perc 40 másodperc

Kereső

Elektromos kereső (fekete-fehér)

Képalkotó

3 mm-es (1/6 típusú) CCD (Charge

Coupled Device – töltéscsatolt eszköz)

Összesen: kb. 800 000 képpont

Effektív (mozgókép): kb. 400 000 képpont

Lencse

Carl Zeiss Vario Tessar

Kombinált, motoros zoommal ellátott lencse

Szűrő átmérője: 25 mm

10 × (optikai), 100 × (digitális, DCR-HC16E esetén), 120 × (digitális, DCR-HC18E/HC20E esetén)

F = 1,7 ~ 2,3

Gyújtótávolság

2,3–23 mm

35 mm-es fényképezőgép-egyenérték

CAMERA üzemmódban:

43–430 mm

Színhőmérséklet

[☞ AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR] (3 200 K), [OUTDOOR] (5 800 K)

Minimális megvilágítás

5 lx (lux) (F 1,7)

0 lx (lux) (NightShot plus üzemmódban)*

* A sötétben szemmel nem látható tárgyakat az infravörös megvilágítással veheti fel.

Kimeneti/bemeneti csatlakozók

Audió/video kimenet

10 pólusú csatlakozó

Videójel: 1 Vp-p, 75 Ω, aszimmetrikus

Luminancia-jel: 1 Vp-p, 75 Ω,

aszimmetrikus

Krominancia-jel: 0,3 Vp-p, 75 Ω,

aszimmetrikus

Audiojel: 327 mV, (47 kΩ-nál nagyobb

kimeneti impedancia esetén) Kevesebb

mint 2,2 kΩ kimeneti impedancia

DV bemenet (DCR-HC20E esetén)/kimenet

4 pólusú csatlakozó

LANC aljzat

Kis méretű sztereó mini aljzat (ø 2,5 mm)

USB aljzat

mini-B

MIC aljzat

Mini aljzat, 0,388 mV kis impedanciájú

2,5–3,0 V egyenárammal, kimeneti

impedancia 6,8 kΩ (ø 3.5 mm), sztereó

LCD képernyő

Kép

6,2 cm (2,5" képátló)

Képpontok száma

123 200 (560 × 220)

Általános jellemzők

Tápfeszültség

7,2 V egyenáram (akkumulátor)

8,4 V egyenáram (hálózati tápegység)

Átlagos teljesítményfelvétel (akkumulátor használata esetén)

Kamera-felvételi üzemmódban a kereső használatával

2,2 W

Kamera-felvételi üzemmódban az LCD képernyő használatával

2,5 W

Üzemi hőmérséklet

0°C–40°C

Tárolási hőmérséklet

–20°C– +60°C

Méreték (kb.)

50 × 86 × 112 mm (szé/ma/mé)

Tömeg (kb.)

380 g tartozékok nélkül

440 g NP-FP50 akkumulátorral és DVM60

kazettával együtt

Mellékelt tartozékok

Lásd a 11. oldalon.

**Hálózati tápegység (AC-L25A/
L25B)****Tápfeszültség**

100–240 V váltakozó áram, 50/60 Hz

Áramfelvétel

0,35–0,18 A

Teljesítményfelvétel

18 W

Kimeneti feszültség

8,4 V, 1,5 A egyenáram

Üzemi hőmérséklet

0°C–40°C

Tárolási hőmérséklet

–20°C– +60°C

Méreték (kb.)56 × 31 × 100 mm (szé/ma/mé) a kiálló
részek nélkül**Tömeg (kb.)**

190 g tápkábel nélkül

Akkumulátor (NP-FP50)**Maximális kimeneti feszültség**

8,4 V egyenáram

Kimeneti feszültség

7,2 V egyenáram

Kapacitás

4,9 Wh (680 mAh)

Méreték (kb.)

31,8 × 18,5 × 45,0 mm (szé/ma/mé)

Tömeg (kb.)

40 g

Üzemi hőmérséklet

0°C–40°C

Típus

Lítiumion

**Eltérések az egyes típusok
között**

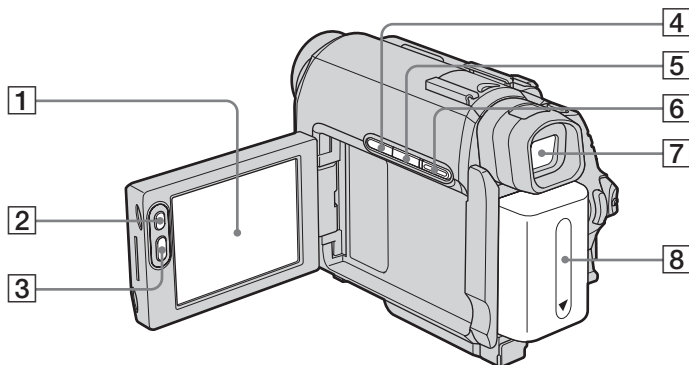
DCR-HC	16E	18E	20E
DV aljzat	OUT	OUT	IN/OUT
Infravörös érzékelő	–	●	●

- Rendelkezik vele
- Nem rendelkezik vele

A gyártó fenntartja a jogot, hogy a típus
külső megjelenését és műszaki paramétereit
előzetes bejelentés nélkül megváltoztassa.

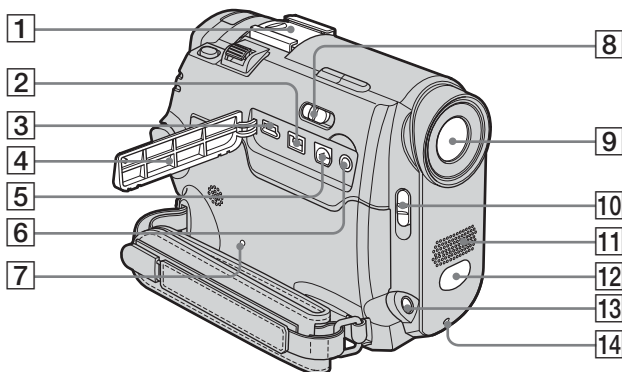
A részegységek és kezelőszervek elhelyezkedése

Kamera



- 1 LCD/Érintőképernyő (2. és 16. oldal)
- 2 LCD BACKLIGHT gomb* (16. oldal)
- 3 REC START/STOP gomb (22. oldal)
- 4 BACK LIGHT gomb* (28. oldal)
- 5 DSPL/BATT INFO gomb (13. és 40. oldal)
- 6 EASY gomb (26. és 39. oldal)
- 7 Kereső (2. és 17. oldal)
- 8 Akkumulátor (12. oldal)

* Ezek a gombok Easy Handycam üzemmódban nem használhatók. (Erre utal a ● jel is.)



1 Tartozékaljzat/Aljzatfedél

Amikor kiegészítő tartozékokat tesz rá a kamerára, illetve ilyeneket vesz le a kameráról, távolítsa el az aljzat fedelét, és húzza ki a keresőt.

A tartozékaljzat a ráhelyezett tartozékok szilárd rögzítését biztosító szerkezettel van ellátva. A tartozékok csatlakoztatásához nyomja le és tolja őket ütközésig, majd húzza meg a csavart. A tartozék levételéhez lazítsa meg a csavart, majd nyomja le és húzza ki a tartozékot.

2 DCR-HC16E/HC18E esetén:

📺 DV OUT aljzat (67. oldal)

DCR-HC20E esetén:

📺 DV aljzat (67. oldal)

3 📶 (USB) aljzat

4 Aljzatok fedőlapja

5 A/V OUT aljzat (67. oldal)

6 📶 (LANC) aljzat (kék)

A 📶 LANC vezérlőaljzat segítségével vezérelni tudja a videoberendezéshez csatlakoztatott másik videoberendezés és az egyéb perifériák szalagmozgatását.

7 RESET gomb

Ha megnyomja a RESET gombot, akkor valamennyi beállítás, köztük a dátum és az idő is, a gyárilag beállított értéket veszi fel.

8 NIGHTSHOT PLUS kapcsoló (31. oldal)

9 Lencse (Carl Zeiss lencse)/Lencsevédő

A kamerában tökéletes képet alkotó Carl Zeiss lencse található.

A kamera lencséje a német Carl Zeiss cég és a Sony Corporation közös fejlesztésének eredménye. A videokameránál használt MTF mértékrendszert követi, miközben a Carl Zeiss lencsétől megszokott kiváló képminőséget biztosítja.

Az MTF a Modulation Transfer Function (modulált átviteli funkció) rövidítése. Az érték azt mutatja, hogy a tárgyról mennyi fény jut a lencsébe.

10 LENS COVER kapcsoló

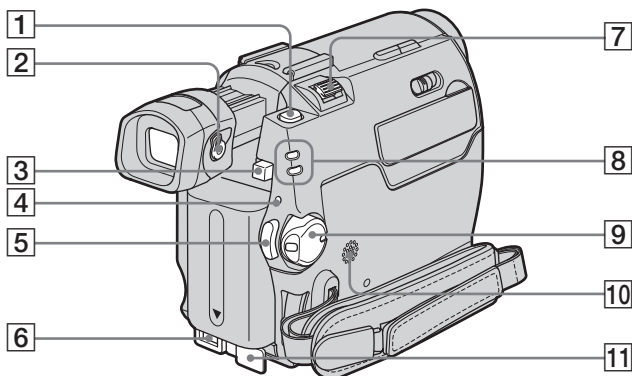
11 Mikrofon (76. oldal)

12 Infravörös érzékelő (DCR-HC18E/HC20E esetén)/Infravörös sugárforrás (71. oldal)

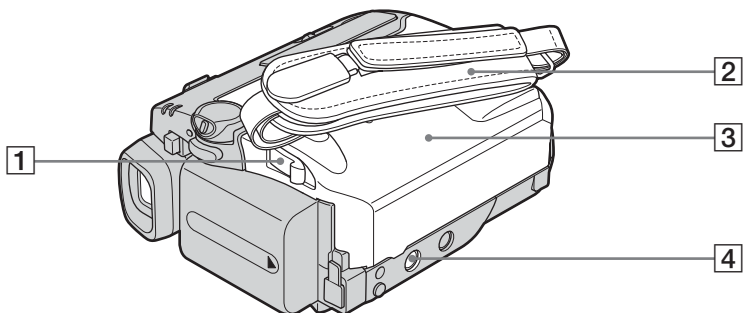
13 MIC (PLUG IN POWER) aljzat (piros) (76. oldal)

Ez az aljzat a külső mikrofon bemenete, de ugyanakkor az ún. „plug-in-power” mikrofonok áramellátását is biztosítja. Ha a készülékhez külső mikrofon is csatlakozik, akkor az lesz az elsődleges.

14 Felvételjelző lámpa (22. oldal)



- 1 PHOTO gomb (25. oldal)**
- 2 A kereső élességbeállító gombja (17. oldal)**
- 3 BATT akkumulátorkioldó gomb (13. oldal)**
- 4 CHG töltésjelző (13. oldal)**
- 5 REC START/STOP gomb (22. oldal)**
- 6 DC IN aljzat (12. oldal)**
- 7 A motoros zoom gombja**
- 8 CAMERA, PLAY/EDIT üzemmód-kijelző (15. oldal)**
- 9 POWER kapcsoló (15. oldal)**
- 10 Hangszóró**
- 11 A DC IN aljzat fedőlapja**



1 OPEN/▲EJECT ▽ gomb (19. oldal)

2 Rögzítópánt

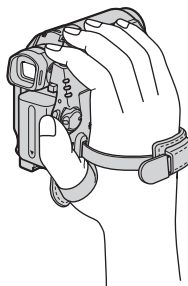
3 Kazettatartó fedele (19. oldal)

4 Állványfoglat

Ügyeljen arra, hogy az állvány rögzítőcsavarja ne legyen hosszabb 5,5 mm-nél.

Ellenkező esetben az állványt nem tudja stabilan rögzíteni, és a csavar kárt tehet a kamerában is.

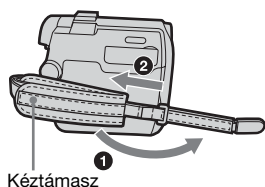
3 A rögzítópántot az alábbi ábrán bemutatott módon használja.



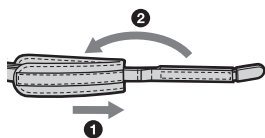
A rögzítópánt mint csuklópánt

Ez a lehetőség a kamera szállításánál előnyös.

1 Oldja ki a kéztámasz tépőzárás rögzítését (1) és a pántot húzza ki a gyűrűből (2).

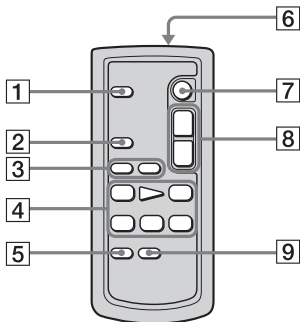


2 A pánton a kéztámaszt tolja jobbra amennyire csak lehet (1), majd a pánt végét visszahajtva rögzítse a tépőzárral (2).



Távírányító (DCR-HC18E/HC20E)

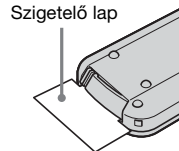
A távírányító használatba vétele előtt távolítsa el a szigetelő lapot.



- 1 **PHOTO gomb** (25. oldal)
- 2 **SEARCH M. gomb*** (44. oldal)
- 3 **◀◀/▶▶ gomb*** (44. oldal)
- 4 Szalagvezérlő gombok (Visszacésézés, Lejátszás, Előrecsésézés, Szünet, Állj, Lassított lejátszás) (38. oldal)
- 5 **ZERO SET MEMORY gomb*** (43. oldal)
- 6 **Jeladó**
Miután bekapcsolta a kamerát, a kamera vezérléséhez fordítsa a kamerán található infravörös érzékelő felé.
- 7 **REC START/STOP gomb** (24. oldal)
- 8 **A motoros zoom gombja** (23. oldal)
- 9 **DISPLAY gomb** (43. oldal)

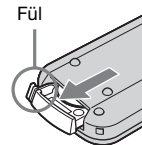
* Ezek a gombok Easy Handycam üzemmódban nem használhatók.

A szigetelő lap eltávolítása

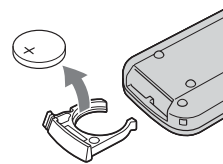


A gomelem cseréje

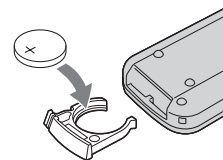
- 1 Tartsa lenyomva a fület, körmét illesse bele a vágásba, és húzza ki az elemtartót.



- 2 Vegye ki a lítium gomelemet.



- 3 Tegyen be egy új lítium gomelemet úgy, hogy a + fele felfelé nézzen.



- 4 Kattanásig tolja vissza az elemtartót a távírányítóba.

FIGYELMEZTETÉS

Ha nem megfelelően bánik vele, az elem felrobbanhat. Ne töltsse, ne szedje szét és ne dobja tűzbe!

FIGYELEM!

Ha helytelenül teszi be az elemet, az felrobbanhat.

Az elemet csak azonos típusú vagy a gyártó által javasolt helyettesítő elemre cserélje.

Az elhasznált elemeket a gyártó útmutatásainak megfelelően dobja ki.

Megjegyzések a távirányítóval kapcsolatban

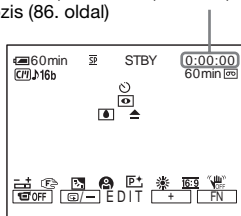
- A távirányító egy lítium gomelemmel (CR2025) működik. Csak CR2025 típusú elemet használjon.
- Ne irányítsa a készülék infravörös érzékelőjét erős fényforrás, például közvetlen napfény vagy mennyezetvilágítás felé, mert ez a távirányító hibás működését idézheti elő.
- A távirányító nem működik megfelelően, ha a készülék infravörös érzékelőjét a (külön megvásárolható) konverziós lencse eltakarja.
- Ha a kamerát a mellékelt távirányítóval vezérli, előfordulhat, hogy az a videomagnóra is hatással van. Ilyen esetben vagy kapcsolja a videomagnó távirányítóját VTR 2-től eltérő üzemmódbba, vagy takarja le fekete papírlappal a videomagnó infravörös érzékelőjét.

Az LCD képernyőn és a keresőben látható jelek, szimbólumok

Az LCD képernyőn és a keresőben a kamera állapotát a következő jelek, szimbólumok mutatják. A szimbólumok a különböző kameratípusok esetén nem feltétlenül azonosak.

Példa: Kijelzések CAMERA üzemmódban

Időkód (23. oldal)/Számláló (23. oldal)/
Öndiagnózis (86. oldal)



Jel, szimbólum	Jelentés
60min	Az akkumulátor energiaszintje (22. oldal)
	Felvételi mód (23. oldal)
STBY REC	Készenlét felvételhez/ felvételi üzemmód
	Cassette Memory (91. oldal)
16b	Audió üzemmód (60. oldal)
60min	Még felhasználható szalag (22. oldal)
	Önkioldóval készített felvétel (24. oldal)
	Fényképkészítés kazettára (25. oldal)
	Képkockánkénti felvétel (61. oldal)
	Szakaszos felvétel (61. oldal)
DV IN	DV bemenet (69. oldal)
	Null-pont megjegyzése (43. oldal)

Jel, szimbólum	Jelentés
	NightShot plus (31. oldal)
	Figyelmeztetés (86. oldal)
	Képeffektus (49. oldal)
	Kézi expozíció (30. oldal)
	Kézi fókuszbeállítás (32. oldal)
	PROGRAM AE (48. oldal)
	Back light (28. oldal)
	Fehéregyensúly (29. oldal)
	16:9WIDE (51. oldal)
	SteadyShot kikapcsolva (52. oldal)
	LCD háttérvilágítása kikapcsolva (16. oldal)

Tárgymutató

Számok

16:9WIDE mód 51
21 érintkezős illesztő..... 43

A

A/V átviteldőkábel 42, 67
adatkód (DATA CODE)
..... 40

Akkumulátor
akkumulátor
energiaszintje
..... 23, 93

Battery Info..... 13

akkumulátor
akkumulátor..... 12

akkumulátor feltöltése
beépített gombelem
..... 98

AUDIO MIX 54, 77

AUDIO MODE..... 60

automatikus kikapcsolás
(A.SHUT OFF)..... 65

automatikus zársebesség-
állítás (AUTO SHTR)
..... 50

B

BACK LIGHT gomb (a
kamerán) 28

BEEP (hangjelzés).... 17, 65

bemutató üzemmód
(DEMO MODE) 63

BURN DVD (DVD-írás)
..... 78

BURN VCD (video-CD-
írás) 78

C

CALIBRATION
(kalibrálás) 97

Cassette Memory 2, 91
csuklópánt lásd
rögzítópánt

D

dátum keresése..... 44

digitális mősorszerkesztés
(VIDEO EDIT).....70

digitális zoomolás (D
ZOOM).....51

Direct Access to
lásd: BURN VCD

Direct Access to „Click to
DVD”

lásd: BURN DVD

E

Easy Handycam26, 39

EDIT SEARCH35

END SEARCH35

F

FADER33

fehéregyensúly (WHT BAL)
.....29

felirat (Cassette Memory)
TAPE TITLE58

TITLE56

TITLE DSPL.....58

TITLEERASE.....57

felirat keresése44

feltöltés
akkumulátor 12

felvételi idő..... 14

felvételi kapacitás
kijelzés.....23

REMAIN61

felvételi mód (REC MODE)
.....23, 60

felvételjelző lámpa (REC
LAMP).....66

fényképkérés45

fényképkészítés kazettára
.....25

fényképpasztázás46

figyelmeztető szimbólumok
.....86

figyelmeztető üzenetek...88

fő hangsáv
lásd: HiFi SOUND

G

gombelem

kamera.....98

távírányító.....105

H

hálózati tápegység..... 15

hang hozzáadása (A DUB
CTRL) 76

hangerőszabályzás (VOL)
..... 37

HiFi SOUND (hifi hangzás)
..... 54

I

i.LINK 94

i.LINK kábel..... 67, 70

időkód..... 23

„InfoLITHIUM”

akkumulátor..... 93

infravörös érzékelő 102

infravörös jeladó 71

írásvédő kapcsoló..... 92

K

kamera beállításainak
megjelenítése 40

kazetta 19

képeffektus (P EFFECT)

.....49

képkérés.....38

képkockánkénti felvétel
(FRAME REC)..... 61

képkockánkénti lejátszás
..... 38

keresés Cassette Memory
kazettamemóriában
(CM SEARCH)

..... 35, 44, 58

Kereső

fényerő (VF B.L.)..... 55

kereső 16

kereső beállítása 17

kéthangsávós kazetta 54

kézi expozíció

(EXPOSURE)..... 30

kézi fókuszbeállítás

(FOCUS)..... 32

kéztámasz

lásd: rögzítópánt

kijelzés

DISPLAY..... 66

kijelzőn látható

szimbólumok 107

külföldi használat 90

L	
LANC	102
LCD BACKLIGHT	16
LCD COLOR (LCD színe)	55
LCD fényereje (LCD BRT)	17
LCD háttérvilágítása (LCD B.L.).....	55
LCD képernyő	2
lejátszás (V SPD PLAY) fordított irányú.....	38
képkocka	38
kétszeres sebességű	38
lassított	38
lejátszási idő	14
LP (Long Play – hosszan játszó) lásd: felvételi mód (REC MODE)	
M	
másolás (REC CTRL)	69
mellék hangszáv lásd: HiFi SOUND	
menü CAMERA SET.....	51
CM SET	56
LCD/VF SET	55
MANUAL SET	48
OTHERS	65
PLAYER SET	54
SETUP MENU	63
TAPE SET.....	60
VCR SET	54
MONOTONE	34
mozaikszerű úsztatás (MOSC. FADER)	33
műveletekkor hallható hangjelzés lásd: BEEP	
N	
NightShot Light (N.S. LIGHT).....	31, 53
NightShot plus.....	31
NTSC.....	90
null-pont megjegyzése.....	43

nyelv (LANGUAGE)	20, 63
O	
ön diagnosztika kijelzője.....	86
önkioldóval készített felvétel (SELF-TIMER).....	24
óra beállítása (CLOCK SET).....	18
P	
PAL.....	90
páralecsapódás.....	96
páztázás.....	38
PROGRAM AE	48
R	
REC START/STOP	22
RESET	102
rögzítőpánt	3, 104
rugalmas fénymérő (SPOT METER)	28
S	
S videó	42, 67
SP (Standard Play – normál lejátszás) lásd: felvételi mód (REC MODE)	
SPOT FOCUS	32
STEADYSHOT	52
szakaszos felvétel (INT.REC).....	61
számláló-kijelző.....	23
széles látószög lásd: zoomolás	
sztereó/monó	54
T	
távírányító	105
COMMANDER.....	66
telefotó lásd: zoomolás	
televíziós színrendszerek	90
teljes feltöltés	12
törlés ERASE ALL (Cassette Memory)	59

tükör üzemmód.....	24
U	
USB aljzat	102
USB videoátvitel (USB STREAM)	63
úsztatás fehérből (WHITE)	33
úsztatás feketéből (BLACK)	33
üzemmód	15
V	
videofej.....	97
visszajátszás	36
W	
WORLD TIME (világidő)	65
Z	
zajmentes átmenet lásd: END SEARCH	
zoomolás	23

<http://www.sony.net/>



Vytlačené na 100% recyklovanom papieri s použitím atramentu vyrobeného na báze rastlinného oleja bez nestálych organických zlúčenín.

100%-ban újrahasznosított papírra, illékony szerves vegyületektől mentes, növényi olaj alapú tintával nyomtatva.

Printed in Japan



3088338310